CARAS Y CARETAS

Año XIV — BUENOS AIRES, 14 DE ENERO DE 1911 — N.º 641

EL VERANEO DE LA CORTE



En los jardines de Versailles (Ferrari)


GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE



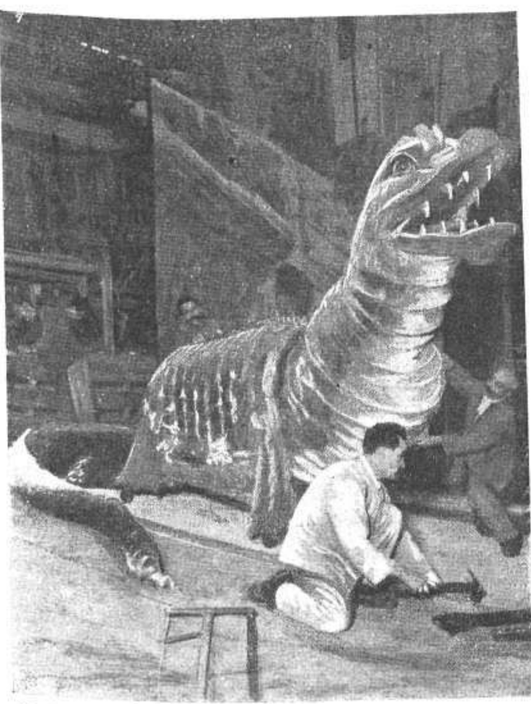
San Martín. — Para esta noche se anuncia el beneficio de la tiple Cándida Suárez, la joven artista que tan bien ha acogido el público bonaerense y que en la fatigosa labor que ha soportado durante toda la temporada, ha justificado los elogios de que llegó precedida y ha dejado entrever la posibilidad de triunfos mayores en un futuro no lejano.

Reapertura de la Scala. — El gran teatro de Milán que marca el compás á la mayor parte de los grandes teatros líricos del mundo, ha iniciado su temporada con «Sigfried». Después de Wagner, Verdi con «Simón Boccanegra», que será cantado por el famoso barítono Battistini. Vendrán luego «Il matrimonio segreto» de Cimarosa, obra que fué representada en la misma Scala en 1793, y los estrenos «Arianna y Barbableu», letra de Maeterlink, música de Dukas, «Cavaliere della Rosa», de Ricardo Strauss y «Fior di neve», de Filiasi, el autor de «Manuel Menéndez».



El autor de «Juan José», señor Dicenta, representando el papel del protagonista de su obra en una función benéfica efectuada en el Real de Madrid

«Juan José» representado por Dicenta. — En una función de beneficencia que se realizó en el Real de Madrid, el mes pasado, se dió una representación poco común del popular drama «Juan José». Los papeles femeninos estuvieron á cargo de actrices de los principales teatros de Madrid, y para los masculinos se improvisaron actores varios conocidos literatos y periodistas, haciéndose cargo de la parte del protagonista el mismo autor de la obra, don Joaquín Dicenta. En las crónicas se leen grandes elogios de la manera como se desempeñaron en las tablas Dicenta, Antonio Palomero y Luis Gabaldón.



La inauguración de la temporada en la Scala de Milán. —En vísperas de la primera representación de «Siegfried», se prepará el gigantesco dragón que el héroe traspasará con la espada

«El trust de los tenorios». — Arniches y García Alvarez han dado ya en esta temporada, el éxito obligado de todos los años que con tanta impaciencia esperan muchos empresarios.

«El trust de los tenorios» se titula la nueva obra de los felices autores, que con todos sus defectos, tienen la rara virtud de ser los únicos escritores cómicos, entre los que actualmente escriben para el género chico, que hacen reir al público.

No tardará en representarse aquí la nueva zarzuela, pero como, según parece, es de las que exigen algunos gastos en trajes y decoraciones, habrá que ver como la ponen.



La tiple Consuelo Mayendía en la zarzuela «El trust de los tenorios», de Arniches y García Alvarez, último éxito del género chico

A LA CIUDAD DE MÉXICO

OLLIVIER Y ALBERT

FLORIDA Y CUYO Bs. AIRES

A LA CIUDAD DE MÉXICO

Grandes ocasiones

Todos los artículos de Verano en Liquidación

Precios muy reducidos

Saldos en todos los Departamentos

Confecciones para Señora

Trajes sastre, en brin de puro hilo, hechura muy elegante y de gran moda; cuello de fantasía adornado con vivos, botones y presillas, en colores surtidos. **Ocasión muy excepcional** $ **15.75**

Traje sastre, en brin de hilo, pespunteado y adornado con biais y botones en liso ó rayado. **Gran ocasión** . . . . $ **19.50**

Vestido de nansouk blanco, bordado y alforzado, adornado con entredós y puntillas, con viso de cambray. **Excepcionalmente.** $ 14.50 y $ **10.50**

Guardapolvos de silesiana, lana y seda, pespunteado, con bolsillos en colores gris, crudo, marino y negro. **Ocasión** . . . . $ **18.50**

Pollera de brin schantung, hechura de moda, con tablas en los costados, surtidos en todos los colores de moda. **Excepcional** . . . . . . $ **3.90**

Pollera de brin tussor rayada, adornada con biais y botones. **Ocasión** . . . . $ **5.50**

Pollera de alpaca de clase muy especial, en negro y marino, tableada en los costados. **Ocasión** . . . . $ **7.90**

Blusa de nansouk de fantasía, forma japonesa, alforzada, adornada, cuello y puños con volado plegado. **Gran ocasión** . . . . $ **0.95**

Blusa de nansouk, alforzada, adornada, con volado plegado. **Excepcional** . . . . . . $ **1.75**

Gran saldo: sacos cortos, de encaje blanco. **Ocasión especial** . . . . $ **4.90**

Sombreros de paja fantasía para señoras, adornados con un gran moño de cinta de seda. **Muy excepcional** . . . . $ **2.90**

Sombreros de paja para señoras y señoritas, muy bien adornados, en varias formas de gran moda; surtidos en colores. **Gran ocasión** . . . . $ **6.90**

Confecciones para Niños

Trajes ambo, de pantalón largo, para jóvenes de 13 á 18 años, confeccionados en rico brin de hilo, en colores y hechura de gran moda. **Ocasión** . . . . $ **10.50**

Trajes de saco para cadet, confeccionados en brin de fantasía, clase muy fuerte, con bombacha á la inglesa. De 13 á 16 años, $ 9.25, y de 9 á 12 años . . . . $ **8.—**

Trajes Luis XV, para niños de 6 á 12 años, confeccionados en brin de hilo, clase muy especial, colores rayado y liso. **Ocasión** . . . . $ **9.50**

Trajes cazadora, confeccionados en brin de hilo, muy buena clase, en colores especiales. De 9 á 13 año, $ 8.90, y de 3 á 8 años . . . $ **7.90**

Trajes marinera, confeccionados en brin blanco ó rayado azul, celeste, beige y punzó, adornados con doble cuello y puños de brin satinado. Para niños de 6 á 8 años, $ 6.50, y de 2 á 5 años . . . . $ **5.50**

Trajes de blusa rusa, confeccionados en brin de hilo, clase extra, gran surtido en colores. De 6 á 10 años, $ 4.75, y de 2 á 5 años . . . $ **3.75**

Trajes para baby de 2 á 4 años, confeccionados en brin de hilo, en colores blanco y de fantasía, con cuello marinera, adornados con soutache. **Gran ocasión** . . . . $ **6.90**

Gran saldo excepcional de sombreros de paja, clase extra, forma Pic-nic y Marinera, para niños y niñas, con cinta blanca, azul y punzó y en forma Canotier para jóvenes de 9 á 16 años. Todos en paja fina y al precio único y á elegir de . . . . $ 0.95

Artículos de punto

Medias algodón liso, clase muy buena, en negro ó cuero, para señoras. **Ocasión.** El par, $ 0.70, 0.65 y . . . . $ **0.55**

Medias caladas, en gustos nuevos, negro firme, para señoras. **Excepcional.** El par, $ 1.10, 0.90 y . . . . $ **0.60**

Camisetas de punto de elástico, de algodón mercerizado crema, con lindo adorno, para señoras. **Ocasión.** $ 0.95 y . . . . $ **0.69**

Calcetines de muy buena clase, en color cuero y negro, para hombre. **Ocasión.** El par, $ 0.60 y . . . . $ **0.40**

Calcetines fantasía, en gustos y tamaños surtidos, para hombre. **Ocasión.** El par, $ 0.75, 0.60, 0.50 y . . . . $ **0.35**

Géneros para vestidos

Géneros de lana en colores y dibujos muy variados de gran moda, ancho 90 centímetros. **Ocasión.** El metro . . . . $ **0.50**

Voile de lana y seda formando bastones, en colores nuevos, ancho 90 centímetros. **Ocasión.** El metro . . . . $ **0.85**

Schantung fantasía de seda, muy rica clase, en diversidad de dibujos de moda. **Gran ocasión.** El metro . . . . $ **0.99**

Muselina Chiffon de pura seda, en todos los colores de moda. Ancho 120 centímetros. **Ocasión.** El metro . . . . $ **0.75**

Artículos varios

Cinturones macramé y de hilo, bordados, lavables. **Ocasión muy excepcional** . . . . . . $ **0.35**

Abanicos japoneses de muy buen cierre, artículo que valía $ 0.75, **se liquidan á** . . . . $ **0.30**

Un saldo de sombrillas en broderie anglaise toda blanca, sólida y elegante, **se liquidan á** $ **1.95**

Echarpes de muselina de pura seda, en blanco, negro y todos los colores. Tamaño 2 mts. 25 por 0.50 ctms. **Ocasión muy excepcional** . . $ **0.95**

Trencilla de pura seda, para adornos de trajes, en negro y colores de moda. **Ocasión sin precedente.** La pieza de 25 metros . . . . . . $ **1.25**

Liquidación de tules de pura seda, para velos para la cara, en colores de moda y en dibujos modernos, artículo sólido. **Ocasión.** El metro, pesos **0.20**

Batones de muselina floreada, gran variedad de gusto y colores. **Ocasión** . . . . . . $ **2.50**

Batones de zefir de fantasía, lindos modelos y gustos. **Ocasión** . . . . $ **2.90**

Batones de zefir, muy buena clase, biais liso, forma japonesa. **Ocasión** . . . . $ **4.80**

Matinées de zefir, buen surtido de colores y formas. **Ocasión** . . . . $ **2.25**

Matinées de batista fantasía, muy rica clase, adornados con puntillas . . . . $ **3.—**

Delantales de batista estampada, surtido de colores, para niñas de 2 á 7 años. **Ocasión** $ **0.70**

Delantales japoneses, gran variedad de gustos, para 2 hasta 5 años. **Ocasión** . . . . . $ **1.80**

Delantales cretona muy fina, para señora, gran variedad de gustos. **Ocasión** . . . . . $ **0.80**

Zapatos para señora, lana blanca, cosido, taco bajo, á . . . . $ **2.40**

El mismo, con suela de goma, especial para playa. **Ocasión** . . . . $ **3.25**

Sábanas uso doméstico, buena clase, una plaza. **Ocasión** . . . . $ **1.85**

Fundas madapolán, ancho dobladillo, una plaza. **Ocasión** . . . . $ **0.40**

Colchas tricot blanco, buena clase, una plaza. **Ocasión** . . . . $ **2.25**

Capas de baño, género turco blanco. **Ocasión**, pesos **3.90**

Salidas de baño, género turco color. **Ocasión**, pesos **4.90**

Sábanas de baño, género turco color. **Ocasión**, pesos **2.90**

Toallas turcas blancas buena clase. **Ocasión**, pesos **0.45**

Toallas turcas color, buena clase. **Ocasión** $ **0.70**

Trajes de baño, para señora, sarga marino, adorno galón ó trencilla blanca. **Ocasión.** $ 11.50, 8.90, 5.90, 4.90, 4.25 y . . . . $ **3.50**

Trajes de baño, para hombre, sarga marino, adorno trencilla blanca. **Ocasión.** $ 5.90 y $ **3.75**

Capas de baño, para señora, sarga marino, adorno galón ó trencilla blanca. Largo mts. 1.40, 1.50 y 1.60. Precios $ 14.50, 11.50, 9.50, 5.50 y pesos **4.50**

Gorras de baño, impermeables, gustos surtidos, á pesos 1.90, 1.20, 0.90, 0.75 y . . . . $ **0.50**

Mamelucos de baño, punto tricot, algodón rayado.
Para hombre . . . . $ **1.75**
Para niño . . . . » **1.50**

Calzoncillos de baño, punto tricot, algodón rayado.
Para hombre . . . . $ **0.60**
Para niño . . . . » **0.40**

OLLIVIER Y ALBERT

Á LA CIUDAD DE MÉXICO

FLORIDA Y CUYO Bs. AIRES



(1) **Potage solferino.**—Hágase derretir un trozo de manteca, 50 gramos de cebollas y otro tanto de puerros cortados en filetes finos. Añádanse 500 gramos de papas cortadas en trozos gruesos y 500 gramos de tomates epépinées y cortados en trozos. Póngasele sal y pimienta y agréguese un ramo surtido de laurel, tomillo, perejil y "cerfeuille". Agréguese unas gotas de **Jugo Maggi.** Déjese cocer 40 minutos, pásese luego por un colador fino, póngase en la cacerola y déjese hervir. En el instante de servirse el potaje añádanse 250 gramos de papas enteras, cocidas con agua salada y otro tanto de chauchas, también cocidas y cortadas.

(2) **Pejerrey aux cépes.**—Límpiense los pejerreyes y pónganse sus filetes en manteca, con 2 ó 3 ajos, salados y pimentados. Por otra parte deben cocerse las setas bien limpias en agua salada durante 15 minutos. Hecho esto tómese un plato al gratín, adórnese con rebanadas de setas y los filets, alternando: échese la manteca de la coción y el jugo de las setas que se ha hecho, salpíquese de "chapelure" y perejil, y, siempre que se quiera, rocíese con un poquito de vinagre ó con un poco de jugo de limón.

Chablis Bouchard pére et fils.—Recomendamos tomar bien fresco este vino, procedente de la casa Bouchard pére et fils, de Beaune.

Mouton-Rothschild, 1905. — De una cosecha famosa de Médoc. Tiene el monopolio por 10 años la casa Calvet y Cía.

Champagne Pommery-Grenot.—Debe tomarse helado. Póngase 15 minutos en hielo antes de beberse.

Jugo Maggi.—Debe emplearse en todos los platos. Su gusto y calidad los sazona y los hace exquisitos.

Después de la comida debe beberse una copa de **BENEDICTINE.**





Colonia "SAN JOSE"

Chacras en la COLONIA "SAN JOSÉ" provincia de Mendoza

OFRECEMOS

Chacras de 10 hectáreas cada una, ó sean 133.000 varas cuadradas, en la COLONIA SAN JOSÉ, provincia de Mendoza, sobre las estaciones Ñacuñan y Arístides Villanueva del Ramal de las Catitas á San Rafael (F. C. P.), por sólo 10 $ al mes cada chacra, en 120 mensualidades, sin interés y sin cobrar comisión.

La venta es sin limitaciones de manera que pueden adquirir una ó más chacras. Está en el interés de Vdes. aprovechar esta venta excepcional, adquiriendo el mayor número de chacras para ser los felices propietarios en la mejor región de la provincia de Mendoza. Los títulos se otorgarán perfectos una vez abonadas 25 mensualidades y al recibir la seña de 30 $ m/n. por cada chacra de 10 hectáreas, entregaremos ó remitiremos títulos provisionales, dando la posesión de la tierra una vez abonadas las 25 mensualidades indicadas.

OBRAS DE RIEGO

Para probar la fertilidad de las tierras que forman la COLONIA SAN JOSÉ, basta indicar el hecho elocuente de que el Ferrocarril al Pacífico comisionó al ingeniero especialista en irrigación R. G. Kennedy C. I. E. el estudio para el riego de las tierras de esta Colonia y como resultado de estos estudios dicho ingeniero presentó un informe que mereció la aprobación del Directorio del Ferrocarril y actualmente las obras están en vías de ejecución con capitales de la Compañía de Trabajos públicos de Marsella, Banco Francés y Ferrocarril al Pacífico.

Todos sabemos cuán previsoras son estas compañías que cuidan tan celosamente el dividendo de sus accionistas y el hecho que el Directorio del Ferrocarril del Pacífico sea el principal interesado en que estas obras se hagan, prueba la fe que tienen en la exuberancia y riqueza de la producción de la COLONIA SAN JOSÉ que dará en fletes, al transportar en vagones sus productos, el importe íntegro del Canal.

La oferta de chacras en la Colonia SAN JOSE

Es excepcional por las garantías que ofrece:

1.° **EL INFORME DEL ESCRIBANO** que tiene en su poder y bajo su responsabilidad los títulos de esta Colonia para otorgar las escrituras cuando los compradores hayan abonado 25 mensualidades.

2.° **LA COLONIA SAN JOSÉ** está ubicada sobre las dos estaciones más importantes del Ramal de San Rafael (F. C. P.).

3.° Tendrá dos estaciones dentro de la **COLONIA SAN JOSÉ** de la línea de Rufino á San Rafael (véase "La Prensa" del día 13 de septiembre de 1910).

4.° La **COLONIA SAN JOSÉ** tiene la tierra más rica de la Provincia de Mendoza y el agua excelente y abundante es superior á la que se bebe en Buenos Aires, según resulta del análisis en nuestro poder hecho por el eminente químico doctor Meoli.

5.° **LAS OFICINAS DE LA EMPRESA ARGENTINA DE COLONIZACIÓN ESTAN INSTALADAS EN SU EDIFICIO PROPIO**, calle Salta esquina Alsina, lo que prueba la seriedad y responsabilidad de la Empresa vendedora de chacras en esta importante Colonia.

6.° y para **QUE SEA REALMENTE EXCEPCIONAL NUESTRA OFERTA**, vendiendo por sólo 10 pesos mensuales, chacras de 10 hectáreas en la **COLONIA SAN JOSÉ**, sobre dos estaciones importantes (Ñacuñan y Arístides Villanueva) faltaba solamente agregar que estas riquísimas tierras tendrán riego abundante con el agua que traerá del Río Diamante el Ramal Ñacuñan (véase el plano en nuestro folleto que remitiremos gratis).

Todos estos documentos pueden verlos en nuestras oficinas, de 8 a. m. á 7 p. m. y los que deseen revisar los títulos pueden hacerlo en la escribanía del señor Suñé, Bartolomé Mitre, 489.

Creemos que no es posible demostrar más acabadamente que esta venta excepcional es sin precedentes por las garantías que ofrece, por sus riquísimas tierras, por sus medios de comunicación y por el porvenir que le está reservado á esta importante colonia.

Medite sobre nuestra oferta, pero no pierda su tiempo y hoy mismo venga ó escríbanos, comprando cuantas chacras sus fuerzas le permitan, que es la mejor inversión para sus ahorros.

Haga á su esposa y á sus hijos este **verdadero regalo de Navidad y año nuevo** y de esta manera usted asegurará su porvenir, pues las chacras de la **COLONIA SAN JOSÉ** constituyen un **Seguro de vida** por el valor que alcanzarán en el futuro y también **aseguran una pensión** para dentro de muy pocos años, pues sin trabajarlas, con sólo alquilarlas les dará una renta mensual de 200 pesos moneda nacional, **lo que realmente constituye una linda pensión.**

Observe detenidamente que todo lo que decimos está probado con documentos (vea en nuestro folleto el informe del escribano señor Suñé, el del químico doctor Meoli, "La Prensa" del día 13 de septiembre de 1910) y observe que estamos instalados con nuestras Oficinas en casa propia, **cuyo valor es de un millón de pesos.**

Pida el folleto que remitimos gratis y vea el plano copiado del original del ingeniero Kennedy C. I. E., donde está claramente indicado el canal de irrigación que cruza la **COLONIA SAN JOSÉ** y si usted viene á nuestras oficinas le mostraremos el folleto impreso por el Directorio del Ferrocarril, lo que le dará más seguridad á Vd. para comprar tantas chacras como pueda en esta importante Colonia; y tenga presente que las libretas se venderán con premio, empezando así á ganar Vd. dinero aun antes de haberlas pagado.

No olvide que por cada chacra que quiera comprar debe remitir 30 pesos, ó sea el importe de 3 mensualidades, por carta certificada, valor declarado, encomienda por ferrocarril, giros postales, cheques bancarios ó de casas comerciales; **no olvide también** que debe comprar tantas chacras como 10 pesos pueda Vd. ahorrar mensualmente, **y no olvide también** que Vd. será tanto más rico cuanto más chacras adquiera en la **COLONIA SAN JOSÉ.**

CORTE ESTE CUPON. — CUPON DE COMPRA

Señor **FEDERICO CUEVAS**, Empresa Argentina de Colonización, Salta, 184, Buenos Aires.

Adjunto.................... pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de ...... chacra...... de 10 hectáreas cada una, en la Colonia SAN JOSE, sobre las estaciones Ñacuñan y Arístides Villanueva, provincia de Mendoza, la.... cual.... he comprado á $ 10 mensuales en 120 meses, sin interés ni comisión, debiendo otorgárseme título definitivo una vez abonadas 25 mensualidades.

NOMBRE. . . . . DIRECCION. . . . .

LOCALIDAD. . . . .

. . . .

(ESCRIBASE BIEN CLARO)

Dirigir su correspondencia y giros á:

FEDERICO CUEVAS

Empresa Argentina de Colonización - SALTA, 184 - Bs. Aires



Los cómicos ingleses Jackley Bros, que actúan con éxito en el teatro Casino

En la presente semana se han efectuado en el Casino varios debuts importantes. Entre ellos figuran el de los artistas Wyndham y Kitty famosos saltarines sobre alambres que han recorrido en triunfo los mejores music halls extranjeros. La empresa del citado teatro los contrató mientras actuaban en uno de los principales circos de Londres.

Los ejercicios que ambos artistas realizan son de una dificultad excepcional.

El público que llenaba la sala en la noche del debut tributó á los saltarines aplausos entusiastas.

Los originales cómicos Ling y Long siguen actuando con buen éxito. El número que tienen á su cargo es interesante y novedoso. Une á su excentricidad el interés que tienen los difíciles y bonitos juegos que hacen con clavas.

Las contorsionistas Loreto y Laurel también es otro de los espectáculos atrayentes que figuran en el programa.

Ambos artistas efectuan pruebas que lógran llamar la atención; además poseen un variado repertorio de bailes pintorescos.

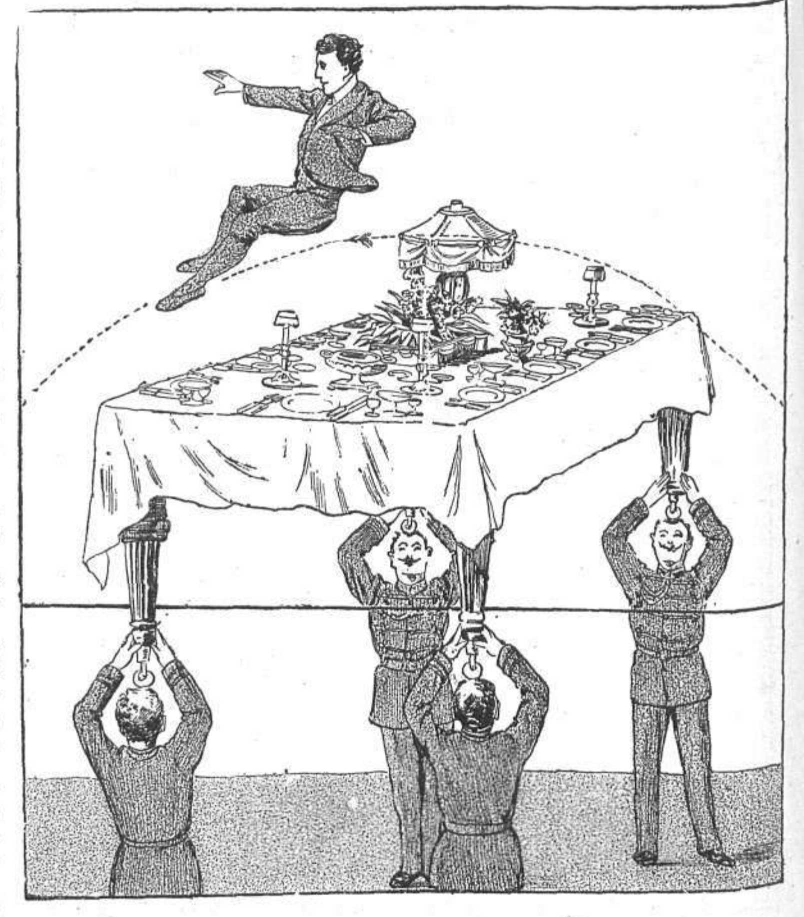
Los cómicos musicales Londreis han renovado su repertorio.

Completan el extenso programa el siluetista Richard, la interesante troupe de ciclistas ingleses, Olympia Team, los perros acróbatas de M. Cinquevalli, los manipuladores Belling, los notables excéntricos Jackley Bros, Dorris y Francés, bailarinas inglesas, y otros números que no recordamos.

Las matinées que se celebran los jueves y domingos se ven muy concurridas. Para la que debe efectuarse el próximo domingo se ha confeccionado un bonito programa.

Se repartirán chocolatines y los niños que concurran serán obsequiados con juguetes.

La terraza del Casino sigue siendo muy frecuentada. En ella funciona un cinematógrafo que exhibe películas notables.



Una de las difíciles pruebas de los notables saltarines sobre alambres Wyndham y Kitty, que debutaron el jueves en el mismo teatro

RESULTADO

DE

Segundo Gran Concurso Gratis

DE LOS CIGARRILLOS

VUELTA ABAJO

DE 20 Y 30 CENTAVOS

POR MARQUILLAS VACÍAS, EN BUENOS AIRES

El domingo 8 del corriente, á las 10 a. m., en el Teatro Roma de Avellaneda (literalmente repleto de concurrencia) el Escribano Público señor Fernando Arzeno, dió principio al sorteo de los premios entre los acertantes al Gran Concurso de los Cigarrillos VUELTA ABAJO de 20 y 30 cts. que clausuré el 10 de Diciembre pasado.

Sobre un total de 25.873 combinaciones presentadas, se encontraron 1.010 que habían acertado alguna de las terminaciones.

El sorteo dió el siguiente resultado:

Concurso VUELTA ABAJO de 20 centavos.

PRIMER PREMIO — TERMINACION 49 — $ 1.000 m|n.
Señor Saverio Mazzullo — Humberto I, 1617

SEGUNDO PREMIO — TERMINACION 14 — $ 300 m|n.
Señor Manuel Gómez — Chubut, 399

TERCER PREMIO — TERMINACION 00 — $ 200 m|n.
Señor Nicolás Raimundo — Brasil, 1281

Concurso VUELTA ABAJO de 30 centavos.

PRIMER PREMIO — TERMINACION 49 — Libras esterlinas 80
Señor Pedro R. Viaggio — Cochabamba, 379
Señor Jorge Justo — Rivadavia, 1255

Estos señores optaron por repartirse el premio.

SEGUNDO PREMIO — TERMINACION 14 — Libras esterlinas 30
Señor E. Busquet — R. Falcón, 1656

TERCER PREMIO — TERMINACION 00 — Libras esterlinas 20
Señor M. López — Cuyo, 2972

Verdaderamente alhagado por la decidida cooperación que el público ha prestado á este Gran Concurso, he resuelto efectuar para las próximas fiestas patrias de Mayo y Julio, otros grandes Concursos en Buenos Aires y en las capitales y pueblos de importancia de la República.

¡Sigan guardando las marquillas vacías de los Cigarrillos VUELTA ABAJO de 20 y 30 cts., ellas pueden constituir el principio de una fortuna!

LEÓN DURÁN.

De España.—Nuevos edificios públicos



Granada.—Edificio adquirido por el estado para las oficinas de hacienda, gobierno civil y diputación provincial



La nueva estación de Riudecañas, inaugurada por el ministro de fomento



Nuevo instituto provincial de Valladolid

CONCURSO VINO EL ABUELO

EL GANADOR DEL 1er. PREMIO

Como final de nuestro concurso, publicamos la reproducción del cheque y recibo por 500 pesos, que nos otorgó el afortunado mortal que obtuvo el primer premio.

El Sr. Víctor Calle, vecino de Luján, ha demostrado en esta ocasión la cordialidad de sus relaciones con la Diosa Fortuna y hacemos votos porque no se le vuelva tornadiza.



Nº 451287/723 — SÉRIE B

Buenos Aires Enero 7 de 19..

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

5 CENTAVOS

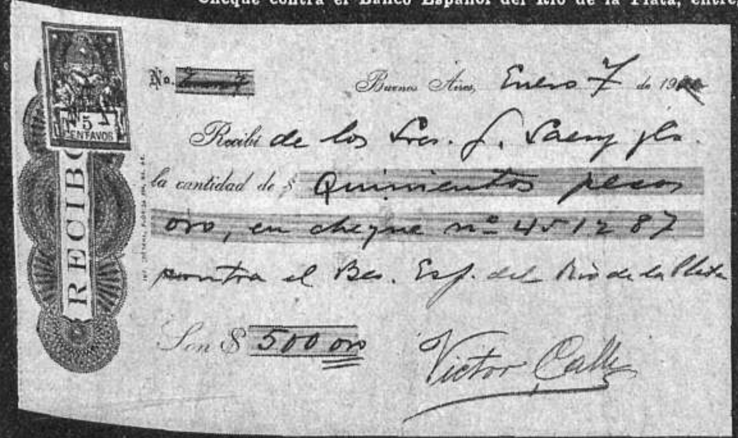
Oro Sellado. Páguese al portador la cantidad de Quinientos pesos oro sellado á la orden del Sr Víctor Calle

POR M/N $ 500 =

ORO SELLADO

Gonzalo Sáenz y Cª

Cheque contra el Banco Español del Río de la Plata, entregado al ganador



RECIBO — 5 CENTAVOS

Nº ... Buenos Aires, Enero 7 de 19..

Recibí de los Sres. G. Sáenz y Cª la cantidad de $ Quinientos pesos oro, en cheque nº 451287 contra el Bco. Esp. del Río de la Plata

Son $ 500 oro

Víctor Calle

Recibo que nos otorgó el señor Víctor Calle



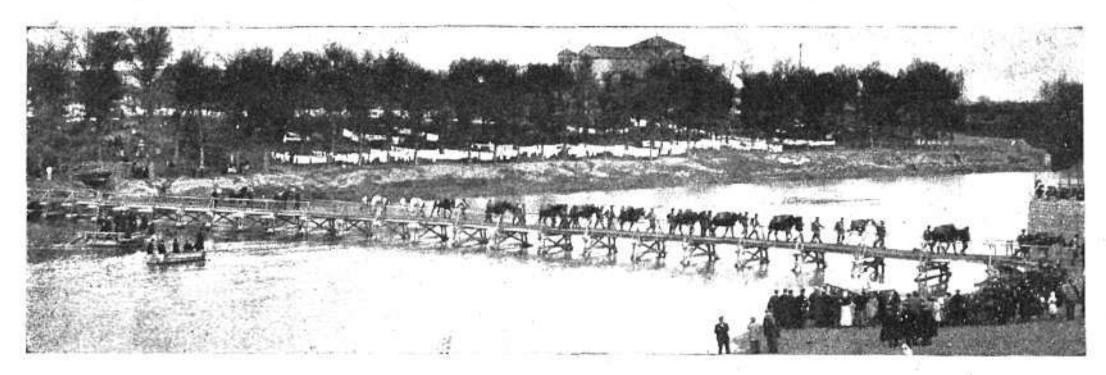
Señor Víctor Calle, ganador del primer premio

EL ABUELO no es un vino de Oporto, pero vale tanto como si lo fuera. Procede de las mejores viñas de Cariñena, Aragón, lo que constituye su mejor garantía. Las personas de buen gusto piden siempre vino EL ABUELO.

ÚNICOS IMPORTADORES: GONZALO SÁENZ & Cía.

Sucesores de Laclaustra y Sáenz

CALLE MAIPÚ, 41 Y 43 — BUENOS AIRES

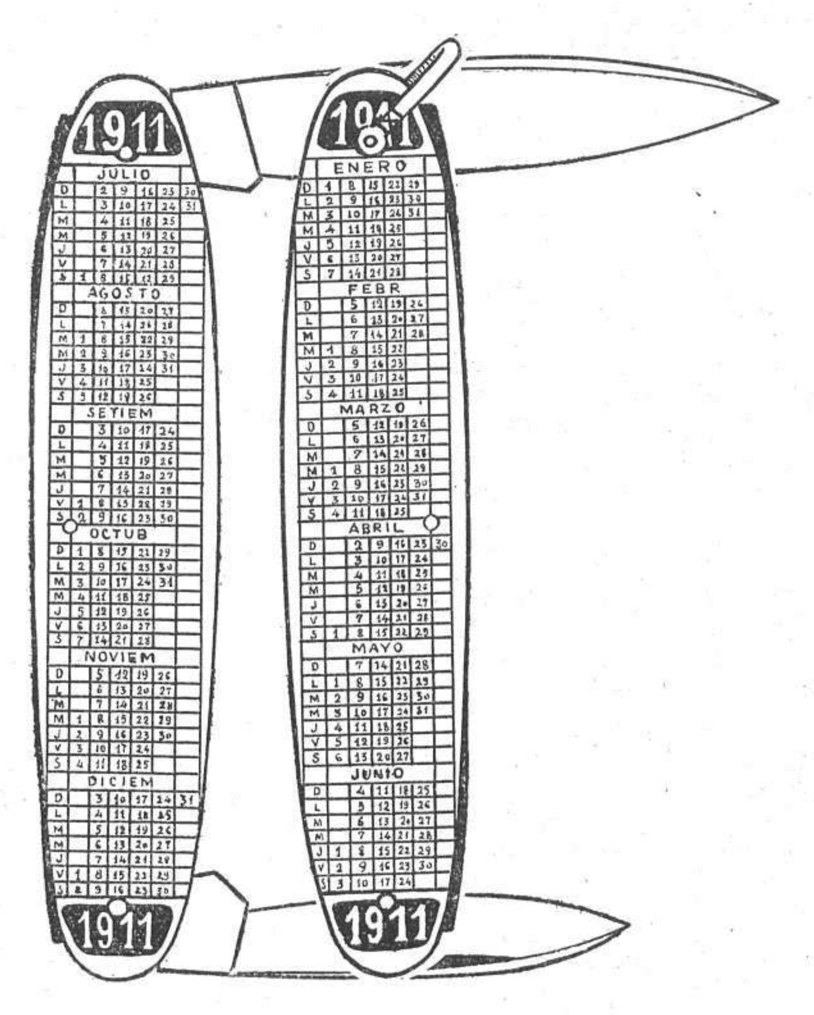


Valladolid.—El 6.° regimiento mixto de ingenieros pasando por el puente que construyó sobre el Pisuerga.—Acémilas cargadas con material militar



La crecida del Manzanares.—Estado en que ha quedado el puente denominado de Garrido, á consecuencia de la crecida reciente

COMO REGALO



CORTAPLUMAS "CALENDARIO"

LA GRAN NOVEDAD DE 1911

$ 1.30 cada una

SOLO TENEMOS UNA CANTIDAD LIMITADA

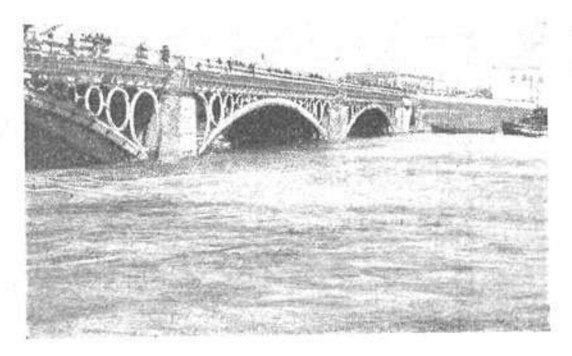
Todo pedido del interior debe remitirse $ 0.50 extra para franqueo

JAMES SMART

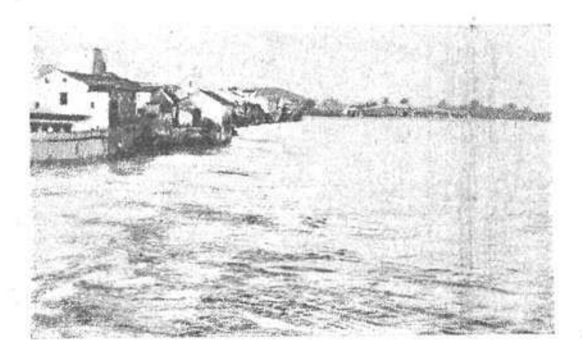
ÚNICOS IMPORTADORES

BUENOS AIRES
Florida esq. B. Mitre

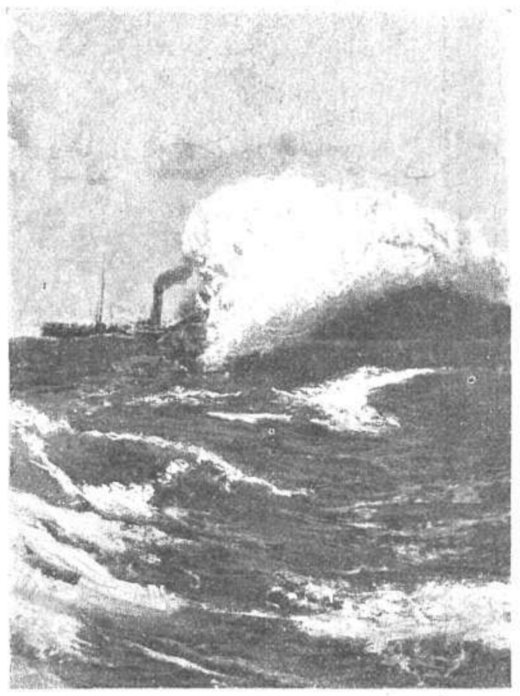
MAR DEL PLATA
San Martín esq. Corrientes



El puente de Isabel II durante la crecida del Guadalquivir



El barrio de Triana anegado por la inundación



Un naufragio en Canarias — El vapor «Tiflis» corriendo el temporal que le hizo encallar en la playa de Orotava, y ocasionó la muerte de varios de sus tripulantes



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades
BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central).
Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

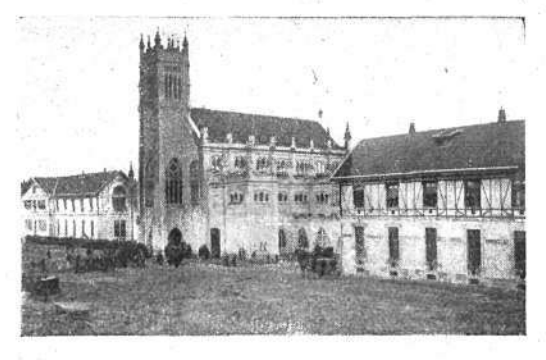
PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS:
Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m|n.
„ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 41 incl. „ „ 2 „
Tapas sueltas. . . . . „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES - J. Barriere & Cie., 17. Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
MONTEVIDEO - Plaza Independencia, 35 (costado norte).

De España.—Asilos y escuelas. Fiestas á escritores



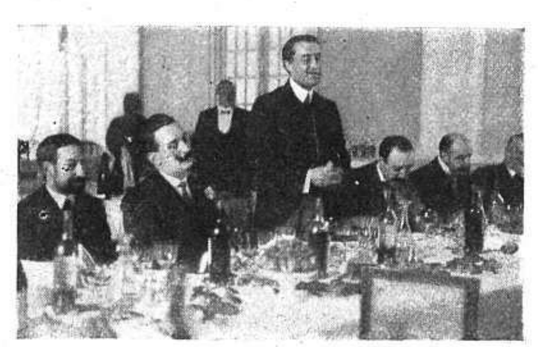
San Sebastián.—Nueva casa de beneficencia denominada «Asilo Reina Victoria», inaugurada el 24 del pasado



Colunga (Asturias).—Escuelas Caride-Toyos, fundadas por don Eufrasio Toyos y don José Caride, recientemente inauguradas



Barcelona.—Banquete celebrado recientemente en honor de los hermanos Quintero, por sus triunfos teatrales



Madrid.—El escritor Ramiro de Maeztu, dirigiendo la palabra á los comensales en el banquete en su honor. A derecha é izquierda del orador, los señores de Val, Barcia, Bueno y Ortega y Gasset



La fotografía por los rayos invisibles

Mr. Robert William Vood, profesor de física experimental en la universidad John Hopkins, ha imaginado un dispositivo que permite impresionar la placa fotográfica exclusivamente con los rayos invisibles del espectro, es decir, los ultra-violeta y los infra-rojos. Resultan así imágenes curiosas, donde los blancos y los negros aparecen repartidos de una manera inesperada, y cuya utilidad, por lo demás, es por ahora problemática.





Paisajes fotografiados á pleno sol con una pantalla que sólo deja pasar los rayos infra-rojos (5 minutos de exposición)

Entre nuestros grabados pueden verse dos paisajes fotografiados á pleno sol, en que los árboles y la verdura se destacan en blanco sobre un cielo negro, produciendo la sensación de fotografías tomadas á la luz de la luna.

Para obtener este resultado, el inventor coloca delante del objetivo una pantalla formada por dos hojas de vidrio de un azul cobalto muy intenso, entre las que hay una solución saturada de bicromato de potasa. Esta pantalla no deja pasar más que rayos infrarojos (invisibles, como hemos dicho) y un poco del extremo rojo visible.

De aquí que los solos rayos luminosos transmitidos por el objetivo á la placa fotográfica, se dividan en dos grupos: por una parte los rayos infra-rojos, que no percibimos; por otra, los rayos rojos rigurosamente visibles, emitidos en cantidad infinitesimal por la clorófila de los vegetales y que, así seleccionados con los rayos verdes del follaje, adquieren sobre la imagen una intensidad luminosa inesperada.

No menos fácilmente se explica la obscuridad del cielo: el azul del cielo se debe á que la atmósfera difunde las ondas luminosas, lo mismo que la niebla disemina el resplandor de un farol del alumbrado. Los rayos infra-rojos atraviesan esta atmósfera sin obstáculo y, si nuestros ojos fueran sensibles á tales solos rayos, el cielo á la hora del mediodía nos parecería negro.

Para conducir exclusivamente los rayos ultra-violetas sobre la placa fotográfica, Mr. Robert W. Vood

La fotografía por los rayos invisibles

se sirve de un objetivo de cuarzo, plateado por una de sus caras.

Esos rayos, en efecto, que se verían detenidos por el vidrio, atraviesan el cuarzo y la hoja plateada; por el contrario, esta misma hoja refleja y, consiguientemente, detiene todos los otros rayos que de la misma manera pasan á través del cuarzo.

Las fotografías que aquí publicamos ponen bien de manifiesto los resultados obtenidos, comparándolos con las fotografías ordinarias.

En una de ellas el hombre que "contempla la naturaleza" ha perdido su sombra. Esto es debido á que la cantidad de royos ultra-violeta difundida por la atmósfera, y especialmente por el vapor de agua que hay en suspensión en el aire, es sensiblemente igual á la emitida directamente por el sol.

El contraste que se nota entre las dos últimas fotografías es resultado sobre todo de la opacidad del vidrio por lo que se refiere á los rayos ultra-violeta. Puede, además, comprobarse la desaparición de las flores blancas.

Este detalle viene á confirmar un hecho conocido desde hace muchos años: las "gouaches" blancas utilizadas para el retoque de las fotografías que se destinan á la reproducción, se traducen en grises muy sombríos cuando los arcos utilizados para su iluminación emiten una luz que posee en gran cantidad rayos ultra-violeta.





Dos fotografías del mismo sujeto tomadas simultáneamente, la primera con un objetivo ordinario y la segunda con un objetivo que deja pasar únicamente los rayos ultra-violetas: en la segunda el hombre ha perdido su sombra

¡A PLAZOS!

UNA OFERTA SENSACIONAL

1 GRAFÓFONO "COLUMBIA"

LEGITIMO

POR SOLO 10 PESOS

24 piezas "Columbia" de 25 centímetros á elegir.

1 hermoso álbum para guardar los 12 discos elegidos.

1000 púas clase extrafina.

1 caja para guardar púas.

1 oleografía gran tamaño.

Mensuales, en 10 mensualidades.



Pidan prospectos y condiciones de créditos á

JUAN B. TAGINI

925 - AVENIDA DE MAYO - 925

SI EN SU CASA NO TIENE UN GRAFÓFONO, ESCRÍBANOS EN SEGUIDA QUE VD. PODRÁ TENERLO!



Una fracción de 20 hectáreas, limítrofe con lo que se vende, ha producido la cosecha última un promedio de 480 quintales de uva. Con diez hectáreas usted cosechará 4.800 quintales.

Vendemos chacras de 10 hectáreas, con concesión de riego y canal matriz construído y con toma propia, en la colonia EL REGADIO, situada á 15 cuadras de la estación de La Paz (Mendoza), F. C. Pacífico, según ubicación, desde $ 15.— por mes la chacra de 10 hectáreas, en 120 meses sin interés.

SEÑA TRES MENSUALIDADES, ó SEAN $ 45.00 c/l. POR CHACRA, Y EL 2 % DE COMISIÓN, *entregándose inmediatamente* las escrituras definitivas ante el escribano señor *César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, donde pueden examinarse los títulos así como la ley de la concesión de riego.* POSESIÓN INMEDIATA.

Conseguiremos el 25 % en los pasajes de ferrocarril hasta La Paz (Mendoza), F. C. Pacífico, donde nuestro personal facilitará la revisación de la colonia, demostrando á todos los visitantes la verdad de nuestra oferta.

VISITE PERSONALMENTE LA COLONIA, el viaje es cómodo y barato. Vea por sí mismo la ventaja de comprar una tierra que con el producto que Ud. saque de ella, le recompensará espléndidamente su trabajo.

Los primeros compradores de chacras en la **"COLONIA EL REGADIO"** están en su mayoría cultivando la tierra comprada. El éxito más completo corona sus esfuerzos. Todos están convencidos que nunca se ha presentado mejor ocasión de labrarse un porvenir seguro. Usted puede hacer lo mismo comprando chacras en esta fértil región.

PRODUCTO DE UNA HECTÁREA EN CAMPO LIMÍTROFE CON EL QUE SE VENDE: Una hectárea, parte de mayor extensión, que posee el *senador provincial* Dr. Alfredo Ahumada, inmediata á las chacras que se venden, ha producido este año, **cuatrocientos ochenta quintales de uva "Barbera"**. Garantizamos el dato.

NOTA: Toda la extensión que esté en cultivo el día 15 de octubre de 1911, **gozará de los beneficios de la ley de riego.** El canal está construído de acuerdo con los planos presentados y aprobados.

Facilitaremos gratuitamente por turno de compra á los nuevos compradores, dos motores á nafta con sus correspondientes trenes de discos, los cuales aran cada uno **una hectárea por hora**, al objeto de que puedan poner sus chacras en cultivo rápidamente.

Nunca se le habrá presentado á Ud. **mejor ocasión de invertir sus ahorros. El número de chacras á vender es muy limitado.** *Venga ó escriba hoy mismo.*

A. L. Legrand & Cía.

San Martín, 128 - Buenos Aires

A. L. Legrand & Cía.

BANCO INDUSTRIAL ARGENTINO

128. SAN MARTIN 128.

Bs. As.

Lea usted las copias de los documentos oficiales

LEY DE RIEGO

LEY Núm. 370

Mendoza, octubre 15 de 1906.

POR CUANTO:

El Senado y Cámara de Diputados de la Provincia de Mendoza *sancionan con fuerza de*

LEY:

Artículo 1.° Concédese al señor Cornelio Casablanca aprovechamiento eventual de agua del río Tunuyán para el riego de veinte y dos mil setecientas noventa y cuatro hectáreas de terreno de su propiedad, ubicadas en el departamento de "La Paz".

Esta concesión se entenderá que es sin perjuicio de tercero y de derechos adquiridos por concesiones ya acordadas de igual naturaleza, cuya preferencia y prioridad será respetada en todo caso.

Art. 2.° El punto donde deba establecerse la toma del canal á construirse, la determinación de ésta y en general, todos los trabajos necesarios para la provisión del canal, serán sometidos á la aprobación de la Superintendencia General de Irrigación, de conformidad á la ley de aguas vigente.

Art. 3.° El concesionario queda obligado á pagar, desde la promulgación de la presente ley, la prorrata destinada al sostenimiento de la Superintendencia de Irrigación, según el presupuesto de esa repartición.

Art. 4.° Si á los cinco años, á contar desde la promulgación de la presente ley, el concesionario no hubiese podido hacer el regadío y cultivo á que se refiere el artículo 1.° por cualquier circunstancia, la concesión de agua se limitará, al expirar ese término, á las hectáreas cultivadas, quedando caduco y extinguido de hecho y sin ulterior instancia, todo el exceso del derecho concedido.

Art. 5.° El concesionario donará á la Provincia, en beneficio público, doscientas hectáreas donde el P. E. las ubique, destinadas á parques y edificios, etc., etc.

Art. 6.° Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dada en la Sala de Sesiones de la H. Legislatura, en Mendoza á doce de octubre de mil novecientos seis. Conrado Céspedes.—L. Montorun, secretarios del Senado.—J. Mayorga.—G. S. Valroud, secretarios de la C. de D. D.

POR TANTO: Cúmplase, comuníquese, publíquese y dese al Registro Oficial.

Caligniana Segura. — Arturo A. Jardel.

NOTA: Toda la extensión que esté en cultivo el día 15 de octubre de 1911, gozará de los beneficios de esta ley. El canal está construído de acuerdo con los planos presentados y aprobados.

El número de chacras á vender es muy limitado.

Escriba ó venga hoy mismo

A. L. LEGRAND & Cía.

BANCO INDUSTRIAL ARGENTINO, Sección Tierras y Colonias, San Martín, 128, Buenos Aires.

En la portería

— Perdone, señora, ¿no vive arriba ya el joven poeta?...
— La semana pasada se arrojó de la ventana á la calle; pero yo no lo he visto pasar.
Dib. de Courtis.



La Elegancia y la Moda



Pocas novedades ofrece la moda en estos momentos. El vestido Imperio que casi suprime el corset parece triunfar por completo. Su aspecto varía muy poco: una túnica más ó menos larga, cortada con más ó menos ingenio, hace resaltar por sí sola la monotonía que las buenas modistas tratan de disimular con encantadoras superposiciones de colores y lindas combinaciones de broderie.

Cuando la túnica es de terciopelo, se hace muy simple, con una "cordeliére d'or" ó de pasamanería puesta en alto sobre el pecho. Para los vestidos más lujosos, toilettes de visitas ó de te, se hace la túnica de muselina ó de tul griego sobre un bajo de liberty gris, topo ó azul. Las mangas son invariablemente japonesas, sin ninguna costura sobre la espalda.

Toda tentación para cambiarlas un poco de forma no ha tenido éxito hasta hoy.

Con las mangas japonesas y las polleras estrechas que nos imponen una marcha un tanto curiosa, de pequeños pasos, nos parecemos mucho á las elegantes de Tokio.

Las parisienses acaban de adoptar ahora la principal fantasía de las japonesas: la gran cintura, amplia, terminando por detrás en "coques" voluminosas con grandes puntas. En los últimos vestidos de la bulliciosa capital se han visto los grandes lazos japoneses, moños "etagées", mariposas de grandes alas.

Damos aquí varios modelos de esos moños nuevos que darán una nota bien moderna á los vestidos de lingerie.

El primero es un lazo japonés que sube hasta el corpiño y se alarga en doble paño sobre la pollera, es más conveniente para los vestidos de "voile" ó de tejidos que para los de lingerie.

El segundo es el llamado "noeud moulin", especie de escarapela hecha de cintas de liberty envueltas en forma redonda, cosa que evoca los molinos de papel, girando al viento, que son la delicia de los niños.

El tercero es el "noeud mousmé", el que está más en voga. Ese lazo se usa especialmente en los vestidos de tarde; se hacen más ó menos largos, de muselina de seda.

El cuarto es un ancho moño mariposa sin puntas, que se extiende en la espalda de los vestidos descotados.

Finalmente, el quinto y último, es un simple moño doble á largas tiras de liberty que sienta perfectamente á los vestidos sencillos de niñas.

Los sombreros continúan usándose inmensos y empenachados cuando se trata de sombreros de lujo y pequeños y simples para las toilettes de mañana.

Para la tarde se hacen encantadores "bonnets" de oro, plata ó de perlas, de formas venecianas y holandesas.



Los Sifones PRANA Sparklet no son botellas comunes
SINO UN ARTICULO DE LUJO SOBRE SU MESA.

Esto no obstante los Sifones PRANA Sparklet se venden á los precios si guientes

Tamaño regular (B) $ 2.50 m/l. c/u. (cápsulas $ 1.— la caja de 12)
" grande (C) " 4.50 " " " " 1.50 " " " "

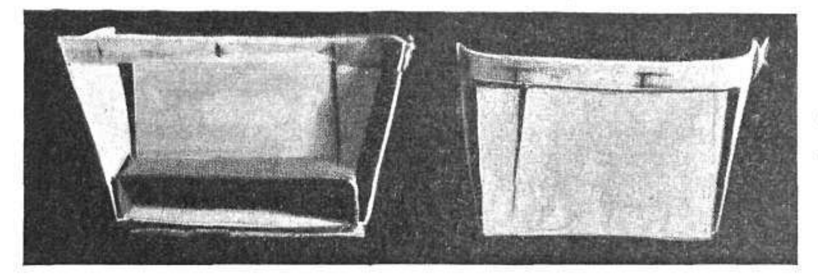
estando así AL ALCANCE DE TODOS.

EXIJAN LOS "PRANA" SPARKLETS CUYO MÉRITO ESTÁ PROBADO

DE VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DE LA REPÚBLICA

Únicos introductores en la Argentina: **Compañía Dellazoppa Ltda.** ALSINA, 718/24 Buenos Aires

En la República del Uruguay: TRABUCATI y Cía. - Montevideo

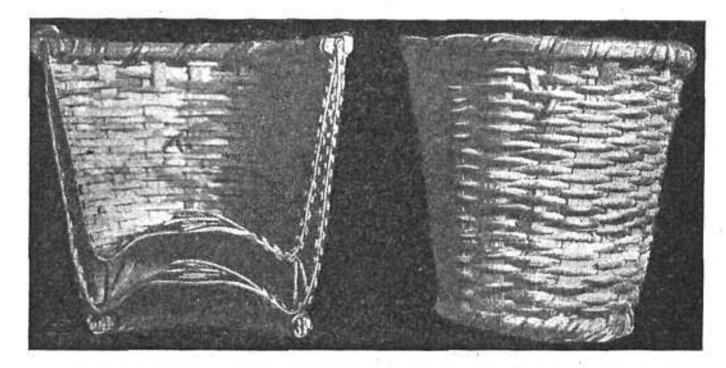


Fondo falso de una canasta para frutas y su apariencia exterior

A los habitantes de las grandes ciudades se les ha defraudado y sigue defraudándoseles en algunos millones cada año, por medio de pesos y medidas falsos empleados por algunos comerciantes, los que ó son pícaros á sabiendas ó cubren sus pequeños fraudes con la capa de "viejas costumbres en los negocios". Al lado de este fraude colosal, en lo que á primera vista parecen pequeñeces, toda otra forma de estafa, aun las más grandes de los políticos, aparece insignificante. Y podemos decir, sin temor de equivocarnos, que este estado de cosas se ha mantenido año tras año en todas las grandes ciudades de la tierra, y sólo últimamente, el comisario de pesos y medidas de la gran ciudad de Nueva York, intentó, de una manera enérgica y terminante, acabar con esta terrible forma de fraude.

El saber que la ley exige que un cierto receptáculo debe contener un litro completo, de alguna cosa, ó una fracción especificada de litro, no nos sirve de nada si no sabemos al mismo tiempo lo que es y lo que significa la unidad de pesos que se llama litro. Por esta razón el gobierno de los Estados Unidos ha establecido especialmente una oficina que se llama de "Pesos y Medidas" en la ciudad de Wáshington y con ramificaciones en todas las ciudades de alguna consideración.

Existen tres clases, en la que se puede incluir á los comerciantes que hacen uso de pesos y medidas fraudulentos. Primero, el tendero descuidado: este tipo de hombre, es, no solamente descuidado en la venta de sus productos, sino también en la compra de ellos. Por lo general sus balanzas no son exactas por estar enmohecidas ó porque necesitan composturas, y él mismo no sabe si sus pesos y medidas son los legales ó nó. Como regla general, este individuo no es un pícaro consumado y se le debe temer muy poco,



El mismo ardid del fondo falso en las canastas para papas y legumbres


CASA MATRIZ
= B. MITRE y
ESMERALDA =
M. ZABALA
SUCURSAL = AVda DE MAYO 757.
SASTRERIA y CONFECCIONES
GRANDIOSA
LIQUIDACIÓN
Sección Confecciones
Trajes de saco, pura lana, los mejor confeccionados, antes $ 60, hoy desde . . . . $ 18.—
Saco y pantalón, franela extra, antes de $ 45, hoy desde . . . . $ 10.—
Saco y pantalón, en brin de hilo, blanco ó fantasía, antes de $ 35, hoy desde . . . . $ 9.—
Trajes de saco, en seda cruda, muy rica calidad, antes de $ 75, hoy desde . . . . $ 40.—
Pantalones, preciosas fantasías, corte y calidad irreprochables, antes de $ 25, hoy desde . . $ 7.—
Chalecos fantasía, corte art nouveau, los gustos más elegantes, de $ 25, hoy desde . . . . . . $ 3.50
Trajes de frac ó levita, forro y vistas de seda, antes de $ 150, hoy desde . . . . $ 70.—
Trajes de jaquet ó smoking, antes de $ 100, hoy desde . . . . . $ 55.—
Guardapolvos, seda cruda, antes de $ 30, hoy desde . . . . . . $ 13.50
Guardapolvos en brin de hilo, antes de $ 15, hoy desde . . . . $ 5.90
GRAN SURTIDO EN TRAJES DE JOVEN
SECCION INTERIOR
PIDAN NUESTRO GRAN CATÁLOGO DE LUJO
EXIJAN MUESTRAS - SE REMITEN A VUELTA DE CORREO
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE LUTO



Una vasija de leche vista interior y exteriormente

pues siempre está dispuesto á reparar sus errores cuando se le llama la atención hacia ellos. En seguida viene el comerciante que es pícaro y fraudulento á sabiendas; el que usa un asiento falso en los receptáculos que le sirven de medidas y usa pesos falsificados en sus balanzas. Esta clase también es poco temida, pues es muy fácil aprehenderlos y ponerlos á buen recaudo; por lo general estos son, carniceros ó proveedores al por menor ó vendedores ambulantes; cierto que existen miles de éstos en las grandes ciudades, pero la policía tiene casi siempre buen cuidado de vigilarlos y hacerles respetar la ley una vez que han sido castigados.

Los más empedernidos y difíciles de descubrirse, son los vendedores en mayor escala ó al por mayor, aquellos que tienen balanzas perfectas y medidas excelentes. De este grupo los más temidos y los más irreconciliables son los carniceros.

Los almaceneros también se han dado maña para trampear y de una manera que casi es considerada por los clientes mismos como la cosa más inocente del mundo: incluyen en el peso de los objetos vendidos el del papel ó caja que los contiene. Esto parece nada, pero si el hecho se lleva á cabo todos los días y cientos de veces al día, al fin resulta que esta acumulación de papel y cuerda que el almacenero compra á 10 ó 15 centavos la libra, le ayuda de una manera muy desahogada para pagar el arriendo de su establecimiento por un mes.

En los mercados de otros comestibles encontramos también una falta de honradez muy grande. Para hacer más claro este punto, tomemos, por ejemplo, las patatas. Un barril de éstas, según la ley, debe pesar 174 libras, pero los vendedores por un arte desconocido lo reducen á 142. La mayoría de las grandes compañías de hielo, equipan sus carretas con balanzas que son perfectamente exactas, pero aquí el fraude está de parte de los carreros, que cuando salen á repartir el hielo, esconden la balanza buena y la reemplazan por una falsa; como fácilmente se ve, en este caso, la cul-



Inspectores buscando melladuras en las latas de leche

$ 10 m/n. POR MES EN 10 MENSUALIDADES.

$ 10 m/n. POR MES EN 10 MENSUALIDADES

UN GRAMÓFONO CON 20 PIEZAS (10 DISCOS)

$ 10 m/n. POR MES EN 10 MENSUALIDADES

$ 10 m/n. POR MES EN 10 MENSUALIDADES

Cooperativa Argentina de Crédito

AV. DE MAYO 646 — BUENOS AIRES

Sin fiador.
Entrega inmediata.
1er Pago 30 dias despues de entregado el gramófono.

Señor Gerente de la
Cooperativa Argentina de Crédito
Avenida de Mayo, 646

Muy señor mío:
Sírvase ordenar se me envien prospectos para adquirir un gramófono con diez discos dobles, pagadero en 10 mensualidades de $ 10 m/n. cada uno.

Nombre ....
Dirección ....
Ciudad ....
Ocupación ....

El gramófono es entregado con 20 piezas (10 discos), una membrana de primera calidad y 200 púas.



MANDÉ HOY MISMO ESTA CARTA



LOS ANDADORES **GLASCOCK**

RECOMENDADO
POR
LOS MEDICOS



USADO
EN MILES DE
HOGARES

AVISO IMPORTANTE

Á LOS

PADRES DE FAMILIA

¿Qué mejor prueba se necesita del gran éxito del

Andador "Glascock"

(Importado únicamente por FEENEY & Co.)

que el hecho de ser ahora extensamente imitado?

Estas imitaciones no son ofrecidas á la venta solamente por ciertos bazares y ferreterías, sino que también por almaceneros de segunda categoría, quienes los exponen en sus vidrieras para llamar la atención del público descuidado.

Para estar seguro de obtener el verdadero Andador "Glascock", vea que cada uno lleve nuestro nombre, ó, para mayor seguridad, dirija sus pedidos directamente á nosotros,—agentes únicos y exclusivos en el Río de la Plata.

FEENEY & Co. - 537, Cangallo, 545
(Fíjese bien en el número)

BUENOS AIRES

N. B.—El precio del verdadero ANDADOR «GLASCOCK» es de **$ 12** c/l.
Escriba ó pida hoy mismo nuestro folleto descriptivo ó Catálogo de JUGUETES.



Balanzas con pesas falsas escondidas

dica y desinteresada. Aun en los estados que se jactan de tener las leyes más severas al repecto, las confiscaciones se reducen á balanzas con pesos falsos, medidas para sólidos ó líquidos que tienen fondos removibles, cajas de manteca que, debiendo contener cinco libras, sólo llevan cuatro y algunas onzas; y así por el estilo.

Pero, el ideal de la uniformidad en los pesos y medidas no es meramente de una importancia nacional. La necesidad, que por mucho tiempo se ha sentido en todo el mundo, de la unificación y establecimiento de un sistema universal, se hace palpable recordando la conferencia internacional de París en el año 1870 cuyo objeto fué considerar ciertas faces del asunto; la guerra franco-prusiana de ese mismo año influyó en la corta duración y en el reducido número de delegados, pero más tarde en otra conferencia el asunto tuvo tal éxito, que el gobierno francés, á cuya iniciativa se debió éstas, dedicó un buen pedazo de terreno en el parque de St. Cloud, en las afueras de París, declarándole territorio neutral y dedicándole con el nombre de "*Oficina Internacional* de Pesos y Medidas". La conferencia de 1889 adoptó un metro y un kilogramo universal, y los depositaron en la caja de seguridad del edificio, y únicamente pueden ser vistos cuando la solicitud presentada al efecto va firmada por tres oficiales independientes.

pa no es enteramente de las compañías que fabrican hielo.

Una de las ramificaciones de la Oficina de Pesos y Medidas en su campaña contra los fraudes, se lleva á cabo por medio de una conferencia anual, que bajo sus auspicios, se reune en Wáshington para discutir este tan importante asunto. Los hechos que se relatan en esta conferencia y que naturalmente pueden tomarse como norma demuestran una falta absoluta de leyes adecuadas, sino algo más y peor. Los delegados son por lo general los mismos oficiales, de las varias secciones del país, que tienen á su cargo la inspección de pesos y medidas, de



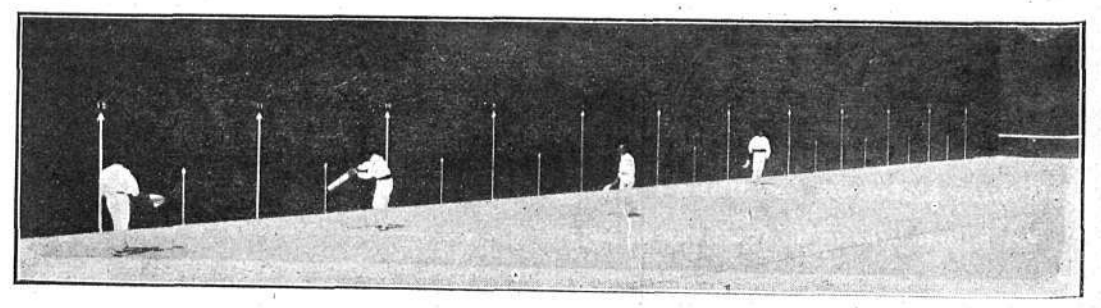
Inspector municipal examinando una balanza en una carnicería

El Rerre pasando de muleta

Un gran éxito alcanzó la empresa arrendataria de aquel hermoso lugar de esparcimiento, el domingo último, con el interesante y variado programa que ofreció y también con la perfecta organización que ha dado y el cambio de horario para la salida y regreso de los vapores que en esa fecha inauguró. El inmenso público que acudió á la plaza de toros, al frontón eúskaro y á participar de las emociones de la lucha romana, volvió á esta capital realmente convencido que en estos meses de riguroso estío la excursión dominical al Real de San Carlos, es además de una brillante fiesta un día de reparadora oxigenación en alto grado saludable. He aquí algunas reproducciones fotográficas sacadas de la fiesta de dicho domingo que atestiguan no sólo la enorme concurrencia, sino que también la amenidad y atracción de los programas que se anuncian.

La lucha romana.—D. Primo y R. Grillo, en una cintura de revés

El frontón eúskaro



Restando un saque

REAL DE SAN CARLOS (Colonia)

ORGANIZACIÓN PERFECTA

CAMBIO DE HORARIO DE LAS SALIDAS
Y REGRESOS DE LOS VAPORES

PROGRAMA PARA MAÑANA

DOMINGO 15 DE ENERO

FRONTÓN EÚSKARO

Gran partido á cesta entre los principales pelotaris, á la 1.30 p. m.

GRAN LUCHA ROMANA

que se efectuará en la plaza y antes de la corrida.

CORRIDAS DE TOROS

A las 3.15 p. m., hora argentina, dará principio la corrida de toros, en la que intervendrán el célebre matador de toros **JUAN SAL (SALERI)** y los valientes espadas **RERRE** y **CAPITA** con sus brillantes cuadrillas.

Se lidiarán 6 toros españoles de la ganadería de don Emilio Campos López.

SALIDAS DE VAPORES

A las 8.30 a. m. el vapor **ROMA** con servicio de bar solamente. Como este vapor llegará temprano al Real, los pasajeros podrán almorzar en el restaurant de la plaza ó del frontón á precios moderados.

A las 10 a. m. el vapor **COLONIA** con servicio de restaurant á $ 5 el pasaje ida y vuelta y $ 3 el almuerzo (sin vino).

Habrá otra salida á las 12 m. con el vapor **RIVADAVIA** para los pasajeros que deseen concurrir solamente á las corridas de toros á

$ 3 el pasaje de ida y vuelta

REGRESOS DE LOS VAPORES

A las 5.30 p. m. regresará el **ROMA**.
A las 5.35 p. m. regresará el **RIVADAVIA**.
A las 5.40 p. m. regresará el **COLONIA**.

Para informes, pasajes, etc.:
Agencia del Real San Carlos, Avenida de Mayo, 1066.
Agencia Mihanovich, 25 de Mayo y Cangallo.
Agencia Save, Cangallo, 382.
Y el domingo en la **Dársena Sur**, continuación de la calle Brasil, Casilla Mihanovich.

El número excepcional de este programa será el atrevido vuelo que ha de realizar el aviador Andrée en su monoplano, después de efectuarse la corrida de toros. Al efecto, partirá realizando un círculo sobre la ciudad de la Colonia, el Real de San Carlos y las islas.

Arte fotográfico





El señor Carlos Merlino, fotógrafo y socio de extinguida firma Garro y Merlino, ha establecido un estudio de arte fotográfico en la calle Libertad, 1221.

La nueva casa, abierta recientemente, ha sido muy frecuentada por familias distinguidas de nuestra sociedad. En la presente página publicamos algunas fotografías notables que nos ha enviado el señor Merlino.





Fot. Merlino.

UN ARTICULO DE PRIMER ORDEN ES JUSTO QUE OCUPE EL PRIMER PUESTO

PEDIDO DE ALMACEN

Vino Cordero
Azucar
Arroz
Yerba
Aceite



Vino Cordero

(GENUINO)

Especial para banquetes, bautizos, casamientos, señoras, niños, enfermos y convalecientes.

En venta en todos los Almacenes y Confiterías

ESTO ES PARA Vd.!

La más legítima ambición de todo hombre y especialmente de todo padre de familia consiste en hacerse propietario de un pedazo de tierra que le sirva para edificar su hogar ó para dejarlo que se valorice y encontrarse al cabo de algunos años con una fortuna.

Nuestro grandioso sistema de premios convierte en propietarios sin esfuerzo ni sacrificio alguno á los fumadores de

Cigarrillos Habanos MITRE á 0.20 y 0.30 :: centavos ::

y lo que es más: les hace propietarios de lotes cuya rápida valorización está asegurada, según hemos demostrado ampliamente con nuestra primera "VILLA POSSE" en Merlo.

Actualmente regalamos á nuestros favorecedores 20.000 lotes en

VILLA POSSE (Rosario)
y VILLA POSSE (Córdoba)

A cada uno de los **PRIMEROS** 20.000 **FUMADORES** que en **NUESTRA OFICINA DE TIERRAS, ESMERALDA, 309, BUENOS AIRES**, ó en las casas de los señores **GRASSI y FRANCIOLI, CALLE SAN MARTIN, 1125, ROSARIO**, ó de los señores **BACHEN KRUG y Cía.**, calle **CONSTITUCION, 254, CORDOBA**, entreguen **PERSONALMENTE O POR CARTA CERTIFICADA, CINCUENTA MARQUILLAS** vacías de los Cigarrillos Mitre de cualquier precio, se le **OTORGARA EN EL ACTO UNA ACCION POBLADORA** correspondiente á un lote, debiendo entregar dentro del plazo de un **AÑO Y MEDIO**, á contar de la fecha de la acción, **650 MARQUILLAS MAS SI SON DE 30** centavos ó **950 SI SON DE 20** centavos, integrando así las que se requieren para ser propietario de un lote, de acuerdo con las condiciones que estipulamos en el folleto por nosotros publicado y que remitiremos á cuantos nos envíen el adjunto cupón.

OFICINA DE TIERRAS DE LA COMPAÑIA GENERAL DE TABACOS

ESMERALDA, 309

NOTA — Sírvase poner su nombre y dirección junto con las marquillas que remita por paquete ó carta certificada.

MUY IMPORTANTE Advertimos á las personas que compran marquillas vacías de nuestros **CIGARRILLOS MITRE** que no reciban aquellas que no tengan adherida la estampilla fiscal con el nombre de la fábrica, porque les serían rechazadas por nuestra Oficina de Tierras, de acuerdo con las condiciones establecidas en nuestros folletos y avisos; pues personas poco escrupulosas han sustraído y negocian marquillas que esta Compañía ha devuelto á la litografía por estar mal impresas ó mal cortadas.

CORTE POR ESTA RAYA

Señor Gerente de la Oficina de Tierras de la Compañía General de Tabacos:
Sírvase remitirme el folleto explicativo publicado por Vdes., sobre los nuevos premios

Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
(Escriba claro)

El obsequio de los señores Freisz y Cía. — 27.728 almanaques del Fernet-Branca pedidos

La gentileza de los señores Freisz y Cía. para nuestros lectores ha sido aprovechada en una forma que supera al éxito que se había previsto. Como se sabe, los citados señores, ofrecieron á todos los lectores de CARAS Y CARETAS en el número del 24 de diciembre ppdo. un artístico almanaque del Fernet-Branca á todas aquellas personas que les remitieran el cupón que iba al pie de la página.

Desde el mismo día de aparecer nuestra revista la casa de los señores Freisz y compañía se vió concurrida por un público extraordinario que iba á recoger el obsequio munido del cupón de referencia.

Los empleados no daban abasto para despachar los pedidos y se hizo necesario establecer turno para la entrada.

Al mismo tiempo, los pedidos por carta del interior comenzaron á llegar en grande escala. Hubo cartero que llevó en un solo día 1.875 cartas. Durante los días 25, 26 y 27 de diciembre la afluencia de público fué incesante. Las cartas del interior llegaban en verdaderos montones.

Los señores Freisz y Compañía, ocuparon en la tarea de abrir cartas, clasificar cupones y empaquetar almanaques con franqueo y dirección 17 empleados que trabajaron 11 horas diarias desde el día 24 de diciembre hasta el 9 de enero, fecha en que quedaron despachados todos los pedidos.

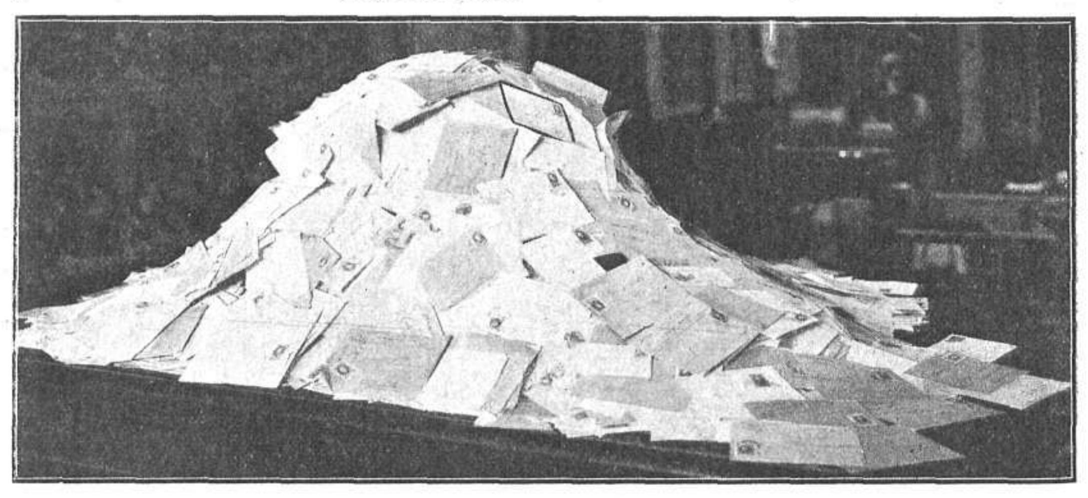


Pila de 8.500 sobres que llegaron en los días 25, 26 y 27 de diciembre, con cupones de almanaques Fernet-Branca

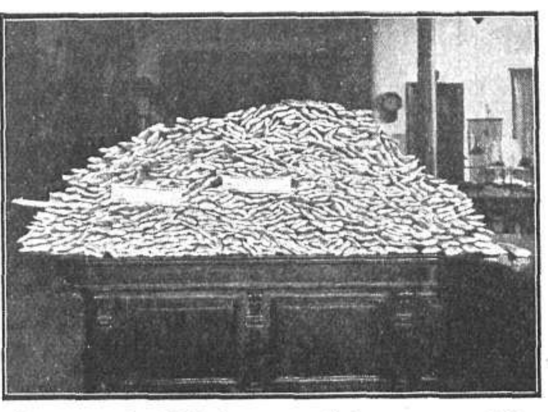
Es digno de notarse que llegaron varios millares de cartas de Santiago de Chile, Valparaíso, Montevideo, Paysandú y Asunción del Paraguay, en cuyos países el Fernet-Branca goza de la misma fama y crédito que en la República Argentina.

El correo nacional ha expendido para las cartas dirigidas en cinco días á los señores Freisz y Cía., 21.159 estampillas de cinco centavos, y la casa obsequiante otras tantas de cuatro centavos, franqueo que paga el almanaque del Fernet-Branca.

Dado el éxito extraordinario de la oferta hecha, los señores Freisz y Cía. merecen una viva felicitación, una vez que la enorme demanda de almanaques vino con mucha frecuencia acompañada de cartas elogiosas para el Fernet-Branca, escritas por sus consumidores diseminados profusamente en todo el interior de la república.



Otro montón de 12.659 cartas sin abrir, conteniendo los mismos cupones



Una remesa de 1.050 almanaques, lista para ser enviada al correo

En la presente página ofrecemos una ligera crónica gráfica del pedido de almanaques.

En total, los pedidos de almanaques fueron 21.159 cupones recibidos del interior y de las repúblicas vecinas y 6.569 cupones presentados personalmente en la casa de los señores Freisz y Cía., calle Perú, 347.

Fot. de CARAS Y CARETAS.


LA BRASILEÑA
LOS MEJORES
CAFÉS
Y TÉS
"HORS CONCOURS"
en todas las
Exposiciones.
LA BRASILEÑA
MARCA REGISTRADA
SUCURSALES:
Carlos Pellegrini, 189.
Santa-Fe, 2437.
San Martin, 40.
Bernardo de Irigoyen, 1090.
Rivadavia, 2400.
La sucursal en
Mar del Plata:
San Martin.
esq. Corrientes.
ya se abrió para
la temporada
de verano
Vda. de MANUEL D'HUICQUE
MAIPU, 232 Y 236.
Buenos-Aires.

Lo grotesco en la navegación aérea

El volador sin motor, de Mr. Beeson

Hoy que la navegación aérea empieza á ser un hecho, y que dirigibles y aeroplanos están á la orden del día, resultan más ridículos y absurdos que nunca los proyectos que en otro tiempo idearon para volar algunos inventores improvisados.

El día 5 de marzo de 1889, obtuvo patente de invención en los Estados Unidos un señor del estado de Colorado, Mr. Renben Jasper Spalding, por "una máquina sencilla, relativamente económica, fácil de manejar y muy eficaz". Según el inventor, este aparato estaba copiado del organismo del águila. Componíase, en efecto, de unas alas y una cola formadas por plumas, plumas que podían ser de cualquier material: de rica seda para los voladores elegantes, de modesto lienzo para las personas poco pudientes, de cuero para emprender largos viajes ó revolotear por el monte. Alas y cola arrancaban de un chaleco de cuero, que en su parte anterior llevaba una barra de acero con un ceñidor de correa para mantener la cabeza en alto sin fatiga, y el aparato funcionaba por medio de un doble juego de muelles para subir y bajar las alas, que el hombre-águila ponía en movimiento con unas cuerdas manejadas con los brazos poco más ó menos en la misma forma que si se tratase de una polea higiénica.

El autor del invento preveía ya que su aparato no podía ser muy seguro, sobre todo para los principiantes, y en consecuencia aconsejaba el aditamiento de un pequeño aerostato, unido al chaleco de cuero y á las piernas: pero advirtiendo que en su lugar podía emplearse un alambre tendido á través de un precipicio, un cable del tranvía eléctrico ó cualquier otro soporte por el estilo.



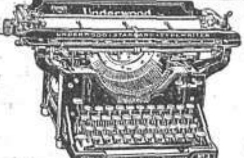
El hombre-águila, de Mr. Spalding

Parece mentira que la oficina de patentes de los Estados Unidos tomase en serio esta invención, ¿no es así? Pues aun es más extraño que sin más ni más se concediera patente á un Mr. Beeson, que en 1888 la solicitó y obtuvo para una máquina voladora que, según él, funcionaba sin motor de ninguna clase, y sin exigir tampoco el menor esfuerzo muscular. La máquina parecía un gigantesco hongo, pero cuadrado en vez de redondo, y con el pie articulado á manera de péndulo. Al extremo de este péndulo colgaba un trapecio donde se sentaba el aeronauta, el cual, con sólo mecerse suavemente, por medio de una biela ponía en movimiento la cola de que estaba provisto el aparato. Este ofrecía un inconveniente, y es que había que lanzarlo desde una altura; pero una vez en el aire, según su autor, "podía moverse lo mismo que un pájaro y *remontarse á cualquier altura*".

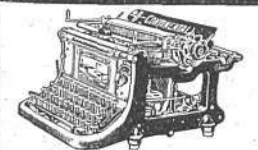
Un francés llamado Wulff inventó hace veintitrés años otra máquina

BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA



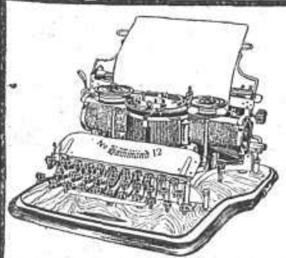
UNDERWOOD
$ 28⁵⁰ POR MES
ARTURO W. BOOTE Y Cía



CONTINENTAL
$ 27⁵⁰ POR MES
CURT BERGER Y Cía



COSMOPOLITA
$ 28⁵⁰ POR MES
JACOBO PEUSER



HAMMOND
$ 25 POR MES
PRATT Y Cía



REMINGTON
$ 28⁵⁰ POR MES
REMINGTON TYPEWRITER Co



SMITH
$ 27⁵⁰ POR MES
PRATT Y Cía



BLICKENDERFER
$ 16 POR MES
RICARDO ILLA



SUN
$ 16 POR MES
BILLIET Y Cía

ELIJA VD.

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR QUE MÁS LE CONVENGA

Hasta ahora no ha sido hecha una oferta que pueda compararse siquiera á ésta.

Se ofrecen muchos artículos á plazo, pero nunca una oferta ha sido rodeada de las garantías que reune la presente, ni ha sido tan importante ni ventajosa como ésta.

Ofrece, desde luego, la garantía de ser hecha por el **Banco Proveedor del Río de la Plata,** y es bien sabido que el Banco Proveedor sólo interviene en las ventas de artículos de primer orden, *ofrecidos directamente por sus propios fabricantes ó sus representantes en el país, sin ninguna alteración en los precios.*

Estudiadas concienzudamente todas las máquinas de escribir que se disputan la supremacía del mercado y descartadas todas aquellas que no ofrecen una absoluta seguridad para el comprador, el Banco Proveedor ha convenido con los representantes de las máquinas **Underwood, Continental, Cosmopolita, Smith, Hammond, Remington, Blickensderfer** y **Sun,** la oferta de las mismas, pagaderas en 10 mensualidades, desde el mes *siguiente de la entrega, sin alteración de precios.*

Los compradores que prefieren pagar al contado tienen derecho á un descuento de 5 %. Todo comprador tiene derecho á devolver el artículo comprado si luego de recibirlo, no resulta de su agrado.

Pídanse al Banco Proveedor, sin compromiso de compra, los detalles que se deseen conocer de esta excepcional oferta.

Todos los pedidos, **tanto en mensualidades como al contado,** deben ser dirigidos al Banco Proveedor del Río de la Plata, y la máquina ó máquinas serán *inmediatamente remitidas al domicilio* del comprador tanto en la capital como en las provincias. Los embalajes son gratuitos; los fletes á cargo del comprador. No se exige fiador.

ESCRÍBASE UNA CARTA COMO ESTA HOY MISMO

Señor Gerente del
Banco Proveedor del Río de la Plata,
Reconquista, 327 (B. A.)

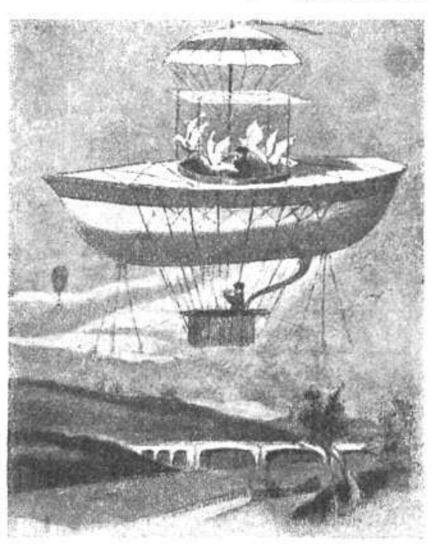
Sírvase enviarme instrucciones para adquirir una máquina................ pagadera en 10 mensualidades de $.......... desde el mes siguiente de recibirla.

Nombre..............................

Domicilio..............................

Ocupación..............................

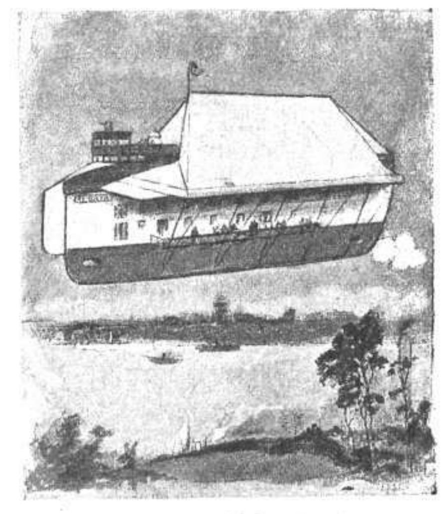
Lo grotesco en la navegación aérea



Un globo movido por águilas

voladora en que se había de hacer uso de motores vivos, tales como águilas, buitres, cóndores, etc. El aparato se componía de un depósito de hidrógeno como el de cualquier aerostato, pero en forma de embarcación, y de un paracaídas para los descensos. Entre uno y otro, debían ir enganchadas las águilas, los cóndores ó lo que fuesen. El piloto de la nave aérea tenía á las aves encerradas en una red hasta el momento de la partida, y á una señal las ponía en libertad para que al volar hiciesen marchar tan singular maquinaria; para detenerse, se volvía á echar sobre las águilas, cóndores etc., la red, y punto concluído. El globo aquilífero era dirigible. Las aves estaban atadas á un disco giratorio, y moviendo este disco en el sentido que se quisiera, forzosamente habían de tomar la misma dirección.

Muchos años después del invento, un escultor llamado Lorin quiso hacer una apuesta con Wulff, proponiéndole echarse desde la torre Eiffel sostenido por sus águilas; pero la cosa no se llevó á efecto, pues se empezó por no encontrar las águilas que hacían falta.



El barco aeroplano de Pynchon

Otro inventor, un neoyorkino llamado Battey, proyectó un aerostato en forma de cigarro, que había de ser ''disparado'' á través de los aires. El globo debía construirse con delgadas láminas de aluminio, y llevaría debajo un gran camarote para pasajeros y la tripulación. Su funcionamiento se basaba, hasta cierto punto, en el principio del cohete. A popa de la nave aérea iría una ''cámara de explosiones'' en forma de embudo, donde se produciría una serie de explosiones poniendo una batería eléctrica en contacto con ''pedacitos de nitroglicerina'', que, por medio de un aparato de relojería, irían cayendo de un almacén tubular, y la fuerza del retroceso haría marchar el aerostato.

No se crea que se trata de una fantasía; tan extraño y complicado dirigible obtuvo en los Estados Unidos patente de invención el 25 de julio de 1893, aunque no es fácil explicar como se acordó la patente á tan descabellado proyecto.

¡Una de tantas rarezas yanquis!

Continua con gran exito

EN ESTA CASA

LA GRAN LIQUIDACION GENERAL



DE TODOS LOS ARTÍCULOS DE VERANO Y MEDIO TIEMPO, SIN EXCEPCIÓN ALGUNA.

ES ESTA LIQUIDACION IMPORTANTISIMA, DE GRAN CONVENIENCIA PARA EL PUBLICO.

Jamás en este tiempo ha tenido la casa tanta y tan buena mercaderia en todos sus departamentos. Conviene á todo el mundo y á todas las clases sociales; para todos tenemos mercaderias á su satisfacción y por precio de LIQUIDACION, jamás visto con relación á la calidad de los artículos.

PARA RICOS Y PARA POBRES

Con muy poco dinero pueden hacer buenas compras y nivelar así cualquier presupuesto por toda una temporada.

NO SE PONE LIMITE PARA COMPRAR

por muy fuera de precio á que sea vendido cualquier articulo: de este modo conviene á los señores comerciantes hacer selecciones importantes de mercaderias para revenderlas ganando mucha plata.

LOS QUE SE HALLEN FUERA DE LA CAPITAL

encontrarán conveniencia en hacer un breve viaje para surtirse de todo lo que puedan necesitar y aun contando los gastos de viaje tendrán diferencias á su favor además de obtener mercaderías de primer orden. Los que no puedan realizar el viaje hagan por carta sus pedidos con entera confianza explicando bien sus deseos y tenemos la seguridad de su completa satisfacción.

MI GRAN CATALOGO general para Primavera y Verano, lo envío gratis y franco de porte, á cualquier sitio de donde se me pida.

La sección ventas á pagar en 10 meses

Es una facilidad para toda persona residente en la capital, evitar los inconvenientes de llevar dinero para sus compras. Las cartas de crédito se otorgan en mi oficina especial, calle Cuyo, 562 (altos).

VENTAS POR CARTA

Los que residen fuera de la capital pueden hacer sus compras como si en ella estuviesen, dirigiendo por carta sus pedidos á mi casa. La mercadería que no fuese de su agrado tienen derecho á devolverla y reembolsaré íntegro su valor, más los gastos de flete

A. Cabezas

Calle Cuyo 522 al 562 entre Florida y S. Martin B. Aires

CINEMATOGRAFIA



El Cine-Opera de la calle Corrientes, 848, ha sido inaugurado con el mejor de los éxitos. Desde el 1.º del corriente mes, fecha en que se hizo cargo de la dirección artística la casa Lepage, hoy del señor Max Gluskmann, la sala se ha visto concurrida día por día por un público distinguido. Este éxito tan franco se debe á la excelencia de los programas diarios, á la calidad de las películas que se exhiben, de la casa Pathé Frères, de París, y á la notable orquesta que dirige el maestro Cogorno la cual ameniza los espectáculos con valiosas piezas musicales. Hemos tenido el gusto de observar que esta orquesta acompaña con admirable propiedad y justeza las escenas de los films de arte. Así, en la película de *Fausto* impresionada por artistas de la Comedia Francesa, la orquesta ejecuta los trozos musicales que corresponden á cada escena, de suerte que el espectador, al presenciar el desarrollo del drama, excelentemente interpretado, y al escuchar la partitura, parece que estuviera en presencia de la misma ópera y en un teatro de primer orden.



Una escena del emocionante drama «La Cómplice», desempeñado por la artista Napierkowska, de la Opera de París

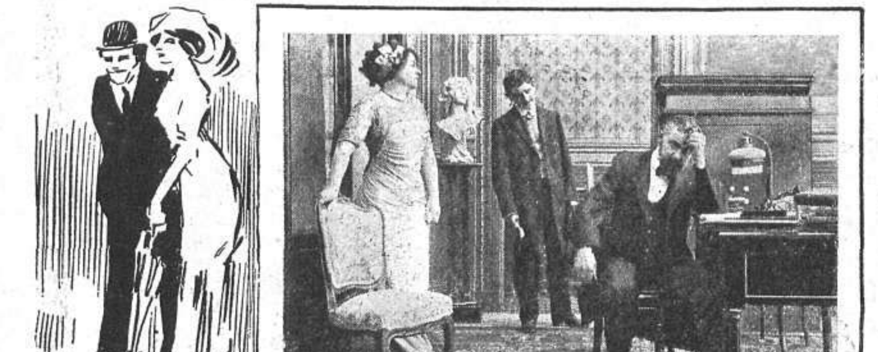


Otra escena del mismo drama, que se exhibe en el Cine-Opera

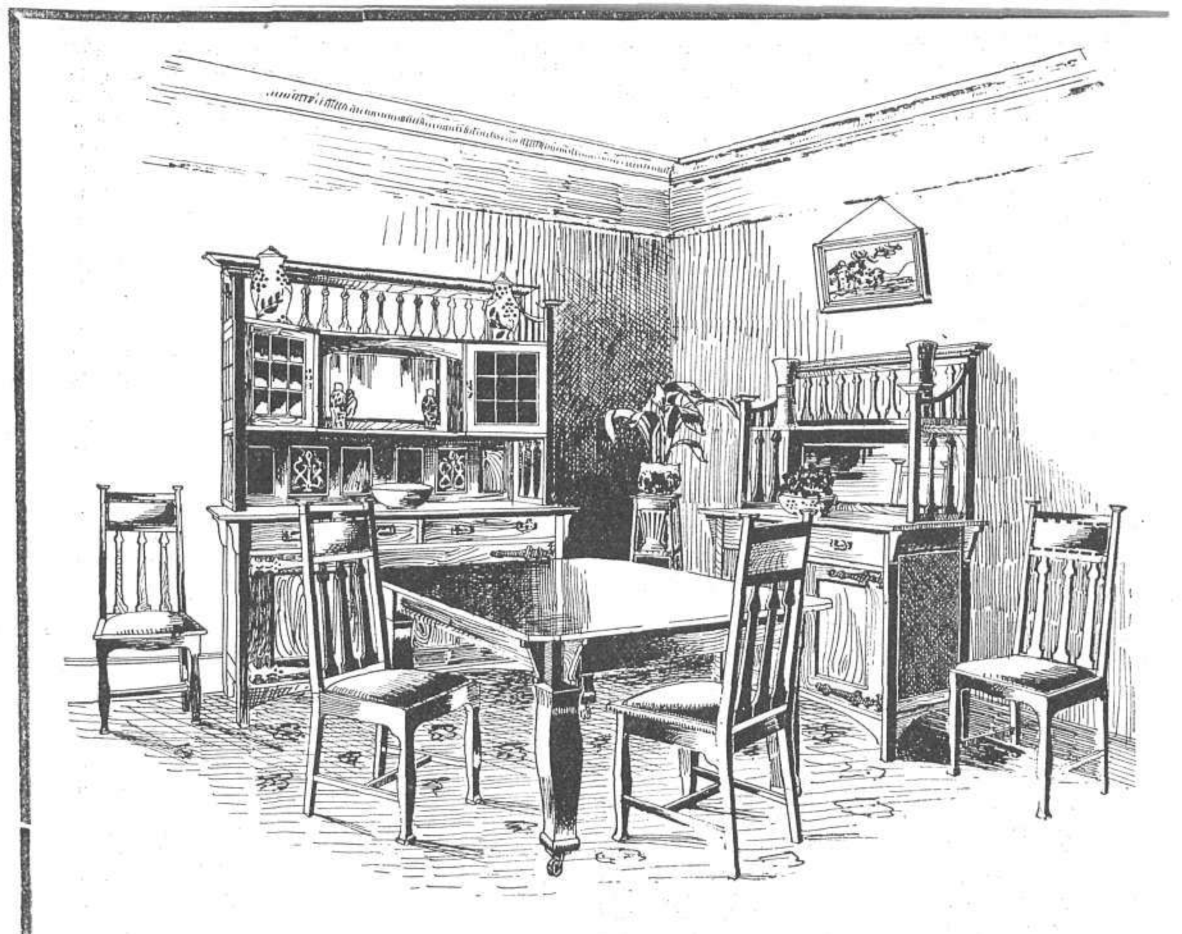
La película de *La Muerte Civil,* interpretada por Ermete Novelli, y su compañía ha tenido mucho éxito.

Los estrenos que se efectuarán en estos días son muy importantes. Entre ellos citaremos la maravillosa película *Semiramis,* drama babilónico interpretado por grandes artistas; la emocionante cinta *La Cómplice*, de M. Frondaie, desempeñado por la célebre bailarina de la Opera de París, mademoiselle Napierkowska, y los actores Numa y Tauffenberger, de la Comedia Francesa y el drama "El honor de un padre" que obtuvo muchos aplausos en París. Tadas estas cintas son rigurosamente nuevas y proceden de la casa Pathé Frères.

Con estos programas tan valiosos se explica la gran concurrencia de familia que asiste todos los días al Cine-Opera.



«El honor de un padre», otra de las novedades del mismo Cine-Opera



MUEBLES DE COMEDOR "THOMPSON"

Su nombre es su mejor garantía

Por la bondad de sus materiales, la solidez de su construcción y el perfecto esmero que se pone en todos sus detalles

NO TIENE RIVALES

PIDA EL CATÁLOGO "G"

THOMPSON

380, CARLOS PELLEGRINI - BUENOS AIRES

Al ocuparnos de esta obra podríamos abrir el registro de las alabanzas y prodigarlas abundantes, puesto que bien las merece, mas el temor de aparecer hiperbólicos nos veda de hacerlo así, y nos concretamos á la prosaica recomendación de aconsejar al lector que no pierda la oportunidad de conocer un libro que estamos seguros ha de producirle un rato de agradable esparcimiento: Sus páginas, saturadas de poesía genuinamente criolla, contienen las impresiones de un paisano, Martín Oro, que figura venido á Buenos Aires con motivo de las fiestas del Centenario, y que las va trasmitiendo á su mujer Benita Chaparro, en cartas rebosantes de ingenio y gracia que harán que esta colección epistolar figure dignamente en la literatura popular argentina al lado de los celebradísimos poemas criollos "Martín Fierro", "Fausto", "Santos Vega" y algunos otros de la misma índole, prohijados por el pueblo que vé en ellos reflejada su alma grande, noble, cándida, picaresca, adornada de todas sus virtudes y de todos sus defectos.

El autor de "Cartas gauchas", don Nicolás Granada, es un verdadero psicólogo de este alma popular, y cumple á satisfacción el precepto sentado por Ricardo Gutiérrez para pintar é interpretar con fidelidad al gaucho: "Para esto es necesario—dice—trasladarse no á su lenguaje sino á su corazón, y arreglarlo todo no al paisaje, sino á su preocupación, á su filosofía, á su sentimiento."

Para tener una idea de la gracia y naturalidad con que la obra está escrita, basta leer cualquier fragmento, al azar. Refiriéndose á los tranvías escribe el gaucho: "...no los tira ningún bicho —como guay, caballo, ú perro;—van solitos, disparando — sobre unas barras de acero, — igual que el fierrocarril—que vos y yo conocemos—pero sin locometiva, — ni agua caliente, ni fuego. — Aquí pa los dos... (mirá—antes rezá un pagre nuestro)—aquí pa los dos Benita—que anda hai el diablo sospecho—porque ansina que se ponen —en rigular movimiento,—echan puá arriba y abajo—un chisperío de fuego—y hacen un quejido largo—cual si tocaran á muerto. Van á la juria, eso sí,—y si algún cristiano lerdo—se atraviesa por delante—mientras viene como el viento—no le queda para muestra—de la hosamenta ni un güeso."

Gustosos copiaríamos algunos trozos más si el espacio de que disponemos nos lo permitiese, pero como no podemos extendernos, resumimos el argumento de la obra á grandes rasgos.

Llega el paisano á la capital y en la estación traba relación es con un oficioso "amigo improvisado", don Nicanor, que le busca hospedaje, le acompaña á ver las iluminaciones que ostentan la Avenida de Mayo y principales calles y plazas, causando enorme admiración al huésped cuantos detalles contempla. Asisten al teatro, cuya función refiere, y el cicerone le invita á ir á una casa de juego y placeres á lo que se excusa el gaucho. Don Nicanor, deja entreveer su falta de dinero, y Martín Oro, en un rasgo de caballeresca generosidad se desprende el tirador y le ofrece al pueblero, que acepta después de muchos remilgos.

Martín Oro, rendido de fatiga se retira á descansar dedicando al dormirse dulces y tiernos recuerdos á su rancho.

Describe en cartas sucesivas con pintoresco y ameno lenguaje, y vistos á través de su cándida fantasía los festejos más importantes. En la exposición rural se decide á comprar un potrillo, y entonces se apercibe de que le ha sido robado el dinero y de que el ladrón fué don Nicanor, la decepción amistosa le duele más que la pérdida material. ¡Hermosa, grande y verdadera expresión del alma argentina!

El dueño del potrillo, un rico estanciero, viendo su sencillez y nobleza le regala el caballo, dolido de que en el primer centenario de la patria un representante de los valientes gauchos de 1810, sea burlado en la ciudad cuando inflamado de patriotismo ha venido á presenciar las fiestas patrias. Al dar cuenta á Benita del feliz desenlace de la ingrata aventura, escribe emocionado estas palabras que copiamos por lo gráficamente que pintan el alma nacional: "¡Con lágrimas entrevero—este relato adorao!—¡si hasta doy por bien robao—lo que me robó el ratero!"

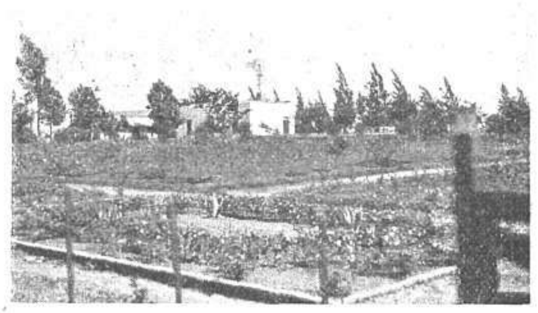
Y no agregamos más. ¡Ah! sí: A continuación de las seis cartas que forman la colección, se han incluído unas cuantas composiciones poéticas, que por su sabor criollo y por poseer ese sentimiento especial que impregna nuestros cantos populares, no hemos de tardar en oir frecuentemente acompañados de los dulces y melancólicos acordes de la guitarra, la lira argentina inseparable compañera y fiel amiga lo mismo del paisano que del criollo urbano, que serán trasportados amorosamente por la cariñosa brisa de las pampas.

Los señores Cabaut y Cía., que se han hecho cargo de la venta de "Cartas gauchas" para toda la república, han de recibir pedidos de ejemplares hasta de los más lugares remotos de ella, pues todo argentino que se entere de la existencia de esta obra, ha de apresurarse á adquirirla para saborearla como merece.

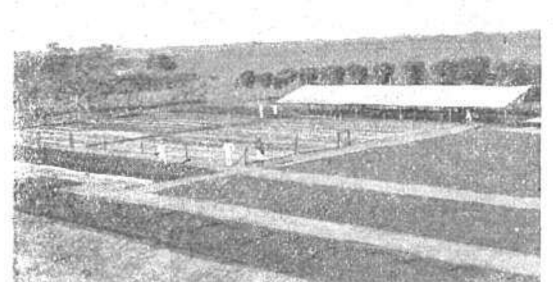
LA CHACRA

Con el presente número iniciamos esta página destinada para los agricultores y colonos del interior. La frecuencia con que numerosos chacareros nos dirigen cartas haciéndonos consultas ó pidiéndonos instrucciones sobre faenas agrícolas, nos indujo á crear esta sección que aparecerá periódicamente, conteniendo crónicas é instrucciones de interés general para la chacra.

Las crónicas é informes sobre la manera de sembrar, cultivar y cosechar todos los productos agrícolas nos serán suministrados por personas



La escuela práctica regional de agricultura de Posadas. —Vista del establecimiento



Viveros de yerba-mate



Viveros forestales

técnicas conocidas ventajosamente. Además, contaremos con el concurso de la División de Enseñanza Agrícola, del Ministerio de Agricultura, oficina que tiene un buen caudal de informes sobre toda clase de cultivos.

Publicaremos extractos é instrucciones sobre toda clase de trabajos agrícolas, unos inéditos y otros tomados de las publicaciones oficiales hechas por la nombrada oficina.

Los colonos, chacareros y agricultores que lo deseen, pueden dirigirnos cualquier clase de preguntas, siempre que ellas se relacionen con asuntos de interés general para el cultivo de la tierra argentina.

Esas preguntas serán trasladadas por nosotros á la citada oficina, la cual las evacuará, publicándo aquí todas aquellas que por su índole ó tema puedan interesar y ser útiles á todos los agricultores.

Publicamos aquí varias fotografías de la Escuela Regional de Agricultura subtropical de Posadas (Misiones).

Alumnos de la escuela en faenas agrícolas



Plantación de ananás



Un bananal

Fot. de la División de Enseñanza Agrícola.

Este instituto presta excelentes servicios. Proporciona enseñanza técnica á numerosos alumnos y de él egresan hombres dotados de amplios conocimientos. La escuela está dirigida por el ingeniero agrónomo señor Ramón Durán y depende de la División de Enseñanza Agrícola.

Las labores agrícolas que están á cargo de los alumnos de la escuela, son todas de experimentación.

Demostración gráfica

de la proporción de acciones nominativas subscriptas y á subscribir de

LA COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS

Consejo de Administración

Presidente:
Sr. Adolfo G. Luro
Vicepresidente:
Sr. Antonio Yrazu
Vocales:
Dr. Enrique S. Pérez
Dr. C. Meyer Pellegrini
Sr. Enrique Santamarina
Sr. Enrique de Uribe
Sr. N. de Mihanovich (h.)
Suplentes:
Dr. José M. Gamas
Sr. Ernesto Echagüe
Sr. Martín Iraizos
Síndico:
Sr. Ernesto Darmandrail
Síndico suplente:
Sr. Joaquín J. Cueto
Director general:
Sr. José R. Jaca
Gerente:
Sr. Francisco Olivero



Departamentos en ejercicio

Almacén
Bazar
Bonetería
Bombonería
Calzado
Camisería
Confecciones
Fantasía
Layette
Lencería
Menaje
Perfumería
Sastrería

El círculo representa el total de acciones nominativas autorizado por los nuevos Estatutos.

La parte blanca representa la oportunidad que les queda á los que aun no pertenecen á la Cooperativa, de pertenecer á ella y disfrutar de las mismas ventajas de que disfrutan sus socios.

Esta parte blanca representa apenas un 18 por 100 del total ó sea menos de la quinta parte, y las acciones disponibles que representa se están agotando rápidamente, pues desde el mes de Diciembre ha aumentado de una manera considerable la demanda.

Apresúrense á subscribir acciones los que deseen aprovechar una oportunidad que **será la última.**

CASA MATRIZ

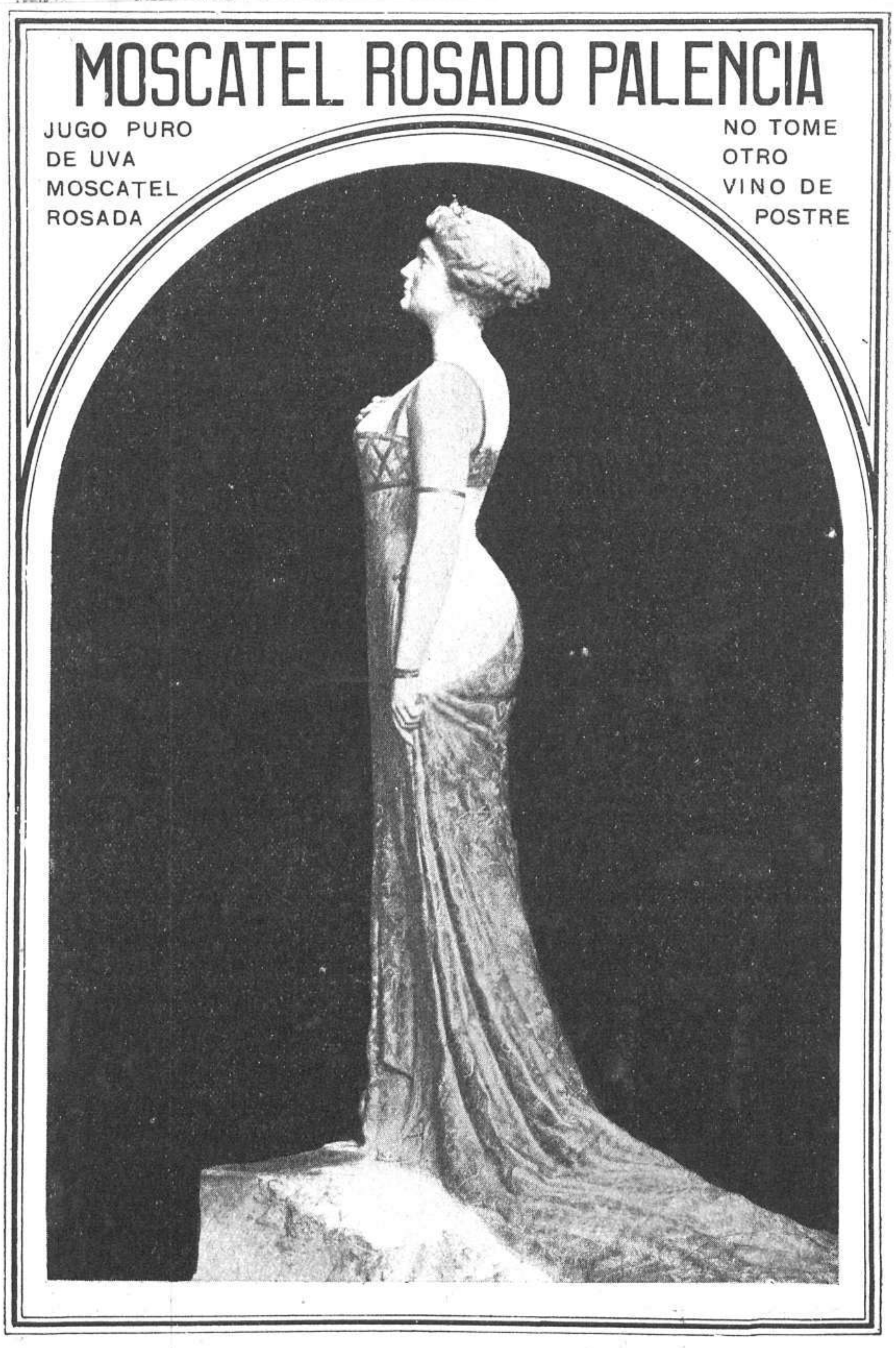
Suipacha, 263 al 275 - Cuyo, 872

SUCURSALES

CAPITAL FEDERAL:
Lima esquina Humberto I.°
LA PLATA:
Calle 7 esquina 54
SAN FERNANDO:
Constitución esq. 25 de Mayo
AVELLANEDA:
Avenida General Mitre, 146

ROSARIO:
Córdoba esq. Entre Ríos
TUCUMÁN:
Calle 24 de Septiembre, 436
AZUL:
Calle Alsina, 179




MOSCATEL ROSADO PALENCIA
JUGO PURO DE UVA MOSCATEL ROSADA
NO TOME OTRO VINO DE POSTRE

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

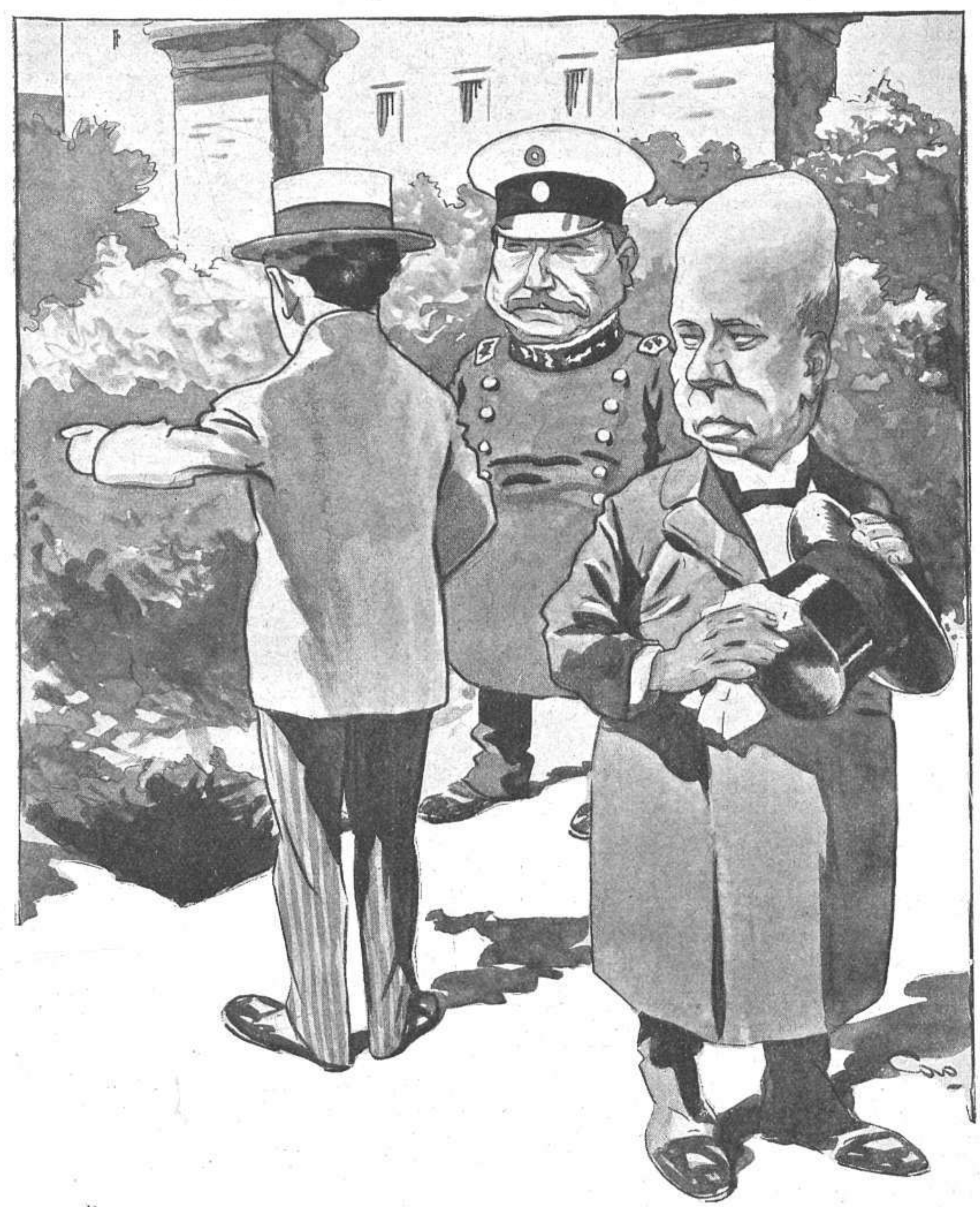
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIV — BUENOS AIRES, 14 DE ENERO DE 1911 — N.º 641

La autorizada opinión del ministro de hacienda



—Por aquí entraron los presos. ¡Qué bandidos!
—Y por allá salieron. ¡Qué vivos!
—¡Pobres infelices! ¡Y no comprenden que á cualquier parte que vayan, van á pagar más alquiler!

Dib. de Cao.



Indudablemente, no se puede creer demasiado en las cosas que el mundo da por evidentes é indiscutibles.

Nuestra época de exaltación heroica del vértigo dinámico y del trabajo ennoblecedor, que obliga á las personas á trabajar como negros (es decir: como trabajaban los negros cuando trabajaban), tiene por cosa fuera de discusión que si se detuviera un instante la actividad humana en el mundo (planteando el caso al por mayor), ó en un país donde no se duerma mucha siesta (si se prefiere el criterio detallista), ese hecho causaría incalculables perjuicios; un trastorno que lo hace inconcebible en la vida moderna.

En economía política esto es axiomático; es decir, que no necesita demostración. Por lo demás, como no es de temerse que ocurra la demostración, poco compromete la ciencia afirmando con todo el peso absoluto de su autoridad.

Pero lo cierto es que algunos pequeños ensayos prácticos podrían suscitar ciertas dudas sobre la exactitud de esa hipótesis axiomática.

No sé si cuando la muerte de la reina Victoria ó cuando la del rey Eduardo, todos los ferrocarriles del Reino Unido detuvieron á una hora dada su movimiento durante dos minutos en señal de duelo. Y esta suspensión de una actividad tan importante no hizo sentir al Reino Unido nada extraordinario en su economía general.

Se dirá que dos minutos no son nada sino cuando uno pierde por un retraso de ese tiempo el tren.

Bien; hagamos la prueba á más largo plazo y en terreno propio.

Henos aquí en enero. La feria judicial ha inmovilizado la actividad de tribunales y covachuelas. El receso parlamentario ha suspendido la actividad legislativa, y el verano ha paralizado la vida administrativa. Estamos sin gobierno, sin congreso y sin tribunales. ¡Y como, si tal! Casi llega uno á pensar que no hacían falta esas tres cosas.

Y aun parece que estamos mejor sin ellas.

En la curia judicial, por ejemplo, el reposo de los expedientes en que duerme el terrible enjambre de los Otrosí y descansa el papel sellado libre del revoloteo amenazador de la inquieta bandada curialesca, parece responder á una necesidad de tranquilidad social, como un derivativo de las antiguas "Treguas de Dios", instituídas para que durante cierto plazo dejara de matarse la gente en duelos y combates. El instinto de conservación parece actuar tanto en estas vacaciones de Themis como en aquellas *rélaches* de Némesis y de Marte, con ventaja evidente para la sociedad pacífica.

Y si este silencio de los estrados da la sensación de un descanso humanitario, el del congreso adquiere todas las características del silencio de una aula bendecida por la ausencia de los escolares.

Durante el receso el país sale ganando las cosas que no se dicen y las leyes de gastos que no se dictan. Un ambiente de paz y de sensatez se difunde como beata emanación de ese silencio que llena la casa de los representantes del pueblo.

En cuanto á la ausencia del presidente de la república, el que más la siente es ese funcionario corre-ve-y-dile que tiene que ir y volver sin descanso llevando expedientes á la firma y trayendo casi siempre buenos recuerdos de las fiestas con que el espíritu altamente sociable del primer magistrado ameniza su *villeggiatura*, y algunas veces expedientes firmados.



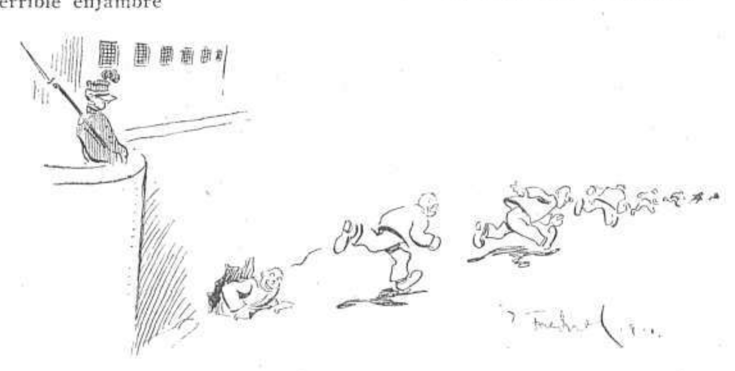
En cambio descansa el protocolo, y se puede entrar á la casa de gobierno sin solfear el paso y hasta con el pantalón sin raya.

El resultado más notable de todo esto, es la fisonomía particular que revisten los diarios, donde aparecen ciertos temas que en el resto del año no son temas. Es la época en que se escriben meditados artículos sobre si conviene al interés público que las placas de numeración se fijen á la derecha ó á la izquierda de las puertas, ó si contribuiría á la cultura popular y á la descongestión del tráfico que las muestras y rótulos de los comercios se redactaran en alemán en vez de ponerse en español con ortografía libre.

Así, cosas que no valen nada ni significan nada en invierno, como la literatura ó las bellas artes, por ejemplo, resultan cosas muy dignas de atención en verano. Y no se explica cómo los que en este nuestro país eminentemente agrícola y ganadero cultivan esas habilidades, no aprovechan la oportunidad para que en los diarios parezca cosa importante la publicación de un trabajo que no verse sobre la política, los partidos ó los puestos públicos. Bien es verdad que no se está muy seguro de que haya quien lea eso ú otra cosa. Porque la impresión dominante, según las noticias diarias, es que todo el mundo se marcha de alguna parte. El epígrafe del día es "Los que se van".

Hasta una corporación de penados se fué de la penitenciaría el viernes último. ¡Qué más decir!

A. GIMÉNEZ PASTOR.



Dib. de Friedrich.

La festividad de Reyes



El desfile de los reyes magos y su cortejo bíblico en los pabellones de España



La concurrencia



Familias de Bottaro, López, Badaracco, Beltrán, Crespo, López Barros, Montanaro y presbíteros Pacífico Otero y Ruiz, que asistieron á la distribución de ropas y juguetes á los niños pobres, realizada por el señor José Bottaro, en su quinta de Ramos Mejía, el 6 del corriente

Fot. de Caras y Caretas.

Retratos de actualidad



Doctor Carlos Silva Vildósola, director de «El Mercurio», de Santiago de Chile



M. Arthur Huc, director de «La Depéche», de Toulouse



Doctor Julio Benites, nuevo asesor de menores

que actualmente se encuentran en Buenos Aires

Excursión fluvial á puerto Sauce



Familias que asistieron al paseo organizado por la «Young Men's Christian Association», el 6 del corriente, á bordo del vapor «Eolo»



Los excursionistas tomando posesión de las playas uruguayas

El viernes de la semana anterior se realizó el paseo fluvial á Puerto Sauce, organizado por la "Young Men's Christian Association", en obsequio de sus asociados y familias. Los concurrentes partieron de la dársena Sud, á la mañana temprano, á bordo del "Eolo". La travesía se realizó en un ambiente de agradable sociabilidad. Al llegar á la costa oriental, los excursionistas desembarcaron visitando el *pintoresco puerto* Sauce. A medio día cada uno de los turistas fué obsequiado con una canastita conteniendo un sabroso lunch. El regreso se realizó al obscurecer con el mismo entusiasmo del principio.



Tomando el fresco

Fot. de Caras y Caretas.



Abonico

(Las cartas del emigrante)

Recibí tu carta y, como una música
dulce, en el oído
llevo, desde entonces, aquello que dices:
"Leyendo tu carta estoy abonico"...

Me dices asina:

"Duermen en la casa...
me he quedao solica y voy á escribiros...
Me he quedao cosiendo, pero no cosía...
pensaba en vosotros y me he embebecío
dista que la aguja
he dejäo caer sin sentirlo...

He sacao tu carta; la llevo en el seno;
no sé cuantas veces ya me la he leído...
pero no me canso... me gusta leerla
á mis solas y así despacico...

Duermen en la casa... Pensando en vosotros,
yo velo y suspiro...
Leyendo tu carta páece que estáis cerca
¡y estáis tan lejicos!...
leyendo tu carta vuelo hacia vosotros
cual si me nacieran alas de cariño...
Páece que estáis cerca... más cerquica cuanto
más la voy leyendo... me páece sentiros...
me páece que os hablo... Por eso... ¡por eso!
leyendo tu carta estoy abonico".

Yo también, nenica, repaso tu carta...
Es también de noche y ya tardecico...
Al reor de la mesa, los nenes
están ya dormíos...

Nosotros velamos...
también, lo mesmico
que tú, suspiramos por tí, por vosotros,
por la tierra, que está tan lejicos...

Puede que á estas horas otra ves nos mientes...
puede qu'igualico
suspires y digas de nosotros esto
que de ti decimos...

Lo que son las almas: ¡Tan lejos, y páece
que hablamos contigo!...
También en tu carta
nos páece, nenica, que tu voz sentimos...
Tan lejos... ¡y se hace lo lejos tan cerca
que dista nos páece sentir tus suspiros!...

En su paz, los nenes, como ángeles siguen
alreor de la mesa dormíos...
pa no dispertarlos, yo también, nenica,
leyendo tu carta estoy abonico.

Vicente MEDINA.

Dib. de Peláez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

M. FOUQUES DUPARC, por CAO



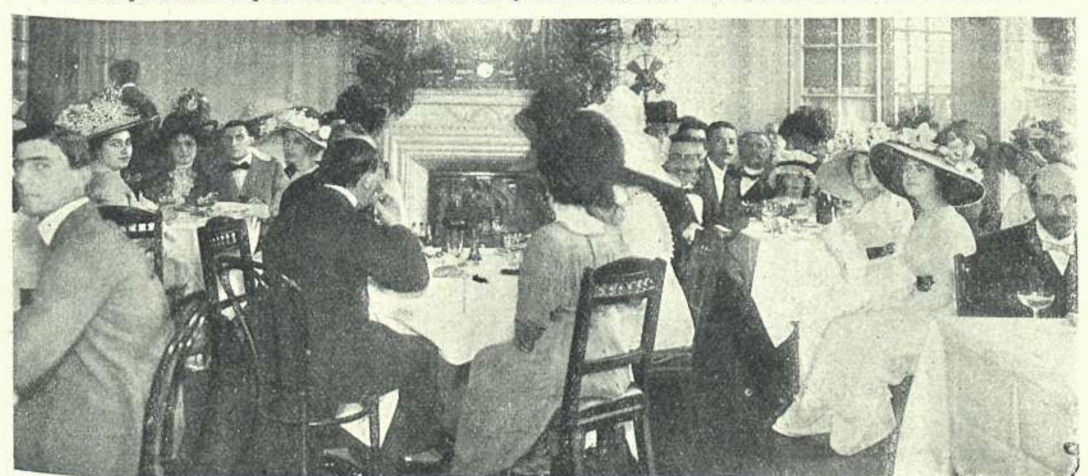
Cumple los deberes
de su ministerio
y usa unos bigotes
de segundo imperio.

En el Club Francés

Recepción al ministro de Francia, M. Fouques Duparc



El obsequiado con el presidente del Club Francés y varios socios del mismo, en el momento de los brindis



El te en los salones del club

Necrología



Señora Prudencia S. de Scotto



Doctor D. del Campillo, ministro argentino ante el Vaticano, fallecido en Roma



Doctor Francisco Alcobendas



Señor Ramón Idoyaga



Señor Julián Martínez



Señor R. Inglis Runciman



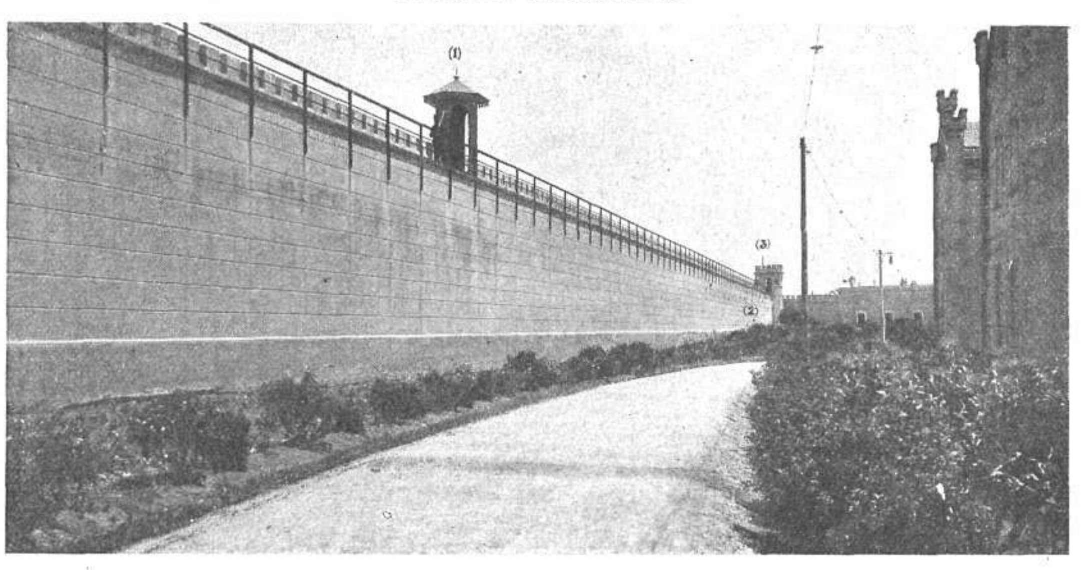
Comisario Gregorio Rivas



Señor Manuel R. Rodríguez

En la Penitenciaría Nacional

Evasión de trece penados



La muralla de la cárcel.—Vista del costado que da á la calle Juncal: (1) Garita núm. 5, que estuvo á cargo del conscripto Francisco Pandonari, en el momento de la evasión; (2) sitio en que los penados practicaron el agujero; (3) torreón de la esquina Salguero y Juncal, en el cual hacía servicio de vigilancia el conscripto Francisco Gastón, á la misma hora



Los evadidos. — Francisco Solano Regis, núm. 335, condenado á 20 años de presidio por tentativa de homicidio en la persona del ex presidente Figueroa Alcorta



Salvador Enrique José Planas Virella, núm. 344, condenado á 10 años de presidio, por análogo hecho, en la persona del ex presidente Quintana

Anda por ahí un libro que resulta de actualidad en estos momentos: "Evasiones célebres". En una nueva edición del mismo bien podría agregarse este capítulo bonaerense: "Importante evasión capitaneada por dos anarquistas". El hecho ocurrido en la Penitenciaría Nacional, el día 6 del corriente, á la hora de la siesta y en propias barbas de los centinelas, en verdad, que no tiene precedentes en la historia de las fugas metropolitanas.



Antonio Saubidet ó José Salazar ó Alfredo Pérez, núm. 506, quien no hace muchos años, intentó evadirse de la cárcel



Domingo Gigliani ó Guillone, núm. 268



Luis Demilio ó José López, núm. 407



Jorge O'Brien, número 435



Juan Romeo, número 434



Silvestre Topino ó Tapino, núm. 596



Severo León ó Pedro Sánchez, núm. 352



Francisco Garmendia, núm. 229



Carlos Mentívez ó Martín, núm. 593



Alberto Mattoni, número 336



Policarpo Luna, número 445



Esta evasión al por mayor fué preparada por los anarquistas Planas Virella y Solano Regis, condenados á diez y veinte años de presidio, respectivamente, por haber atentado contra la vida de dos ex primeros mandatarios del país.

Elementos de la cárcel—se sospecha de los centinelas que estaban de imaginarias en el torreón de la esquina Juncal y Salguero y en la garita núm. 5—y colegas de reclusión de Planas Virella y de Solano Regis, han favorecido esta respetable resta al número total de los huéspedes de la

El señor Santiago Trejo, empleado de la cárcel, indicando á un periodista la boca del agujero de entrada, en el interior de aquella



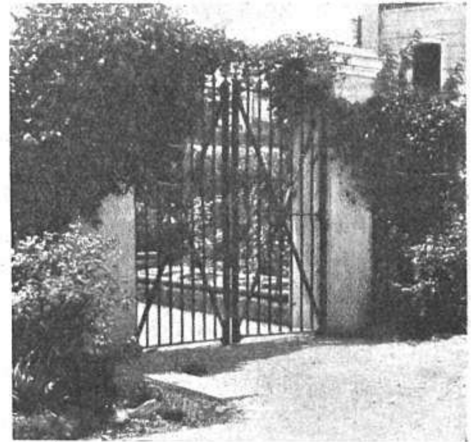
La tapa del agujero de entrada que los penados cubrieron con tierra y plantas de violetas, junto al cerco de rosales



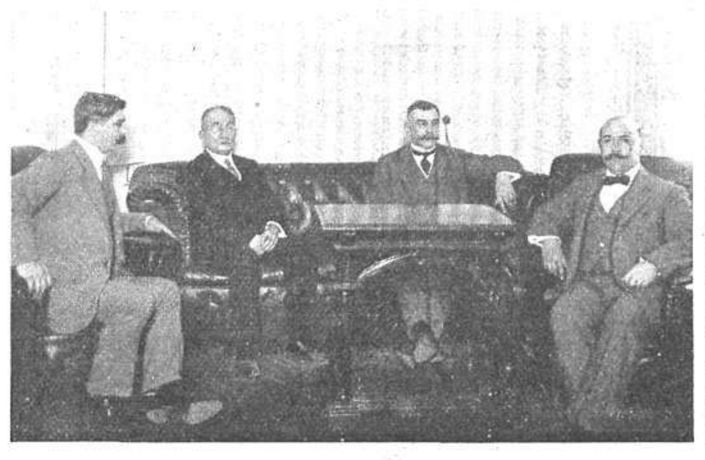
La boca del agujero de salida, practicada en el espacio que separa la muralla de la verja de hierro, en la parte exterior del establecimiento



Las ropas que dejaron abandonadas los evadidos



Portón de la escuela de horticultura, cuyo candado abrieron con ganzúa los penados, para pasar á los jardines donde se encuentra el cerco de rosales



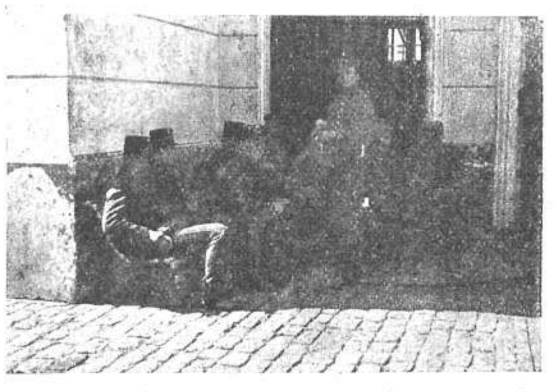
En el despacho del director de la Penitenciaría.—De izquierda á derecha: segundo comisario de investigaciones señor Francisco Laguarda, doctor Jiménez, señor Rafael Súnico, y juez de instrucción, doctor Jantus. El primero, informando sobre el estado de la pesquisa



El alcaide señor Emiliano Aguilar, encargado del sumario administrativo



Esquina de las calles Coronel y Santa Fe, en la cual, el oficial Meana, que vigilaba la casa del presidente de la república, vió á dos de los evadidos en el momento en que subían á la victoria de plaza número 1942



Grupo de soldados del 1.º de infantería, en la guardia de la cárcel



Lugar (×) de la verja de hierro por donde saltaron los trece condenados



Celda núm. 44, del pabellón III, que ocupaba el anarquista Planas Virella



Teniente 1.º José Richemond, que mandaba el piquete encargado de la custodia de la cárcel

cárcel. Los primeros—se afirma—haciéndose los ciegos en el momento oportuno, y los otros, practicando una cueva que pasaba por debajo de la muralla. Y para que nada faltara, de un coche de plaza que se acercó al agujero de salida (también en el momento oportuno) se arrojaron ropas para los componentes de la cuadrilla. Luego, cambio de vestidos, un salto á la reja exterior, y á respirar en plena libertad.

La policía de investigaciones tomó á su cargo el difícil trabajo de procurar la reincorporación de los evadidos á sus celdas respectivas.



Teniente 2.º Ismael Gordillo, que se encontraba de guardia el día del suceso

Fot. de Caras y Caretas.

El doctor Gonzalo Ramírez

† El lunes en Montevideo



Retrato de cuando últimamente se hizo cargo de la legación en Buenos Aires

El lunes dejó de existir en Montevideo el doctor Gonzalo Ramírez, uno de los hombres que por su talento y sus virtudes fueron más dignos de la consideración y del afecto de los pueblos del Río de la Plata y de la América del Sud. Como á todos los viejos y grandes uruguayos, vínculos estrechos le unían á nuestro país, y es á nuestros ojos, ya que tanto ilustró el elevado cargo, un título más que le enaltece, el hecho de haber sido aquí tres veces ministro plenipotenciario del Uruguay.



Retrato tomado en el momento de la firma del protocolo del 5 de enero de 1910

El sepelio



Al entrar el féretro en el cementerio Central de Montevideo



El general Ramón Ruiz, que representaba al doctor Sáenz Peña, y los miembros del congreso postal

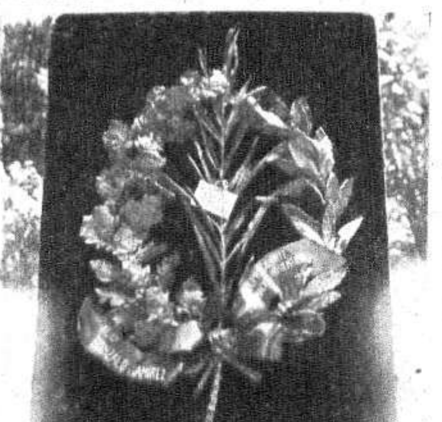


Durante los discursos.—El doctor E. Barbaroux



El doctor A. M. Rodríguez — El doctor M. C. Martínez

El doctor Gonzalo Ramírez conservaba al fallecer esa investidura, bajo la cual acababa de prestar tan útiles servicios á la causa de la armonía internacional, poniendo al servicio de ella los recursos inagotables de su talento esclarecido y de su generosa buena voluntad, y su prestigio de estadista. El gobierno argentino se asoció al duelo de la nación vecina, que poco menos que á ella afectaba á la nuestra, y dictó un decreto disponiendo que la bandera permaneciese á media asta durante el día martes, en todos los edificios públicos, buques de guerra y fortalezas de la república. En representación del primer mandatario, se trasladaron á Montevideo, para asistir al sepelio, el general Ramón Ruiz y su ayudante de campo el teniente Bosch, quienes llevaban una magnífica corona de bronce con la siguiente inscripción: "Al Dr. Gonzalo Ramírez — El Presidente de la Nación Argentina".



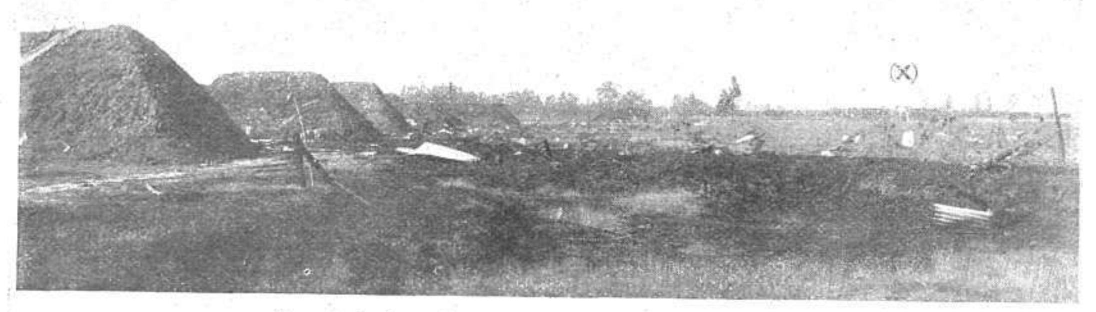
La corona enviada por el doctor Sáenz Peña, cuya inscripción dice: «Al doctor Gonzalo Ramírez. — El Presidente de la Nación Argentina»

El doctor Gonzalo Ramírez tenía al fallecer 64 años de edad. Habiendo seguido la carrera de abogado, no tardó en ser nombrado catedrático de la universidad de donde había egresado. Fué el promotor del congreso de derecho internacional privado reunido en Montevideo, después de lo cual, y habiendo abandonado la legación en Buenos Aires, que en la época le estaba confiada, volvió á sus tareas de catedrático. Presidió en los últimos años el Ateneo de Montevideo, y prestó en varios casos su cooperación al gobierno, con proyectos de códigos y leyes, que se le encomendaron. Sólo dos veces, y ante premiosas solicitaciones del patriotismo, figuró en las guerras civiles.

La catástrofe de la semana.—Voladura de una fábrica de pólvora



La fábrica antes de la explosión.—Primer galpón que voló (×)



Después de la explosión. — Los galpones estaban á la izquierda, entre los montículos aisladores. La cruz marca la santabárbara. Al fondo, Ramos Mejía



El gerente, señor Luis Fontana



La santabárbara, que contiene de 25 á 30.000 kilos de pólvora, y alrededor de la cual el pasto ha sido chamuscado



Los bomberos en acción, durante la noche, á 80 metros de la santabárbara

Las víctimas



Andrés Valerdi, muerto



Teodora Ferreironi de Ferreira, muerta



Carmen Ferreironi, muerta



Rosa Casador, muerta



Los cadáveres y restos humanos en la casa de primeros auxilios de San Martín (provincia de Buenos Aires)



Otra vista macabra

La terrible explosión del lunes, ha sido la primera catástrofe del año. En las inmediaciones de Liniers existe—ó mejor dicho existía—un establecimiento pirotécnico y fábrica de pólvora, perteneciente á una sociedad anónima, cuyo gerente-director es el señor Luis Fontana. Por causas que se ignoran, prodújose dicho día á las cinco de la tarde una gran explosión, causando la muerte de doce personas que trabajaban en el establecimiento. Debido á la actividad y valentía de los oficiales y soldados de los regimientos 2.° de caballería y 2.° de artillería, que acudieron al lugar del hecho, la catástrofe no tuvo mayores proporciones, pues se impidió que el fuego llegara á la santabárbara.

Salvados casualmente



Juan Rossi (hijo), Rosa de Rossi y Juan Rossi, salvados milagrosamente. El viejo don Juan se salvó hace 15 años, el 26 de enero, de la explosión de la Chacarita, sufriendo solamente la fractura de un brazo



Rosa Castellano, que se salvó por encontrarse ausente en el momento de la explosión



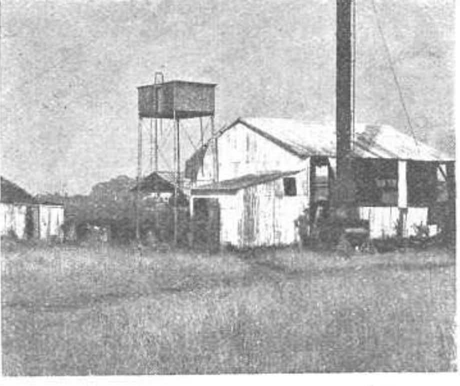
Pedro Guazotti, carpintero



Antonio Ratrite, cuidador del departamento de carbón, que se salvó también de la otra catástrofe



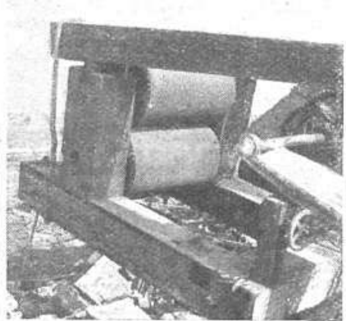
Lugar donde estaba el galpón de envasar la pólvora. — En el momento de la explosión, un tarro, al reventar, llevó el brazo á una joven que estaba trabajando



La caseta del motor donde trabajaban los dos Rossi.—La caseta sufrió desperfectos. No así el motor



Cilindro de 800 kilos que voló por los aires y se clavó en uno de los montículos aisladores



La trituradora destrozada



Restos de morteros



Los que impidieron que el fuego llegase á la santabárbara.—César E. Reyes, teniente del 2.º de caballería



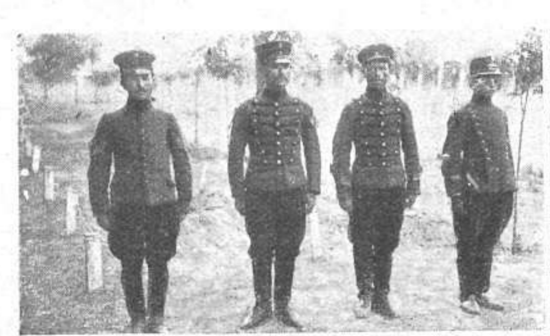
Teniente Roberto Hernández, del 2.º de artillería



Teniente Ramón Sagastume, del mismo cuerpo



Sargento Sofanor Infante, del 2.º de caballería



Los sargentos Eusebio Oviedo y Antonio Quiroz, y cabos Marcos Martínez y Pedro Barraza, del mismo cuerpo



Grupo de soldados del 2.º de caballería, que contribuyeron á extinguir el fuego

CHAFALONÍA

Sociedades



Lazo de Amor.



Los Chiripitifláuticos



Los Ambiciosos del saber



Flor de Primavera



Unión Farristas del Norte



Brisas del Plata hermoso



Luz y Esperanza argentina



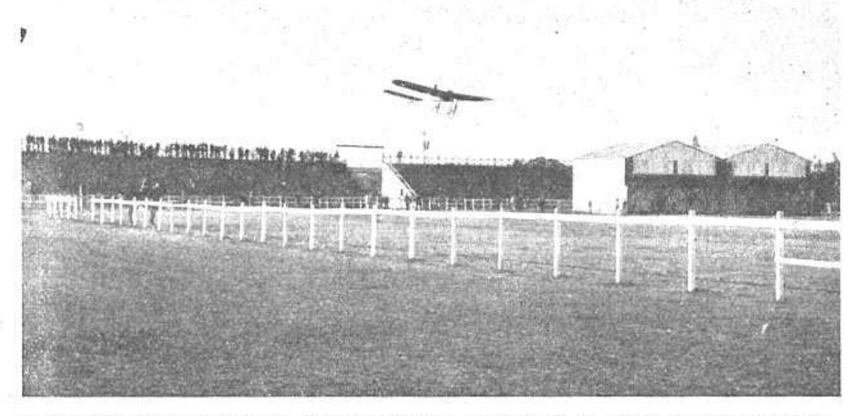
Los Reos del día



Juventud Pretenciosa

Dib. de Zavattaro.

Los vuelos de Paillette



El célebre aviador francés M. Marcelo Paillette, después de un vuelo planeado, hace su «aterrisage» en la Sociedad Sportiva, el 6 del actual



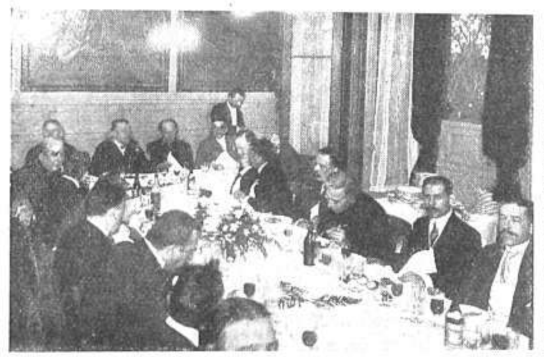
El aviador colocándose el casco

Buenos Aires, está teniendo suerte con los aviadores. Después de Brégi, que dejó tan buenos recuerdos, vino Cattaneo, cuya destreza y valentía le han conquistado una popularidad bien merecida. Aunque de pequeña estatura, Cattaneo ha tomado entre nosotros proporciones de gigante... Después del valiente milanés, ha venido otro hábil y arriesgado "volador": Marcel Paillette. Hace honor á su patria, la Francia. El día de Reyes realizó en la Sociedad Sportiva, diversas evoluciones. Iba en su monoplano Blériot, motor Gnome de 50 HP. Fué un éxito. Cinco mil personas aplaudieron con entusiasmo las arriesgadas pruebas aéreas de Paillette.



En las nubes, sobre la Sportiva

Demostración.—Conferencia del señor Castellino



Banquete ofrecido á don Alejandro Calvo, ex presidente de la junta central de los círculos de obreros, en el Aue's Keller, el 5 de enero



Homenaje realizado el día 5, en la «Operai Italiani», en conmemoración del patriota italiano José César Abba.—El diputado Pietro Castellino pronunciando su brillante conferencia

Accidente en los pabellones españoles

El domingo por la tarde, en presencia de la numerosa concurrencia allí reunida, ocurrió un serio accidente en los Pabellones de España.

En el variado programa figuraba el debut del campeón mundial en el difícil salto de la muerte, Juan Marmory.

Cuando el público esperaba el resultado de la arriesgada prueba, el campeón cayó de pronto de una altura de siete metros, á causa de que su cuerpo tomó una posición exageradamente violenta en el trapecio, que no pudo resistir su fuerte musculatura.

Al recogerse á Marmory se comprobó que tenía fracturada la pierna derecha, y presentaba lesiones de importancia en distintas partes del cuerpo.

El saltarín Marmory fué trasladado al hospital Juan A. Fernández, donde se encuentra en asistencia.



El saltarín Marmory, víctima del accidente

Fot. de Caras y Caretas.

La huelga de carreros

Con los patrones y con los huelguistas



Un montón de carreros, vulgo «marianos», en la puerta del «comité» de la avenida Montes de Oca



El secretario de la Sociedad de Conductores de Carros, José M. García (×), escuchando la relación que sobre las aventuras de un «krumiro» le hace un compañero

En tren de reportaje caímos al local de la sociedad de resistencia de Conductores de Carros. Estos—quizá por contagio electoral—á aquél le llaman el comité, muy en serio. Había unos doscientos muchachos de Barracas al Norte. La mayoría criollazos de pura flor.

—¿El compañero secretario? — preguntamos.

—¡Diga, García: hay lo buscan de "*las* CARAS Y CARETAS!"

Apareció el secretario, todo un don Pedro Cernadas, por la "fiambrera" y por su prestigio en el gremio.

—¿Qué me tiene de decir, don?...

—Veníamos por lo de la huelga.

—De *las* CARAS Y



«Mandinga».—¡Lo que soy yo, no ato ni pa entierro de angelito!



¿A mí?... ¡Que labure otro, compadre!



Frente al «comité».—En su lugar, descanso



Por las dudas...—Tres conductores-patrones para un solo carro

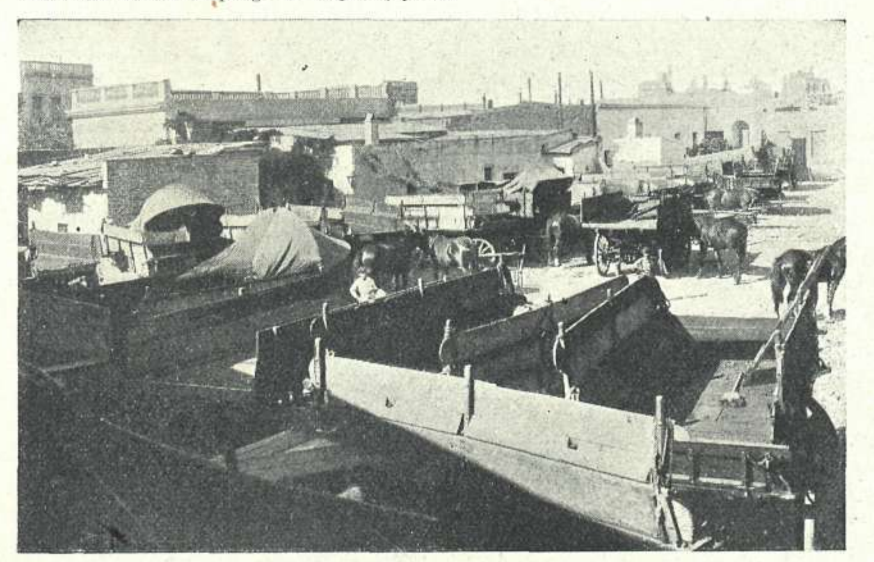


Señor César Lestrade, propietario de la popular tropa «La Cruz Verde», en su escritorio, con sus hermanos

CARETAS, bueno. Vea: nosotros ya hubiéramos vuelto al trabajo, ¿sabe?, pero... los patrones se han sentado en la retranca de la intransigencia, y... ¿se da cuenta?... ¡aquí nos tiene! Y no crea que andamos del todo mal. Hasta ahora han firmado el pliego 29 troperos, y dos de los gordos, Mouri y Pérez; pero... hay un mocito... Iriarte, ¿sabe?, que no tiene carros y hace de tropero, y como tiene mucha política con los patrones, no los deja que se arreglen con nosotros. ¡Y después que no pedimos nada de nuevo!

—Sin embargo, los patrones...

—¡Grupo, don! Este mismo pliego lo aceptaron en 1906, menos el artículo de los accidentes del trabajo, que es nuevo. A causa del estao de sitio creyeron que la sociedá había muerto, y poco á poco, nos fueron quitando todas las mejoras que habíamos conseguido. ¿Que pedimos imposibles?... Vea, don: hay más de un muchacho que larga las riendas cerca de las 11 de la noche, y otros que tienen que atar casi á oscuras, en verano. ¡Pero estamos así, firmes en la brecha! ¿No es cierto, "Mandinga"?



«Estamos hoy donde estábamos ayer».—Aspecto de un gran corralón de la calle Universidad, en Barracas al Norte

Y éste, un "rubio" de esos que no se destiñen, contestó:

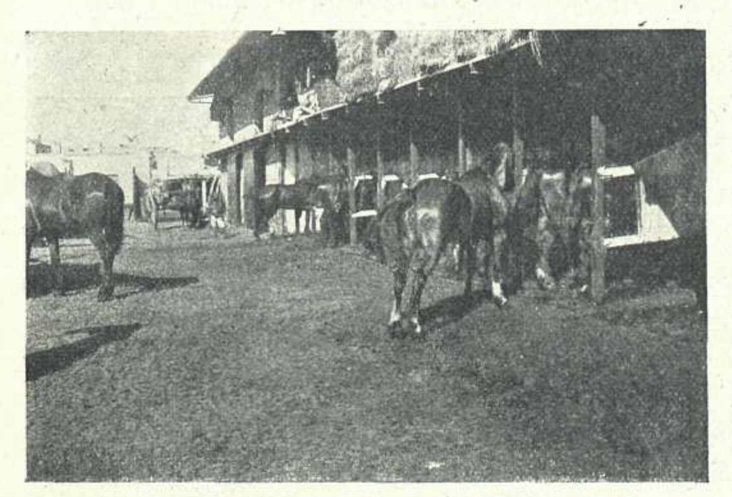
—¡Lo que soy yo, no ato ni pa entierro de angelito!

Por su parte, la minoría de los patrones grandes no afloja.

—Yo estoy conforme con el aumento de jornal, pero con los otros pedidos... ¡hasta por ahí! — nos dijo un tropero de la calle Suárez.

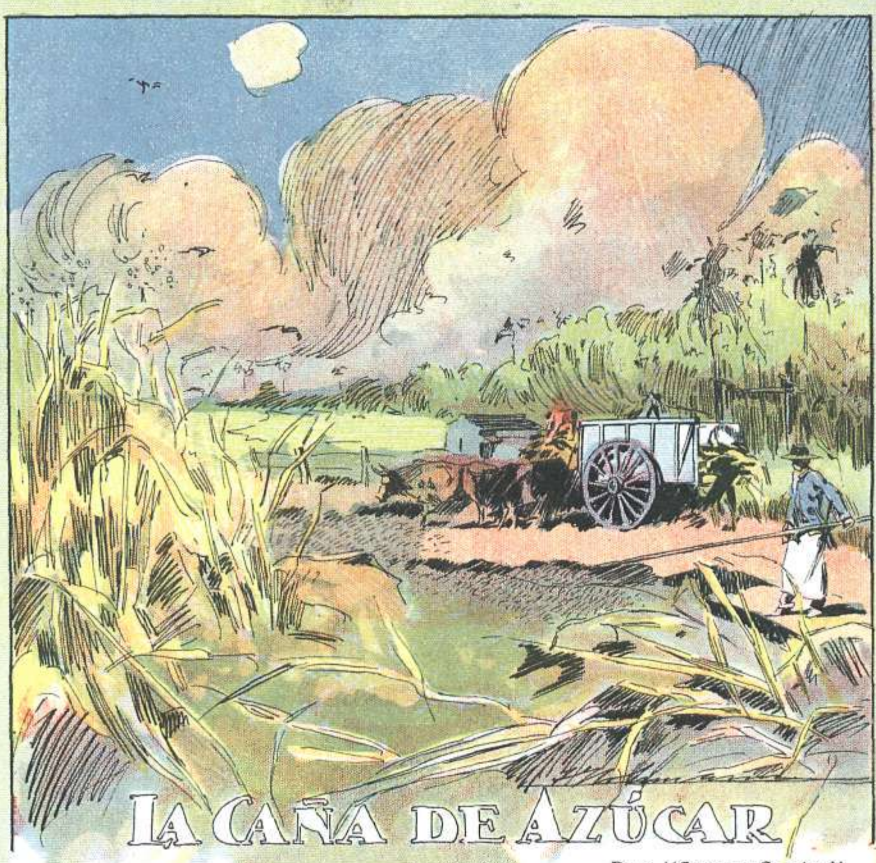
—La broma — nos manifestó otro tropero — es que tenemos la caballada estacionada, y después se "embaran" al volver al trabajo. ¡Tengo fletes de 300 pesos cada uno!, ¿sabe?

—Yo estoy de acuerdo con el horario que piden — argumentó un tercero. — En pudiendo tener dos carros en la aduana á las 7 de la mañana, no me quejo. Luego los comerciantes descargan cuando se les da la gana, porque algunos suelen tenerlos mucho tiempo en las puertas de sus almacenes, como propaganda. Pero lo que me hace protestar es eso de los accidentes del trabajo. ¡Nos han tomado para la tutoría de menores!



La mancarronada de vacaciones

Fot. de CARAS Y CARETAS.



LA CAÑA DE AZÚCAR

FANTASÍA

Para "Caras y Caretas".

De la punta á la raigambre,
tiene la caña escondido
el misterioso sonido
del trabajador de un enjambre.
Las abejas enclaustradas
en los nudosos canutos,
están con dulzor de frutos
labrando mieles doradas.
Cual monjas dentro del coro
cantando tras de las rejas,
en las cañas las abejas
zumban con rezo sonoro.
Oigo los tramos iguales
de la caña de miel llena,
y me parece colmena
que está labrando panales.
Caña de azúcar divina:
te figura el pensamiento
como un campestre instrumento
que hace la miel peregrina.
Caña de azúcar sonora:
cuerda del campo pareces
que al hacer miel, te estremeces
como una flauta cantora.
Caña de azúcar dorada,
de insectos leves repleta:
semejas larga trompeta
por un enjambre encantada.
Caña de azúcar sabrosa,
digna del manso Virgilio:
eres la voz del idilio
en lo dulce y melodiosa.
Cogida de los vergeles
viene llena de armonía,
y escucha la fantasía
como un gotear de mieles.
Mientras la llevo á mi boca
para gustarla, ella suena;
oid su son de colmena;
oid, ya zumba, ya toca.
En sus canutos, mis dedos
pongo cual si fuesen llaves,
y brotan ritmos süaves,
ritmos agrestes y ledos.
Cierro los ojos notando
de la caña los sonidos,
y engañados mis sentidos,
á Cuba están contemplando.
Ven mientras la planta llora,
en los alegres potreros
levantarse los boyeros
al despuntar de la aurora.
Ven los rubios colmenares
puestos en largas hileras,
bajo las ramas-banderas
de cocos y platanares.
Ven á la orilla del río
mientras la planta solloza,
alzarse al viento la choza
del miserable bohío.
Y miran del monte al pie
bajo ramas, entre breñas,
otras ramas más pequeñas:
son las ramas del café.
Contemplan en las campiñas
mis sentidos engañados,
entre apacibles ganados
mameyes, mangos y piñas.
Ven al romper la mañana,
entre divinos destellos,
cruzar los pájaros bellos
de la gran Isla cubana.
Y tras las ruedas premiosas
que arrastran los bueyes flacos,
ven las vegas de tabacos
dilatarse prodigiosas.
Preludia flauta riente,
que al preludiar dulce y lenta,
Cuba se me representa
con tipos, color y ambiente.
Caña de azúcar dorada,
de insectos dulces repleta:
pareces larga trompeta
por un enjambre encantada.
Caña de azúcar sabrosa,
digna del manso Virgilio:
¡eres la voz del idilio
en lo dulce y melodiosa!

Salvador RUEDA.

Dib. de Hohmann.



La boda

Para "Caras y Caretas".

Al fin se decidió que se celebraría la boda el dos de febrero, fiesta de la Candelaria. Aun, en aquella época del año y por aquellas alturas de la montaña, había mucha nieve en los caminos; los altos picachos seguirían encapucharrados de hielo, y tal vez, los lobos bajasen de sus guaridas, aullando de hambre, pero todo ello no significaba cosa para los convidados que de todas las alquerías cercanas vendrían á asistir á la bendición y luego á la gran comilona nupcial, donde se devorarían varios carneros y se beberían infinitos jarros de vino y de sidra.

Justo y Paca eran novios desde hacía mucho tiempo, y sus amores pasaron por todas las vicisitudes que acompañan á las pasiones contrariadas.

Como su constante amor los había hecho simpáticos y populares, todos los amigos y convecinos vinieron á la boda, y después de la bendición nupcial, el cortejo fuése monte arriba camino de la casa de los novios, que se divisaba claramente entre altos abetos, empolvados de escarcha. El sol lucía aquella mañana alegre y radiante, fulgiendo sobre la nieve tersa y cernida, que extendíase por el valle y por los montes. La amplia cúpula del cielo aparecía azul y purísima; sólo sobre un distante ventisquero algo de bruma grisácea reptaba por el flanco de la montaña.

Iba mucha gente á la comida: hombres, mujeres, viejos y muchachos. Todos marchaban cantando y las voces subían por el aire tranquilo, vibrando alegres. Algunas mujeres llevaron sus hijos con ellas y los niños gritaban agudamente, persiguiéndose por las revueltas del camino, mientras otras criaturas más pequeñas, iban en brazos de sus madres, reflejando en la pureza de sus serenos ojos inocentones el divino azul del cielo.

Al fin llegaron todos allá arriba. La mesa estaba puesta en la amplia cocina. En otra pieza, que abría al corral, colocó Paca á los chiquillos para que comiesen y jugaran sin molestia de los mayores. Las madres armaron en un rincón de aquel cuarto una amplia cama, y entre mantones y refajos acomodaron á los niños de pecho, que allá estarían tan á gusto.

Luego empezó el banquete. Fué un comer y un beber sin tregua ni descanso. Pasábanse las breves horas sin que nadie se percatase de su huída. De mano en mano, de boca en boca iban los jarros de vino, los amplios vasos rebosantes de sidra. Los rostros lucían, congestionados y sudorosos en la caldeada atmósfera del cuarto. Chaquetas y jubones se desabrochaban para que los pechos y las gargantas respirasen más libremente, y en los cristales, enrojecidos por el morir del sol, un vaho espeso se cuajaba en minúsculos carámbanos, que iban derritiéndose luego gota á gota, rayando el vidrio humedecido. Mientras que del cuarto de los chicos venía el confuso estrépito de una batahola infernal: carreras, gritos, risas, lloros, patadas y canciones, revelando que los pequeños también se divertían.

Poco á poco murió la luz. Sobre la cumbre enhiesta de un monte brilló una vívida estrella parpadeante y la luna mostró su pálido rostro helado. La bulla y el calor eran cada vez mayores en la cocina esclarecida por los candiles. Del cuarto de los chicos venía menos ruido; al parecer muchos de ellos dormían ya, hundidos en el feliz sueño profundo de la niñez. Sólo se oía aún á dos ó tres, más obstinados ó menos dormilones, enredar junto á la puerta de la corralica.

Una pesadez feliz, beatífica, se apoderaba poco á poco de los invitados, cerrábales los ojos, sobre los que caían los rendidos párpados. El suave calor de la cocina los vencía dulcemente, cuando de pronto del cuarto de los chicos llegó primero una ráfaga helada, luego gritos horribles de niños asustados, una carrera loca, rápida y en el dintel de la cocina apareció una criatura espantada gritando: "¡Los lobos, los lobos!", mientras al exterior se oían rabiosos aullidos.

Intentaron todos ponerse en pie. Algunos lo consiguieron, otros caían por tierra, atontados por el vino y la comida. Las mujeres más sobrias ó más valientes, salieron antes, llegaron veloces al cuarto de los niños. Y al llegar, vieron como por la puerta del corral huían cual fantasmas las negras siluetas de los lobos, arrastrando por el suelo, al correr, algunos niños, los más pequeños que arrebataron de la cama donde dormían. Y en tanto que, titubeantes aún, sin armas, inútiles y retrasados, llegaban los hombres, las madres, cayendo de rodillas y gritando como locas, vieron desaparecer triunfantes á los lobos bajo el lucir de la luna que los esclarecía indiferente.

Mauricio LÓPEZ ROBERTS.

Dib. de Friedrich.

El primer congreso postal sudamericano

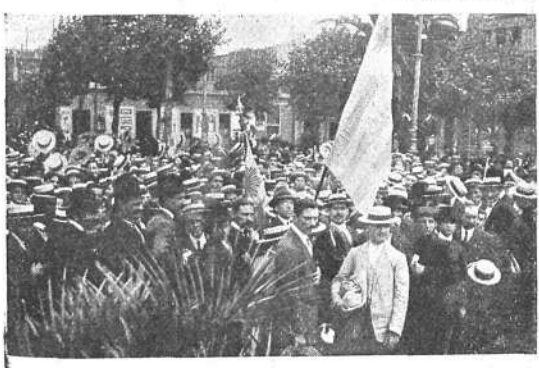


Aspecto del salón del Ateneo durante la sesión inaugural



El señor Francisco García y Santos, director de correos del Uruguay, leyendo su discurso

La protesta universitaria



Los estudiantes que protestaron contra el aumento de los impuestos universitarios, en la plaza Libertad



La cabeza de la columna



Los oradores. — Bachiller Francisco A. Schinca, presidente de la Federación de Estudiantes



Señor Federico Demartini Morales, presidente del comité de protesta



Señor Francisco Gagliardi



Señor Ricardo Pollo

La Gota de Leche.—Concurso de lactancia



La comisión de damas



El niño Alfonso Nepomuceno Torre, primer premio, en la 1.ª categoría



Las mellizas Blanca Teresa y Lina Eugenia Pratt, primer premio, de la 2.ª categoría



Las damas en la pelouse, frente al palco de los socios

Inmensa concurrencia asistió el día 6 al Hipódromo de Maroñas, con motivo de efectuarse la carrera internacional, ganada por la yegua argentina Sarah Bernhardt. Se notó la presencia de numerosos argentinos.



Grupo de damas en el mismo palco



Señoritas de Alvarez Mouliá, Amézaga y Madalena



Señor Daniel Muñoz y familia



Familia de Avegno



Señora y señoritas de Sienra



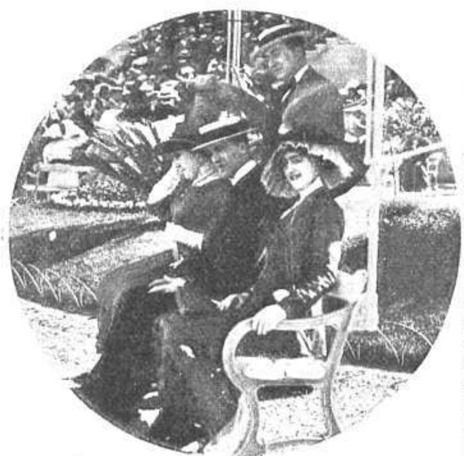
Señorita de Guani



Señorita de Maza



Señorita de Nin



Señoritas de Ibarra



El director general de correos y telégrafos, doctor Francisco García y Santos, el señor Bonnemaison y delegados al congreso postal



Señora Rodríguez Larreta de Aguirre y señorita de Rodríguez Larreta



La heroína.—Sarah Bernhardt, después del triunfo

Rosario

La kermesse pro niños huérfanos



El kiosko de las flores



El de las rifas

El domingo por la noche fué clausurada la kermesse de la Sociedad Protectora de Niños Huérfanos, procediéndose al sorteo de las rifas y á la liquidación del bazar

Enlace. Fallecimiento del señor Belisario Sívori



Los novios, señorita Victoria Giorgi y Nicolás Sanguineti, con los padrinos é invitados



Señor Belisario Sívori, conspicuo miembro del partido radical

Dejó de existir en el Rosario el señor Belisario Sívori, conspicuo vecino de aquella ciudad y miembro notable del partido radical, que tuvo larga figuración en política, actuando desde las filas oposicionistas. La numerosa concurrencia presente en el sepelio puso de relieve la popularidad y las simpatías de que gozaba el extinto.



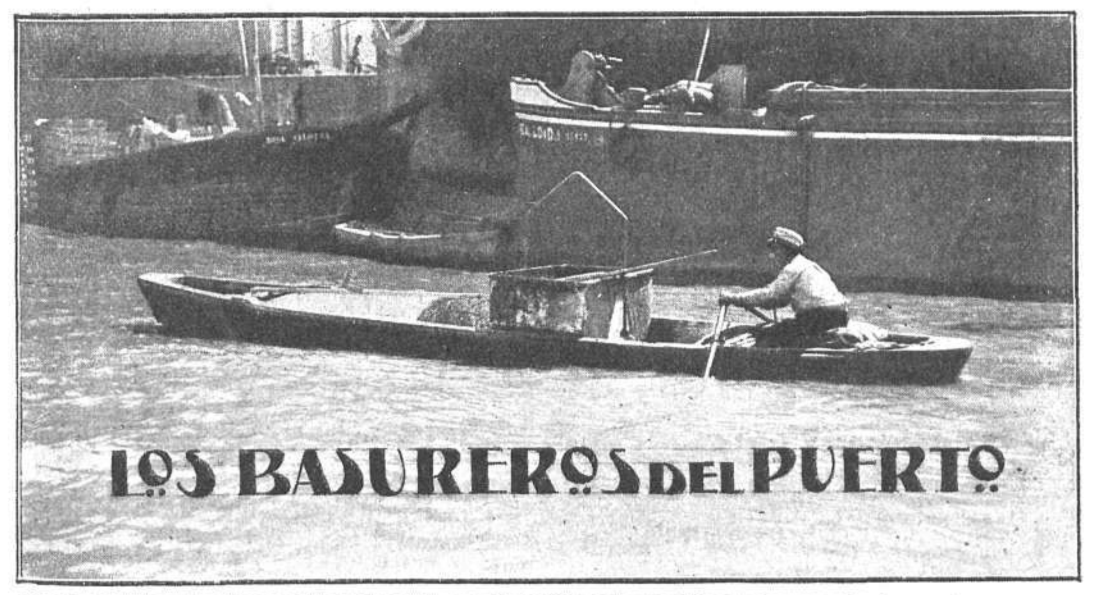
El señor D. T. González, leyendo su discurso



En el cementerio



El señor A. Herrera, leyendo el suyo



Navegando en conserva... de tomate averiado



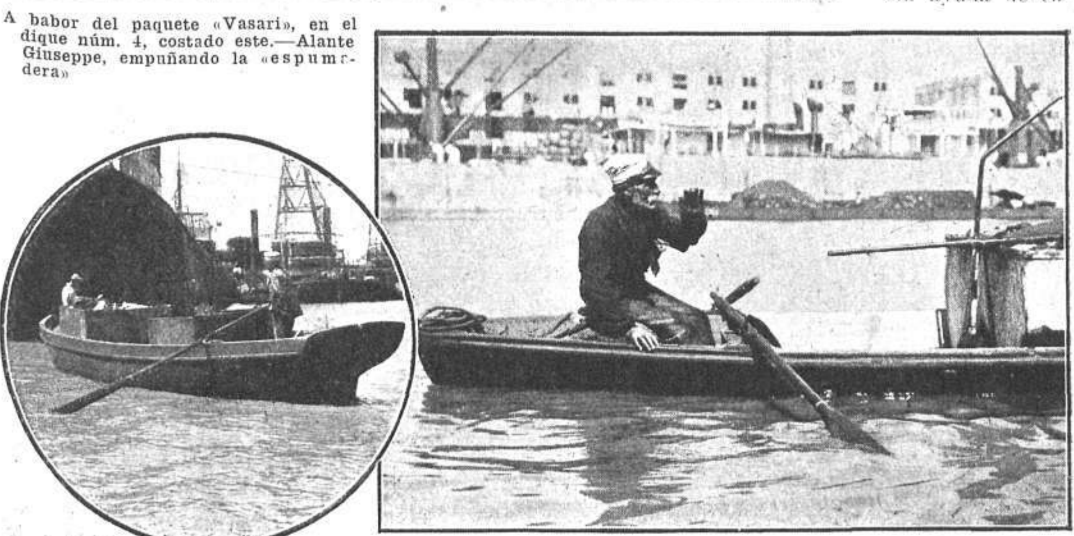
A babor del paquete «Vasari», en el dique núm. 4, costado este.—Alante Giuseppe, empuñando la «espumadera»

Nos barajó Lego Humberto, á bordo de su "Giovine Luigi". Lego es el Benjamín de los boteros. Diez y nueve años de edad; de éstos, lleva dos y pico largo de remadas en el puerto de Buenos Aires. Amarra en la cabecera sur del dique núm. 4, costado oeste. (No tiene tarifa).

Teníamos que surcar la zona perfumada. Y allá nos fuimos.

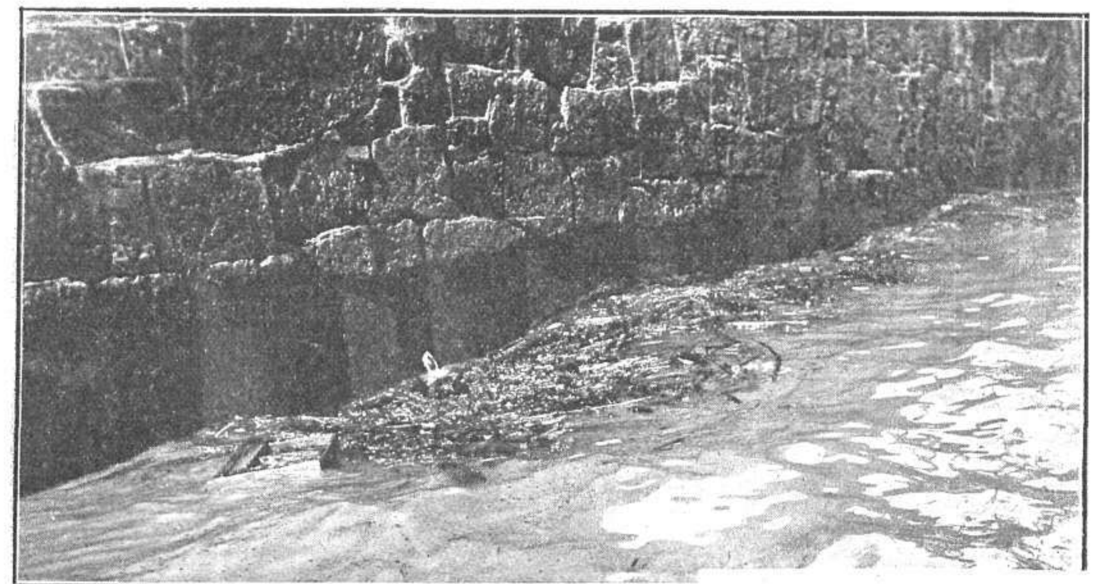
—¡Lego: forza á la máquina!

Sin ayuda de ca-



Uno de los «Dreadnoughts» de la Oficina de Saneamiento y Limpieza del Puerto de la Capital

«La gaonita no n'está moi sicura. ¡Goarda l'equilibrios!»



Sobre las olas.—Basura flotando en la cabecera sur de la dársena norte, costado oeste



«¡Cóme spusa la fatura!»



Canaleta Doménico, junto á una de las anclas del vapor «Columbia».—«Echando in discorsito»



«¡A ver si me decan pasar á l'otro lao, padrone di la «Aorora Fogasse!»

talejo, á poco de zarpar de la cabecera citada, divisamos á uno de los "scouts" de la Oficina de Saneamiento y Limpieza del Puerto de la Capital, que navegaba con rumbo á la dársena norte.

—¡Lego: al abordaje!

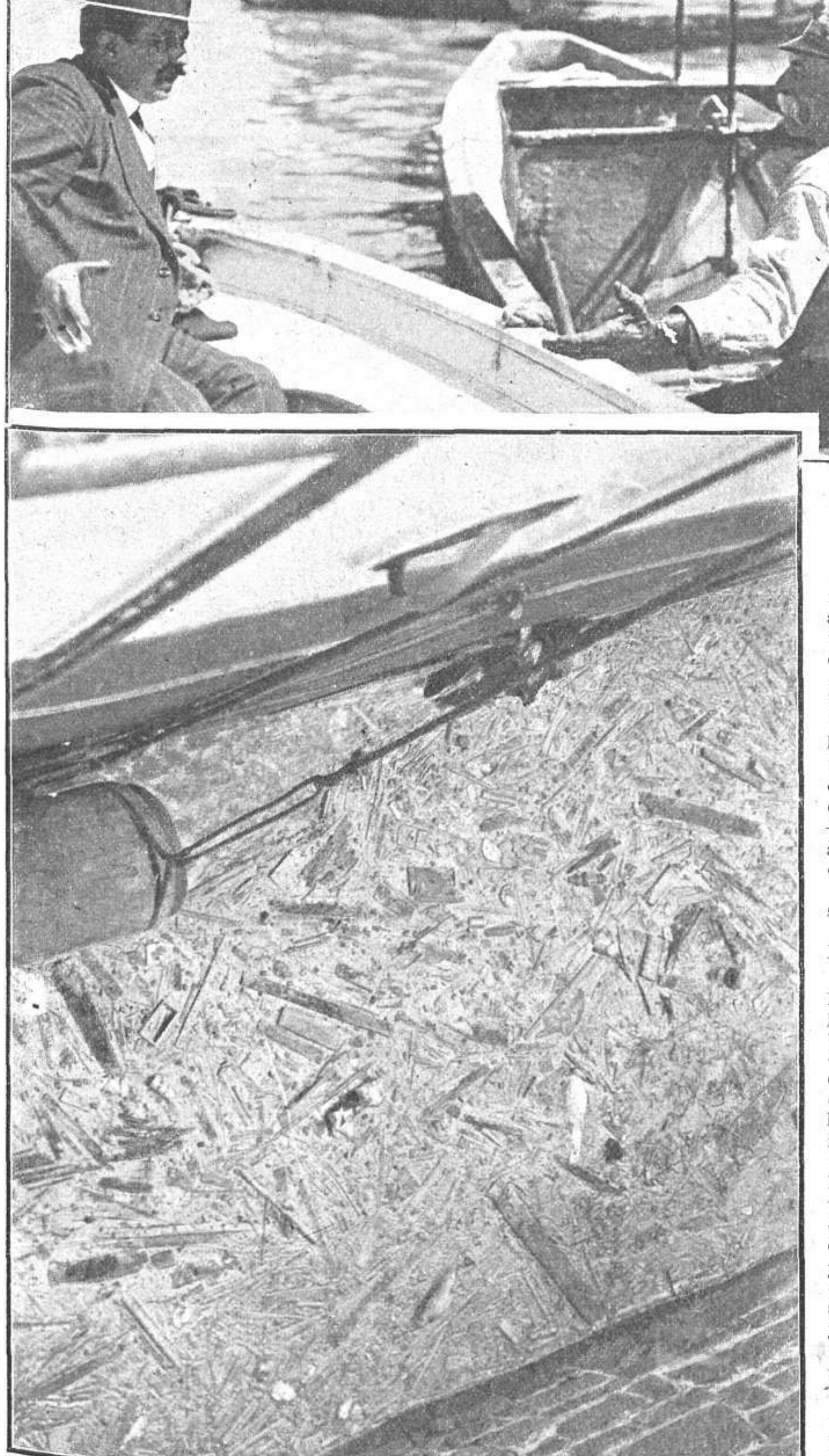
Mucho antes de llegar á dos mangas (de saco) del "scout", nos dimos cuenta de que éste no iba en lastre.

Un tufillo penetrante acarició nuestras narices. Izamos el pañuelo.

—¡Alante Giuseppe, per servir á osté!

Muy atento el "cambrone" fluvial.

Ahora un poco de arquitectura y de material de caza. El "scout" es una modestísima canoa-protegida, sobre la cual, no cuadran números acrobáticos. Al menor descuido... ¡media vuelta y de cabeza al fondo del dique! La parte protegida se reduce á un gran tacho de hierro, con manija. En aquel se estiba la basura de vapores y de veleros, de chatas y de



«Duodechi hora di lavero é setanta peso per mese. — ¿Qué me dice osté, siñor di «Gara-Garetas»?...

Basura situada entre uno de los costados del «Cap Vilano» y el murallón de la dársena norte

Fot. de CARAS Y CARETAS.

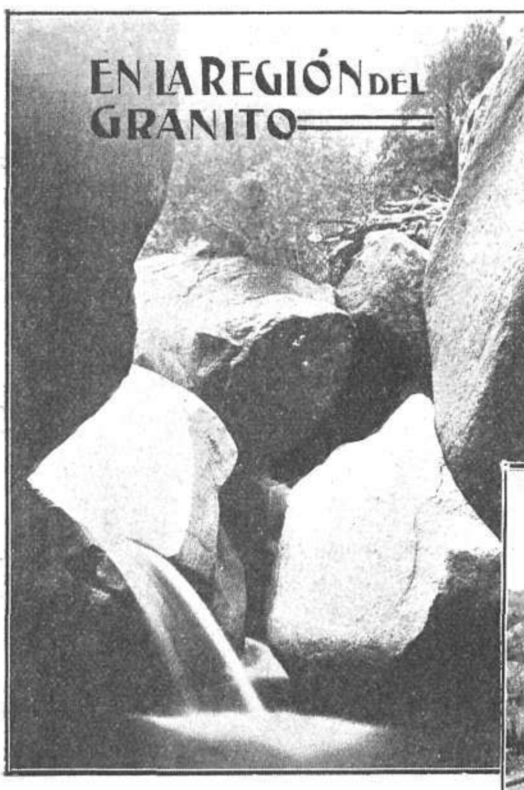
remolcadores. Su armamento consta de una gran espumadera con agujeros de calibre respetable. Con ésta pescan los desperdicios flotantes y coladitos — lo mismo que los tallarines — también pasan á la bodega blindada.

— ¡Cóme spusa, siñori!

— ¿Qué tal, Alante?...

— ¡Con 'ista perfomerias prupiamente infrente di la naris, d'una ponta á l'otras del diques, e con coesto galore!... ¡Siñori mío: cóme spusa!

Dos "scouts" hay para el servicio de cada dique. Uno vigila el costado oeste y otro el costado este. En las dársenas operan bajeles de mayor desplazamiento, unos botes-dreadnoughts, á cuatro manos y dos tachos. Los scouts no rolan — acepción de tierra firme—en aquéllas.



EN LA REGIÓN DEL GRANITO

Cantera de granito, en Capilla del Monte, de donde se extrajo el material empleado en la construcción del Palacio de Oro (a) «Congreso»



Un adoquín en bruto que mide siete metros cúbicos



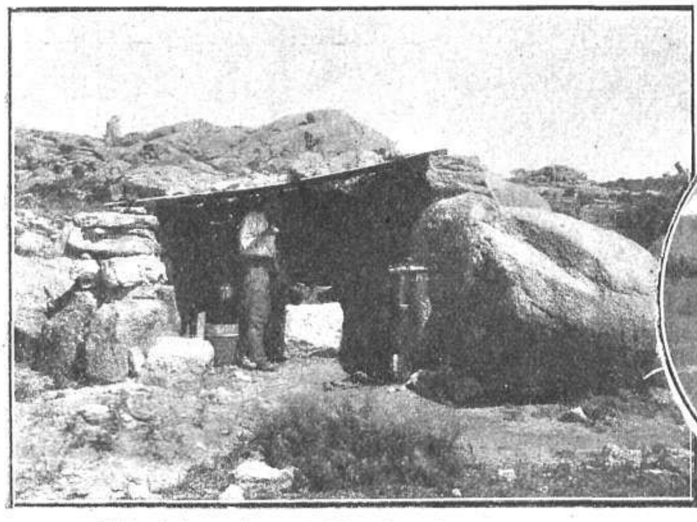
Fábrica de adoquines de granito, al aire libre

Córdoba es una de las provincias argentinas de riqueza más heterogénea. La ganadería y la agricultura, prosperan allí continuamente. Además, en las sierras, existen muchas minas y canteras de mármol, piedras calcáreas y granito, que comienzan á explotarse en gran escala y que con el tiempo harán de Córdoba la región más rica de nuestra república. El granito, sobre todo, está siendo objeto de una explotación muy eficaz. No sólo enriquece á las empresas, sino que también aporta beneficios enormes al gobierno provincial.

En Capilla del Monte hay numerosas canteras de granito. De ahí han salido los enormes blocks empleados en la edificación del palacio del congreso. Es un granito especial, muy raro por su resistencia. Está compuesto de feldespato, cuarzo y mica, dominando especialmente el feldespato, que se presenta bajo forma de láminas cristalizadas de un brillo nacarado de color blanco, rojizo y verde. Además, se encuentran allí diversas clases de granito, entre ellas: la "granitita", la "protoginia", la "sienita" y la "pegmatita".

El sistema que se emplea en Córdoba para la extracción del granito, es de los más rudimentarios. Se hacen barrenos de dinamita.

En Europa existen máquinas perforadoras que permiten extraer la piedra en grandes blocks sin que se desperdicie un solo grano.



Taller de herrería construído en las mismas canteras

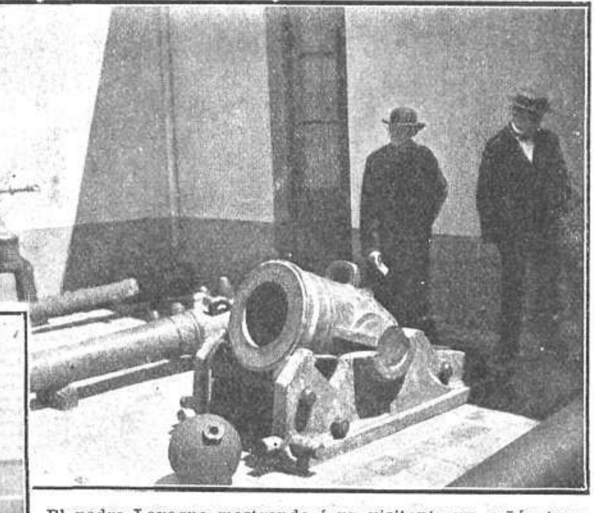


Block listo para Buenos Aires.

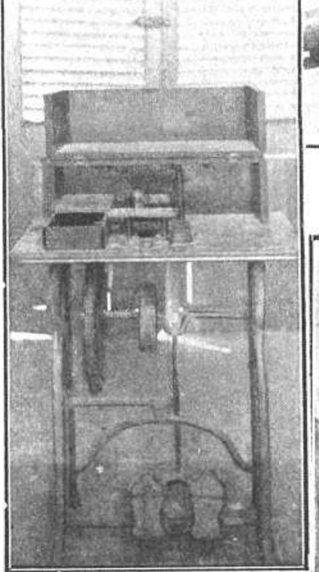
El padre Lavagna, es un viejo sacerdote italiano, con 30 años de residencia en la Argentina. Llevado de su afición geológica, se fué á Córdoba buscando en las sierras piedras extrañas. Enamorado también de la arqueología, se dedicó á recoger y guardar todo cuanto objeto le evocara recuerdos del pasado. Con un cargamento de espadas viejas, de cañones antiguos, de cuadros y de esqueletos, llegó un día á la ciudad de Córdoba, y allí, en una modesta habitación de barro, fundó lo que hoy se llama "Museo Politécnico". En 1887, el entonces ministro doctor Ramón J. Cárcano, decretó oficialmente la apertura del citado museo. La paciencia del padre Lavagna logró reunir objetos de gran mérito histórico, con otros que sólo tienen mérito de cambalache. Junto al sillón del general Paz—cuya fotografía publicamos no ha mucho—guarda el padre Lavagna una colección de piedras y de huesos de vaca. Frente á un esqueleto de ratón, hemos visto la primera máquina de coser que se introdujo á la Argentina y un piano que perteneció, según se cree, á Manuelita Rosas...



El presbítero Jerónimo D. Lavagna, director del «Museo Politécnico» de Córdoba, fundado en 1887 por decreto del ex ministro doctor Ramón J. Cárcano



El padre Lavagna mostrando á un visitante un cañón tomado por los argentinos á los portugueses en la primera batalla de la colonia Sacramento



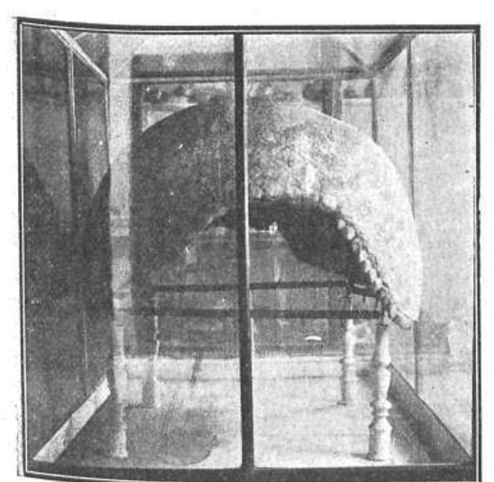
La primera máquina de coser que llegó á la República Argentina, y que el padre Lavagna compró en remate por 2 pesos



Un piano que se cree perteneció á Manuelita Rosas, y que, á pesar de sus años, hace todavía un poco de... ruido

De cualquier manera, el Museo Politécnico de Córdoba es muy importante. Sin embargo, el gobierno cordobés no le presta la atención que merece. La casa en que está es muy pequeña. Las instalaciones son demasiado pobres y deficientes. Hay joyas valiosas como cañones célebres y cuadros importantes, que se están perdiendo á la intemperie por falta de un techo. "Hace tiempo,—nos dijo el padre Lavagna,—el gobierno decretó 60 mil pesos para construir un local, en el "Chalet Crisol", é instalar allí, cómodamente, mi museo. Pero, hasta ahora no sé adonde se habrán ido los pesos..."

El mismo obispado de Córdoba, ni siquiera se ocupa de ayudar al padre Lavagna. El padre cura está muy enfermo. Muy grave. Según él, tiene "los días contados"... Ha sacrificado 30 años de su vida para crear este museo. Y ahora, cuando esperaba después de tan ardua labor ver su obra bien protegida, se encuentra solo, y en la miseria, sin que en Córdoba se acuerden para nada de él.

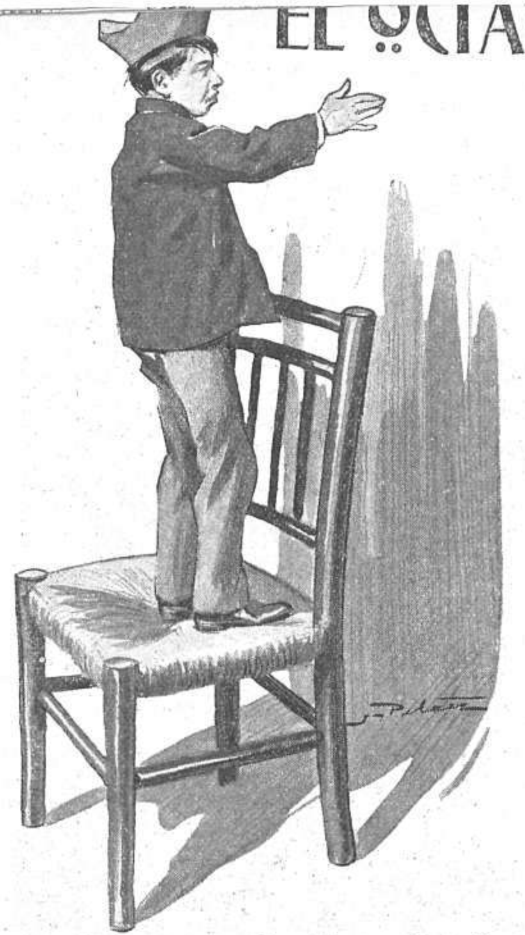


Gliptodon, recogido por el padre Lavagna en la Villa del Rosario, mientras buscaba una mina de oro, que dice haber encontrado, pero que no explota por falta de dinero



Peineta del año 1835, donada por don Francisco Bravo

EL OCTAVO, NO MENTIR...



Para "Caras y Caretas".

El bueno de don Ramón era un santo. No figuraba todavía en el calendario porque no es costumbre canonizar en vida, pero méritos le sobraban, y más de uno de los que aparecen por martirologios tenía menos razones para figurar entre los escogidos que el bueno de don Ramón.

Desde muy joven se le manifestara, constante ya y en aumento siempre, la vocación por el sacerdocio, y sus juegos de niño eran parodias respetuosísimas de menesteres eclesiásticos, diciendo misa con una sotana de papel y predicando sobre un púlpito de sillas ante un auditorio de butacas.

El padre, que era un grandísimo sinvergüenza, que no tenia en este mundo más que el trabajo, y del otro mundo se le daba una higa, que es dársele bien poco... cuando observaba aquellas manifestaciones místicas del hijo, decía siempre preocupado:

—¿De dónde demonios habrá salido este santo...?

La madre, que con la conducta del padre tenía de sobra para aborrecer á la humanidad en general y á los maridos en particular, veía con ojos tiernos las inclinaciones del chiquillo y ella misma le animaba en sus propósitos haciéndole unos primorosos bonetes de cartón, que eran la envidia de los demás chiquillos, y el asombro y la veneranda admiración del propio y predestinado Ramoncito.

Y las comadres, que nunca desmienten ni contrarían las infantiles predisposiciones á la humildad, convencidas de que ese es un excelente camino para zarandearlos luego de mayores, se hacían lenguas de tan felices comienzos y reputaban á Ramoncito como modelo de chiquillería y envidiable retoño de futuras flores episcopales.

—¡En menos de canónigo no se queda...!

—¡Como no llegue á cardenal!

—¡Y aun puede que á santo...!!

Por las aldeas, y más especialmente por las aldeas de la montaña, la escala espiritual tiene sus peldaños definidos y va subiendo del cura al canónigo, del canónigo al obispo y del obispo al santo, que es como si dijéramos, en comparación burocrática, que el cura es un oficial-escribiente de la clase de quintos y el obispo un jefe de negociado, y el santo un director general en la plantilla terro-celeste que empieza en este cochino mundo y termina más allá de las nubes en donde tienen su divino asiento los tronos de arcángeles y serafines que sostienen por los siglos de los siglos al mismísimo hijo de Dios y al padre y al Espíritu-Santo en la sublime y algo complicada concepción de su santa trinidad...

Por la vida, esta escala se desarrolla de muy distinto modo y no siempre son los más virtuosos los que más blasonan de virtudes ni los más obligados á demostrarlas. Bueno, dejemos esto que no es cosa ahora de meternos en herejías...

El caso era que Ramoncito servía de laudable enseñanza para sus contemporáneos, ensalzado por afines y extraños, tenido como un prodigio y milagro patente, entre besos y caricias y extáticas admiraciones, salvo algún que otro profano coscorrón administrado categóricamente por el padre del susodicho prodigio, que no le pegaba para corregirle si no para demostrar que era el padre, afianzando y perpetuando así la saludable tradición española, que en el hecho de pegar, sin que á uno le devuelvan los golpes, demuestra la superioridad moral.

De las cardinales y teologales que resplandecían en el carácter de Ramoncito, la virtud más saliente, y de tan saliente ya, un poco peligrosa, era la verdad, el odio sacrosanto á la mentira y á la disimulación y al engaño. De pequeño, cuanto decía era rigurosamente exacto y no miraba si traía apuro ó perjuicio para otro ni para sí mismo: de mayor, aprendió á callar, pero como le preguntaran, la verdad decía. Toda la civilización, en el terreno éste, se redujo al silencio mientras no se viera directamente requerido, que viéndose, allá salía lo cierto aunque provocara un cataclismo mundano.

Ni en el tribunal de la confesión pudo acusarse su minuciosa conciencia del pecado venial de una mentira.

Cuando sonó la hora de elegir carrera hubo en la casa sus naturales disputas y sus coscorrones también bastante naturales y menudeados. La madre, que con los disgustos del padre y el ejemplo reconfortante del hijo se había entrado de rondón por las lindes de la sacristía y los goces de la novena, y estaba ya en tan buenas relaciones con la corte celestial que daba gracias á Santa Bárbara porque la libraba de los rayos, y á San Cristóbal porque no descarrilaban los trenes, en un viaje que hizo de la Coruña á Lugo, y de Lugo á la Coruña, que entre ida y vuelta son seis horas, y á San Cosme porque no se le cortaban las natillas en las comilonas de las festividades, la madre, digo, apoyaba resueltamente la vocación del hijo, y cura había de ser.

El padre, que en sus momentos de cordura no le parecía mal ser padre de un canónigo y quizás de un obispo, lo que ya resultaba ser padre y muy señor mío, en los momentos preponderantes del vino del Rivero, y aun en los del vinillo de Betanzos, se abotargaba, no podía pensar en nada, y, naturalmente, quería ser librepensador, y que el hijo lo fuera también.

Como en este tira y afloja, y en este quiero y no me daba la gana, iban pasando los días y se acercaba el de empezar el curso, la madre apeló á los recursos heróicos cerrando la llave de la gaveta. El enemigo se rindió al fin ante tan fiero y descomunal ataque á sus legítimos derechos de beodo recalcitrante y pacífico, y una hermosa tarde de septiembre fuese Ramoncito al seminario, y al padre lo trajeron para casa, ya que él, entre el dolor y el vino, no acertaba en donde demonios habrían puesto los mismísimos demonios su casa aquella noche...

Y así fueron pasando meses y meses, y años y años, de latín y de teología, imponiéndose en la intrincada madeja de las humanidades. Y un día, Ramoncito, que entrara en el seminario con la dulce ilusión de vivir entre quienes aspiraban al mismo anhelo y seguían el mismo rumbo, siendo hermanos en Cristo, salió del seminario sin encontrar un hermano, asqueado de que fuera oficio y profesión lo que él entendía favor especialísimo de la gracia, y decidido á enterrarse en la paz ignorada de una al-

dea, huyendo de los poblados y de las ciudades en donde todo vicio tiene su cabida y toda concupiscencia su pareja. Para salvar íntegra la hermosura de las creencias había que alejarse del trato de los hombres y no exponerse, como Martín Lutero, á perder la fe por ir á Roma... ¡A la aldea, á la aldea...!!

Y á la aldea fué: Y allí vivió, ignorado del mundo oficial, el de los honores y el de los ascensos, pero querido y respetado de sus feligreses. Sus ideas continuaban siendo las mismas, pero ya no se forjaban en hierro, rígido, si no en acero, ductil. El saber tenía indulgencia para la ignorancia, la humildad tenía disculpas para la soberbia... En lo único en que se conservaba irreductible era en su arraigado odio al embuste: su palabra seguía leal y sincera y honradamente cierta.



Habían muerto los padres. La madre, en olor de santidad, y el padre, en olor de viña...

Y el bueno de don Ramón se encontró á los treinta y dos años sólo. ¡Cosa dura es la soledad, y el diablo de la carne, ó la carne sola, como dicen los impíos, hizo una de las muchas que hace por este valle de lágrimas...!

¡Pero la humana previsión no podía alcanzar á tanto! Don Ramón, al quedarse sólo, escogió para el gobierno de su rectoral á una buena mujer, de limpia y no discutida conducta, y de cuarenta para arriba, como mandan los previsores cánones, aunque yo me permito discutir un poco estos sabios preceptos de la disciplina eclesiástica, pues en mi modestísima opinión no era esa la edad para librarse á uno del contagio pecaminoso, ya que abundan ejemplos de mozas que á los cuarenta sorben el seso á los cristianos, y al más corrido de los mozos corretones le acusan las cuarenta... y veinte más, y arrastran del palo de triunfo que es un alabar á Dios...!!

Para completa salvaguardia, lo menos han de ser de cincuenta. ¡No! Cincuenta es poco... De sesenta.

Y aun de sesenta... Ninon de Lenclós enamoraba, triunfando de las jóvenes, á esa edad.

Pongamos definitivamente de setenta y que estén mal conservadas y que ya en la juventud hayan sido feas.

Pero el caso no era éste. El ama de don Ramón tenía los cincuenta, y los cincuenta feos. No había cuestión...

Lo malo fué que doña Francisca enfermó. El médico dijo que eran tercianas, y que en un par de meses quedaba completamente restablecida. No era cristiano echarla...

Y para cuidar un poco á doña Francisca y mucho á la casa, vino una hermana interinamente. En cuanto á la mayor se le pasasen las tercianas, la pequeña volvería al lado de la demás familia...

Era guapa. Eso se veía en seguida, y don Ramón, que también tuvo que verlo, quedó algo sobrecogido, pero como se trataba de un tiempo corto parecíale exceso de suspicacia rechazarla.

El médico se equivocó. Generalmente suelen equivocarse en esto de las enfermedades; en otras cosas no tanto...

Las tercianas se hicieron diarias y un buen día, al amanecer, se quedó como un pajarito, fría y con el cuello doblado.

—Hay que buscar un ama...

—Mientras, si no le disgusto, yo le atenderé...

—¡Pero hay que buscarla inmediatamente!

Y se quedó en la casa, mientras... No es que le disgustara á don Ramón ni que fuera mala muchacha, pero la Engracia, con sus treinta y cinco años no cabales; sus caderas, cabales del todo; su buena presencia de moza frescachona; sus ojos, siempre despiertos, y su boca, siempre reidosa, con más otros detalles voluminosamente detallados, traía un aire eminentemente desmoralizador por la tranquila y triste rectoral...

Y cuidado que ella era modosa y dispuesta y pulcra y trabajadora...

Sí, senor, que lo era.

Y cuidado que no había palabra atrevida ni gesto que no fuera prudente, ni encuentro en el pasillo que no la hiciese apartarse, reduciéndose á la más mínima expresión, para dejar libre el paso...

Sí, señor, que se apartaba.

Pero por mucho que uno quiera reducirse, las cosas tienen su volumen natural. ¡Eso hay que comprenderlo...!

Y un día tropezaron. Y aquel mismo día la despidió.

Pero... — ¡no sé cuántos peros van ya en este episodio!...—Engracia se echó á llorar, desconsolándose amargamente y con muchísima razón porque la echaran á la calle sin culpa ni motivo. Y como en realidad no había culpa ni motivo, se quedó... hasta que lo hubo.

Y después, se quedó por haberlo.

Y cada año, en tres consecutivos, hubo sus tres



bautizos. Y cuando pasaron otros tres años, el bueno de don Ramón, siempre afectuoso con la familia de la Engracia, trajo á los chicos para la rectoral, con la buena intención de educarlos cristianamente, pues era contra Dios que los chicos crecieran como salvajes.

Por la aldea hubo, al principio, sus rumores y sus conversaciones maliciosas y hasta un poquito de rebelión, pero como el señor cura no descuidaba sus deberes y seguía siendo un hombre correctísimo y bueno y servicial y honrado á machamartillo, sin que jamás hiciera gala ni ostentación de licencia alguna, todos disculparon la flaqueza de la carne, que al fin y al cabo de carne somos todos.

En estas circunstancias, tan por lo menudo detalladas para más exacto conocimiento de causa, llegó á la apacible aldea, en su acostumbrada visita pastoral, el señor prelado de la diócesis, que nunca solía detenerse arriba de una hora, ú hora y media, continuando luego su camino.

Giró una rápida visita á la rectoral, confirmó á los chicos que hubieron menester de este segundo bautizo, aceptó un chocolatito con su esponjado y una mantecada, y después, como el tiempo sobraba y aun no estaba el coche enganchado, ocurriósele salir de la aldea á pie, en reposada caminata hasta que el coche les alcanzara.

Por dicho debe tenerse que en todos estos trajines no le abandonaba un sólo instante el bueno de don Ramón, que eso le incumbía y muy gustoso lo ejecutaba.

Y por dicho también ha de tenerse que tras de su eminencia y del séquito iba medio pueblo, y el otro medio poníase delante para verlo mejor, haciéndose cruces de lo mucho que se parece un obispo á un hombre.

El prelado, conversando afablemente, mientras le preguntaba al cura por la cosecha de maíz, que bien está ocuparse de lo material, iba largando bendiciones á diestra y siniestra para contribuir á la siembra de lo espiritual, y á los que se acercaban dábales el anillo á besar.

El diablo, á quien todo le sirve, se aprovechó de estos besuqueos para conturbar al bueno de don Ramón.

Los chicos, aquellos chicos paternalmente atendidos por el cura, habían sido mandados á jugar con otros rapaces y desde muy temprano andaban revolcándose por las eras, cogiendo nidos y tirándose pedradas en bandos momentáneamente enemigos. Pero al divisar la comitiva, la curiosidad les atrajo á la carretera, mirando con asombrados ojos las relucientes sotanas y los fulgores del pectoral.

El bueno de don Ramón, que tenía al diablo por mala persona, se puso como la grana pero continuó sonriente.

El obispo se detuvo ante ellos.

—¿Cómo no habéis estado en la confirmación, muchachitos...?

Ninguno respondió. El más atrevido, creyó del caso urgarse la narices...

El cura respondió por ellos.

—Aun no tienen la edad, ilustrísimo señor...

—Pero debieron ir, para ver la ceremonia. Venid, hijitos, besaréis el anillo y os bendeciré para que Dios os haga muy buenos y muy obedientes.

¡Sí, sí, para ir estaban...! al verse directamente interpelados les entró pánico y lo que hicieron fué retroceder. Pero el señor cura les hacía seña de que se acercaran, deseoso de terminar cuanto antes aquel incidente, y los más obligados al respeto, que eran naturalmente los que el cura apadrinaba, rompieron filas y se aproximaron cohibidos, dispuestos á llorar...

Besaron el anillo, y después el señor obispo, acariciándoles, les dijo:

—Qué seais muy buenos y muy cristianos, eh...?

El cura, rojo escarlata, acudió al quite.

—¡Lo serán, lo serán, sí, señor...!

—¿Y quiénes son estos rapaces...?

El cura, atragantado con la verdad, tuvo un golpe de tos. Pero su ilustrísima, con la indiferente tenacidad de los seres superiores, insistió implacablemente:

—¿De quién son estos rapaces, cura...?

La verdad se impuso.

—Estos rapaces, eminentísimo señor, estos rapaces... ¡¡son sobrinos de una hermana mía...!!

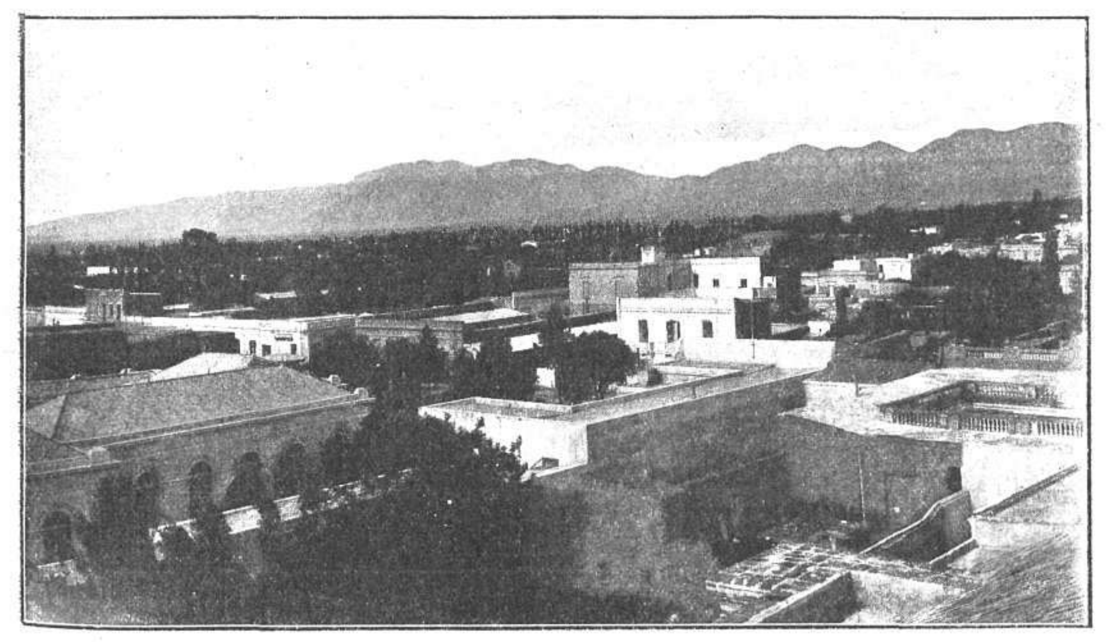
Y el obispo, olvidándose de que había sido cura, le dijo severamente:

—Que Dios se los conserve y que no se los aumente... ¡Sigamos!

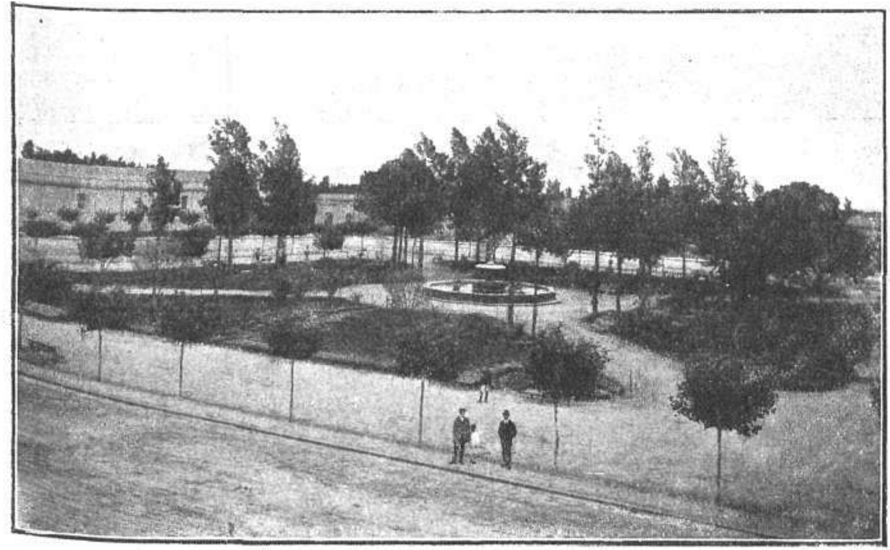
Y siguieron todos carretera abajo mientras los rapaces volvían monte arriba á revolcarse por las eras, á coger nidos y á tirarse pedradas en infantil y denodado combate...

MANUEL LINARES RIVAS.

Dib. de Peláez.



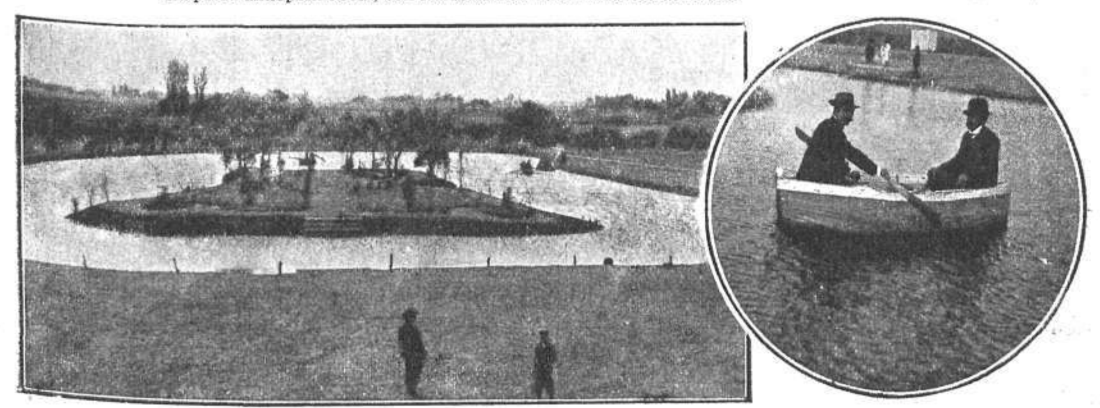
Vista parcial de la ciudad.—Las nuevas edificaciones en el costado sudeste



La plaza Independencia, con las reformas últimamente realizadas

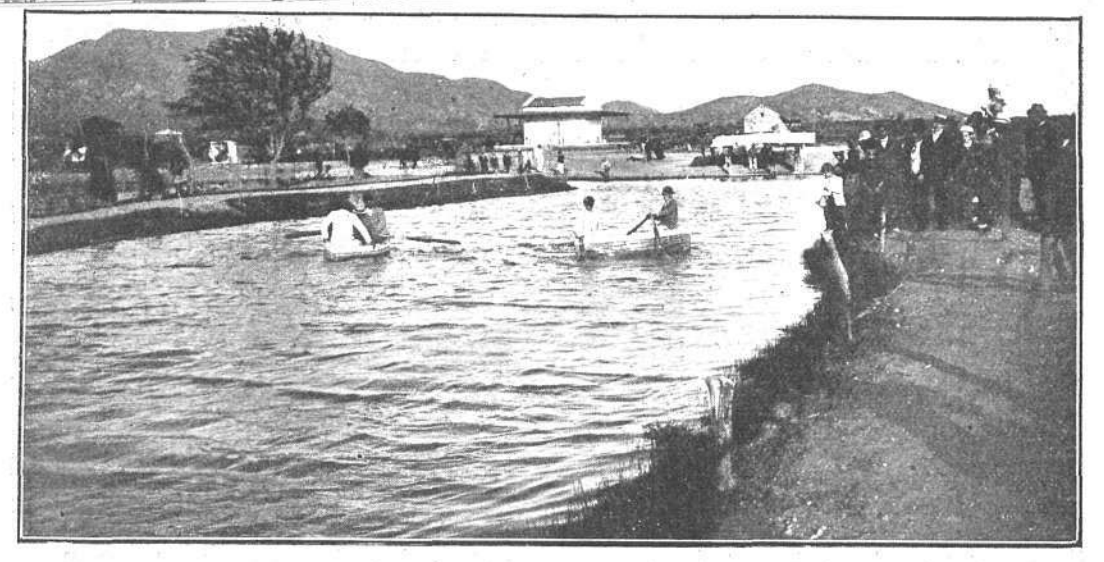
—Los puntanos que regresan á su querida ciudad después de dos años escasos de ausencia, créame que la encuentran cambiadita, —decíanos un admirador del intendente municipal de San Luis, señor Eduardo Daract. Y agregó con aire de satisfacción provinciana: —¡Hay muy mucho que ver de nuevo!

En efecto, son

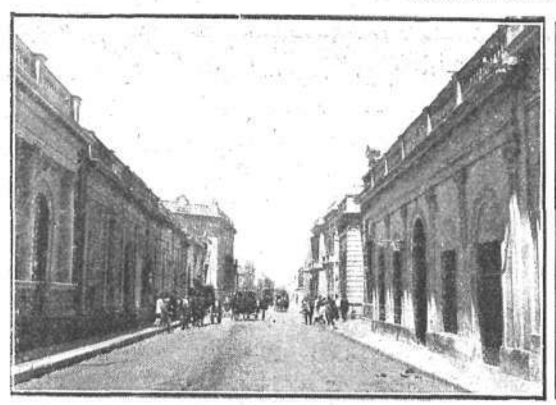


El lago del Parque Centenario

Los señores Eduardo Daract y Ricardo Arancibia Rodríguez, intendente municipal y secretario, respectivamente, remando en el lago



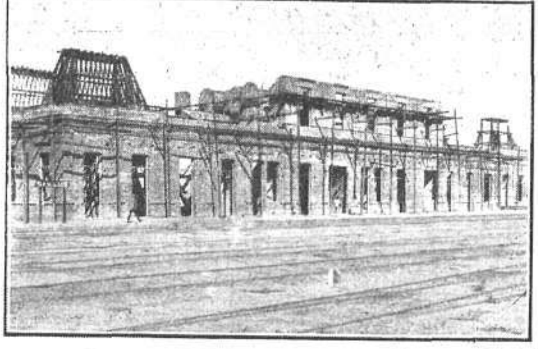
Entrenándose para una regata



La calle San Martín, la más lujosa



La calle Colón, la más comercial



Estado en que se encuentran las obras de la nueva estación del F. C. B. A. y Pacífico



Piquete y banda policial, luciendo el flamante uniforme de verano



El intendente señor Daract en el salón de recepciones de la municipalidad, con el personal de la misma

notorios los progresos edilicios de San Luis. Las principales calles de la ciudad han sido macadamizadas. En el radio central no faltan veredas. Los focos de luz eléctrica parpadean en los suburbios.

Las plazas Pringles, Independencia y Colón lucen bien cuidados jardines y alineada arboleda.

En breve será terminada la ornamentación del Parque Centenario, donde se ha formado un hermoso lago.

Nuevos profesores



Instituto Nacional del Profesorado.—El ministro y el subsecretario de instrucción pública, el rector y el vicerrector del establecimiento, señores J. M. Garro, Groussac, W. Keiper y R. Bastianini, con los profesores egresados, doctores P. Anargyros, R. Arangueren, F. Beade, A. L. Campori, C. Colls, J. E. Durao, F. R. Escobio, G. Ferrari, M. Figueroa, E. A. Galli, A. Ghirardelli, J. A. González Calderón, C. Lagos, A. Levene, F. López Lecube, R. Marini, J. Mercau, D. Palacio, E. F. Peltzer, V. Raffinetti, R. Pilheu, C. H. Ramella, A. de la Riega, A. Sayús, G. Soto, M. Vernengo Lima, E. A. y J. A. Vinelli



Escuela Normal núm. 1.—Profesoras: M. E. Balbi Robeco, E. Billinghurst, M. Badía, J. del Moral, E. P. Peredo, M. Citarella, E. Pomato, Ana P. Rebollini, A. Delfino, E. Etchegoren, Hna. M. C. Cerrano, H. Genoud, L. Echegarry, M. E. Bassi, A. Saint Martin, A. Centeno, M. C. Sánchez Mendoza, C. Lerena, A. Moine Carranza, F. Pereira y R. Brizuela



Maestras: C. de Andrea, J. Allende Lezama, C. Baena, C. Balcázar, M. C. Solís, A. Pla, Z. S. Viullumet, M. Videla, M. Viaña, L. Pezón, M. G. Valiente, M. Lugand, S. Cáceres, C. Izasa, A. Toppi, M. B. Claverie, A. Vatteone, M. C. López Torres, H. A. Nochetti, P. Vatteone, L. Viviani, E. C. Ferro y E. Castellanos.



Escuela Normal núm. 2.—Maestras: C. Nava, E. Kaden, L. de Lusarreta, M. Moretti, I. Rovere, M. Tuja, A. Hidalgo, A. Capurro, L. Simeone, R. Mazza, J. Marshall, C. Rinetti, E. Barbosa y F. Juana



Escuela Normal núm. 3.—Maestras: A. Bonneu, T. Serrano, T. Ratto, R. Logarzo, F. Amigola (directora), F. Mac Lean (profesora), T. Díaz, J. Etcheverry, E. Espósito, C. Fischer, M. Codazzi, Z. Guaiti, E. Cacciolatti, M. Chiesa, J. Garaicochea, R. Cipri, A. Bosio, R. Peral, R. Sudre, M. Raíces, E. Malone, M. Descalzi, E. Funes, E. Santamaría, P. García Santos, L. Multedo, R. Farré, I. Oyhambum, A. Pizariello, M. Solís y A. Spera

Universidad Nacional de la Plata

Los nuevos ingenieros agrónomos



L. M. Goupillaut

En el mes de diciembre del año pasado, los señores Rómulo Ramírez, Juan J. Chavanne, Luis M. Goupillaut y Luis Frígerio González, terminaron sus estudios de ingeniería agronómica en la Universidad Nacional de La Plata.

Los peritos agrícolas egresados de la Escuela de Santa Catalina, festejaron el acontecimiento con una fiesta que se realizó en la misma. En ella reinó franca camaradería, y, como es de ritual en actos análogos, se pronunciaron oportunos brindis.

La mayoría de los peritos agrícolas ya han encontrado campo donde experimentar las enseñanzas de su profesión.



J. J. Chavanne

Los peritos agrícolas egresados de Santa Catalina



H. G. Albornoz



A. A. Alvarez



V. M. Arroyo



J. R. Báez



D. J. Balmaceda



J. A. Bellós



C. J. Brown



J. G. Calcagnino



R. F. Cornejo



C. Cornell Raña



G. Corti



C. F. D'Amato



M. T. Díaz



L. G. Duffeyte



C. G. Escauriza


Luis M. Fernández


Inocencio Galarregui


Claudio A. Garro


Augusto González Figueroa


Edmundo I. Lamas


Guillermo G. Marcó


Alberto C. Muello


Ernesto F. Muñoz


Aníbal R. Millán


Carlos Quadri


Manuel R. Quiroz


J. Pablo Ricchieri


Marciano J. Quinteros


Carlos M. Rivero


Manuel Rodríguez


Erasmo W. Rosales


Luis A. Soria


Bartolomé Valania

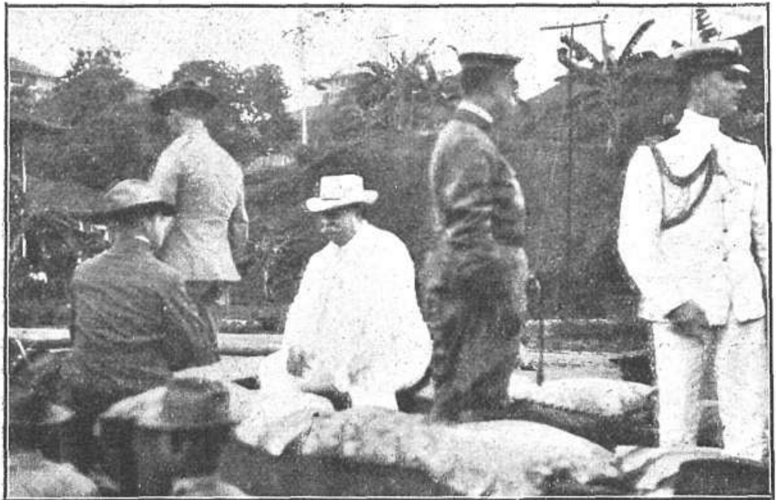

Carlos O. Vieyra


J. A. Yons Monguillot

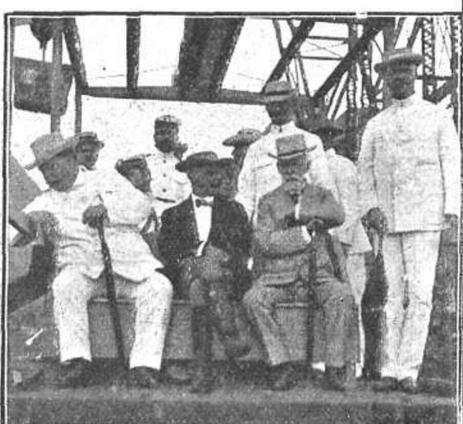
Panamá.—Visita del presidente Taft á las obras del Canal

El 14 de noviembre próximo pasado llegó á Colón—puerto sobre el Atlántico—el presidente de los Estados Unidos de América, Mr. Taft, siendo recibido por el ministro de relaciones exteriores de Panamá y varios altos funcionarios, así como por los principales miembros de la comisión del canal.

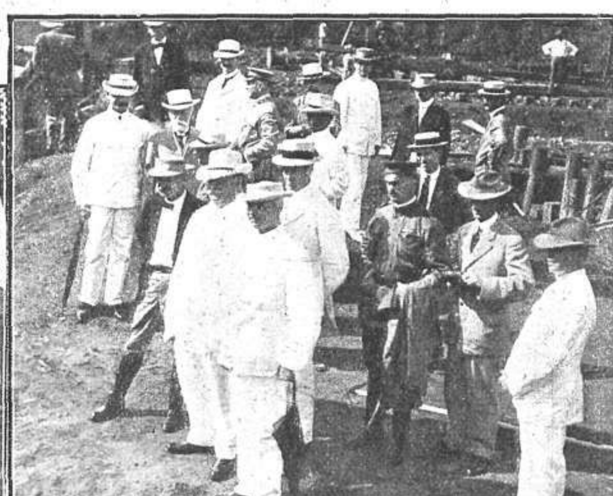
El presidente Taft permaneció cuatro días en el istmo, los cuales dedicó á la inspección de los trabajos y á conferenciar con la comisión militar encargada de designar la ubicación de los fuertes que se construirán para defensa del canal.



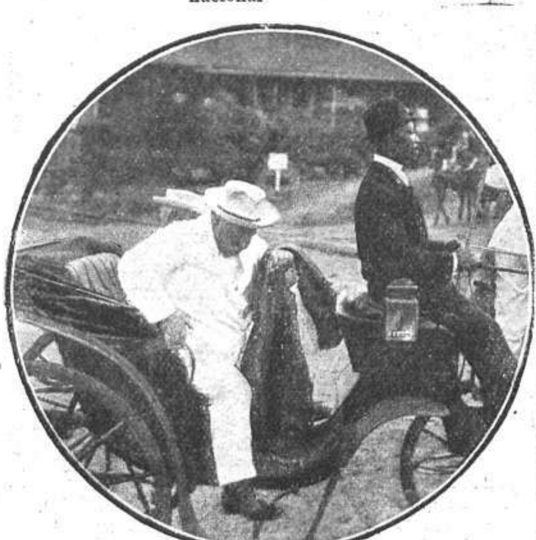
El presidente y sus edecanes en un vagón descubierto, visitando las obras del canal de Panamá



En una de las dragas.—Conversando con un connacional



Inspeccionando los trabajos de las esclusas en Pedro Miguel



En Ancón.—El presidente Taft descendiendo del coche que lo condujo hasta dicho punto



En Balboa, al regreso de inspeccionar la boca del canal de Panamá, en el Océano Pacífico

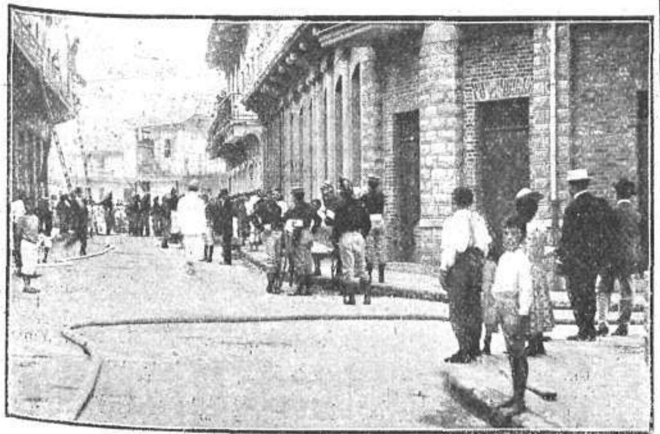


El presidente de Panamá, doctor Pablo Arosemena, y su comitiva, dirigiéndose al Tedéum, el 3 de noviembre, fecha del 7.° aniversario de la independencia

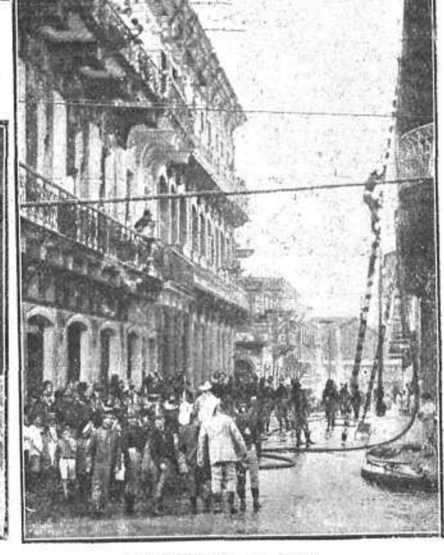


Desfile de los colegios en la plaza de Herrera, de Panamá, el mismo día

Los bomberos panameños



El puesto de primeros auxilios



Ejercicios de escalera

MENUDENCIAS

Año nuevo, vida nueva



—Este año pienso continuar haciéndome simpático á todo el mundo.

—¿Qué tal quedarían el gorro frigio y el manto real? Voy á probarlo.



—Yo seguiré con mi cabellera, con mi socialismo, y subiendo en globo. El toque está en elevarse sobre el resto de la humanidad.



—Estudiaré á fondo las cuestiones del Extremo Oriente. Tengo la seguridad de que en Norte-América me van á consultar sobre tales asuntos.



—Durante los doce meses que tengo por delante, trataré de que la gente se entere de que soy ministro de relaciones exteriores. Porque hasta ahora no se ha enterado nadie.



—Tengo el propósito, en 1911, de ganar mucha plata y de dedicarme al culto de la elegancia.



—Todos los niños de las escuelas deben aprender á ayudar á misa. ¡Oh dulce ensueño! ¡Una generación entera de monaguillos!... En un año el nombre de Garro puede hacerse inmortal.



—Tengo una idea. En verano he vestido de obscuro á los vigilantes; en invierno los vestiré de blanco. De esa manera puede que no se escapen los presos.



—Año nuevo, vida nueva. Voy á dejarme crecer la melena.

CORREO SIN ESTAMPILLA

V.—Buenos Aires.—

En sus versos se nota
que, en punto á desatinos
y chistes anodinos,
es usted manantial que no se agota.

L. R. (h.)—Buenos Aires.—Si fuese materia de venta, el sentimentalismo de usted, por lo que tiene de segunda mano, podría adquirirse á precio moderado en los cambalaches.

M. A. D.—Buenos Aires.—Si usted hubiese nacido en otra época, hubiese sido un ripioso romántico, ó un ripioso naturalista; ahora se contenta con ser un ripioso decadente. Esto significa que, en cualquier tiempo, era fatal que fuese usted ripioso.

Firme adorador.—Buenos Aires.—

«Las infinitas
ansias malditas
del corazón;
las inauditas
penas no escritas
de mi pasión»
son pavaditas
y zonceritas
sin ton ni son.

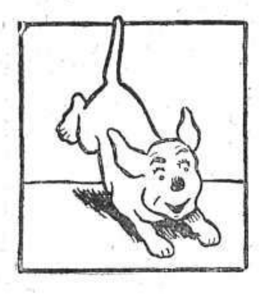
M. D.—Buenos Aires.—Un ripio en cada uno de los versos del soneto... ¡oh espíritu equitativo y justo!

Cóndor.—Buenos Aires.—Nos manda usted un acróstico sencillo. Ahí tiene la contestación en uno doble:

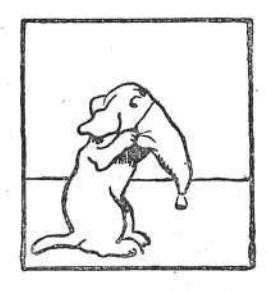
*N*o, apreciable señor, no siempre basta*N*
*O*scuros conceptillos que ha buscad*O*
*S*udoroso el autor; los más ingenuo*S*
*I*rritanse al leerle y casi cas*I*
*R*omperíanle un hueso. En vano, Cón[do*R*
*V*alerse intentará de un *Com* ó su ca*V*
*E*l que quiere ser vate inútilment*E*.

R. D. B.—Buenos Aires.—

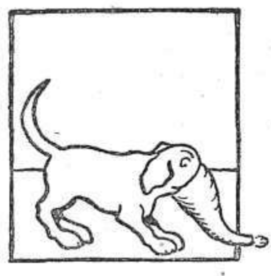
Se molestaría
«la cristiana grey»,
con su ortografía
fuera de la ley.



—¡Qué Frégoli! ¡Bah! Con menos hago yo más que él.



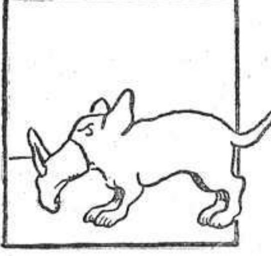
Vais á ver: con este gorro de dormir...



vedme convertido en oso hormiguero.



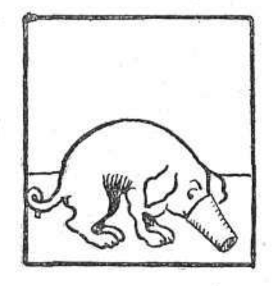
Con un calcetín de lana...



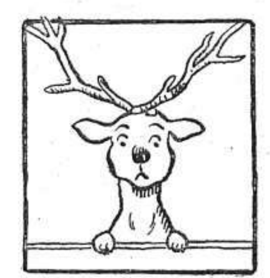
y con un hueso, en rinoceronte.



Con una media, en elefante.

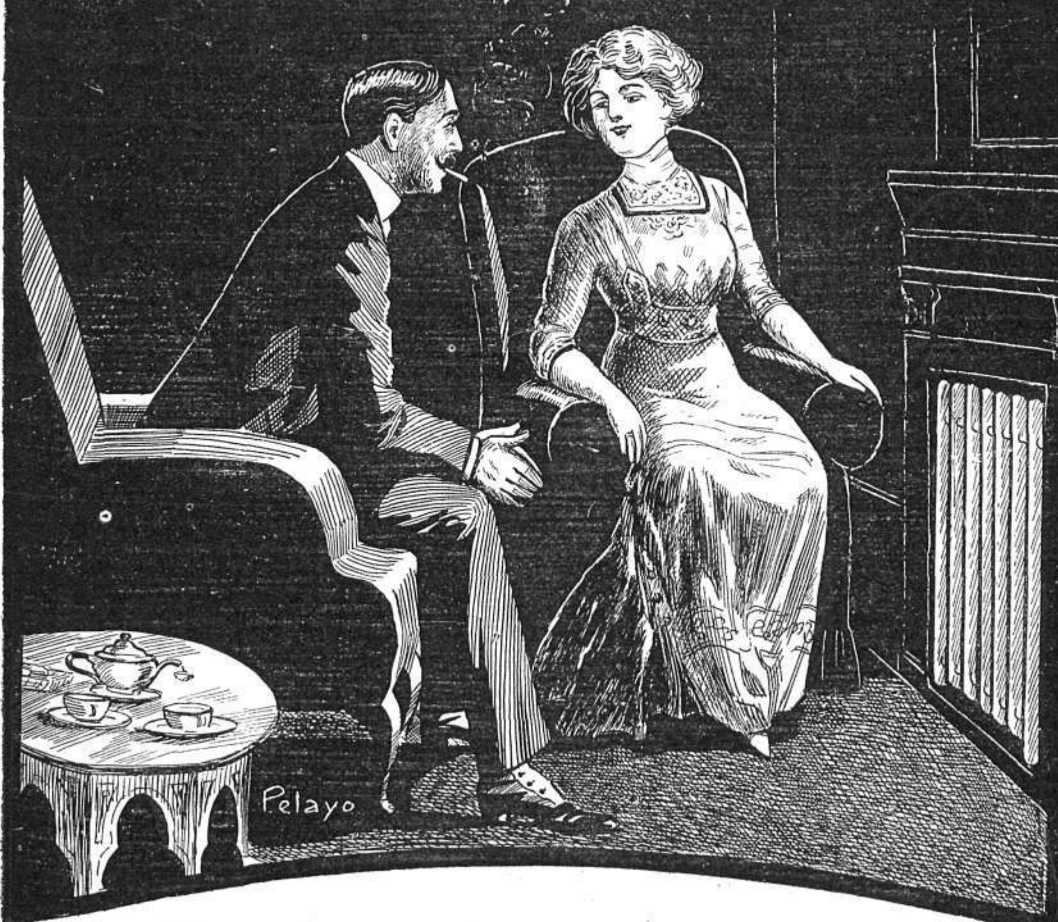


Con un cubilete de dados, en chancho.



Con dos ramas secas, en ciervo.

CALEFACCION "TERMOVAPOR"



Una temperatura agradable

es benéfica y saludable cuando los fríos invernales son crudos

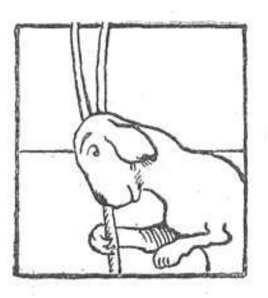
Si los vientos hostiles de la noche le molestan en la calle, se resarce Vd. si al entrar en su casa se encuentra con una temperatura tibia, que acaricia y fortalece su cuerpo.

Pida folletos descriptivos del sistema patentado de termo-vapor "Koerting"

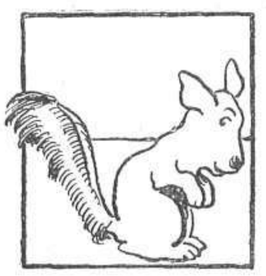
CALEFACCION POR VAPOR Á BAJA PRESIÓN

HEINLEIN & Cía. Sección KOERTING Hnos.

Avenida de Mayo, 1402-1500 Buenos Aires



Con una horqueta, en cabra.



Con una pluma de avestruz, en ardilla.



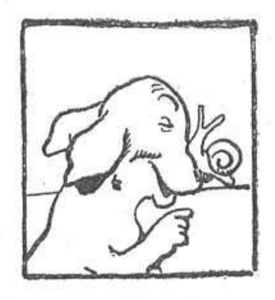
Con la peluca de mi patrona, en león.



Con el rabo mojado y erizado, en zorro.



Con dos bananas en la boca, en foca.



Con un caracol, hábilmente dispuesto...



en el portero de mi casa,



ó en su distinguida señora.

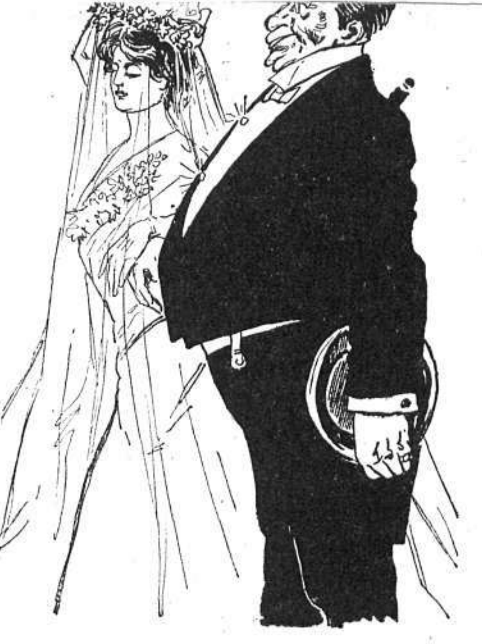
“HESPERIDINA”

= CONCURSO N.º 3 =

75 PREMIOS

$ 1.000 GRATIS

Un Gran Premio de.				$ 250
Cuatro premios de	$ 50 c/u.			,, 200
Diez	,,	,, ,, 25	,,	,, 250
Sesenta	,,	,, ,, 5	,,	,, 300
				$ 1.000



¿Por qué se casó esta linda señorita con este hombre tan feo?

CONDICIONES

El concursante ha de remitir una etiqueta que se encuentra sobre cada botella de “HESPERIDINA”, en cuyo texto tachará las palabras que no utilice, dejando libres aquellas que crea necesarias para explicar el móvil de este enlace.

NOTA.—No se puede repetir ninguna palabra.

Una etiqueta con el móvil de este enlace, ha sido depositada en la escribanía de los señores Wright y Gamboa, Avenida de Mayo, 733.

En caso que ningún concursante acierte la contestación exacta, se entregará el primer premio al que más se aproxime y así sucesivamente con los demás premios.

Este concurso empezará el 1.º de Enero de 1911 y se clausurará el 31 de Marzo de 1911.

Toda contestación debe remitirse á “Caras y Caretas”, Bolívar, 586, indicando en el sobre

Concurso “HESPERIDINA” N.º 3

Etiqueta que debe remitirse



Páginas ganaderas

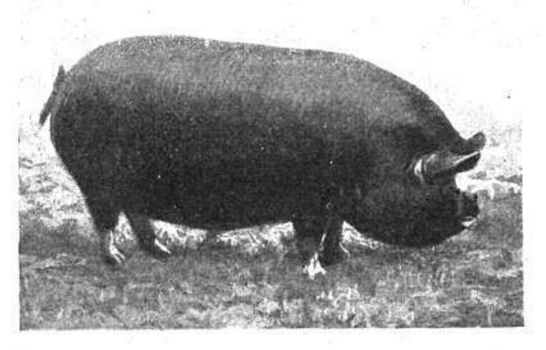
El maíz en Norte-América.—Según el boletín del Ministerio de Agricultura de este país, que apareció en el mes de octubre, la cantidad de maíz producida ascendió á 3.000.000.000 bushels; el total más grande que se ha obtenido, pues en el año 1906 que es el que más se aproxima á éste, sólo fué de 2.927.416.000.

Importación de tocino y jamón de los Estados Unidos y Canadá.—En estos países como consecuencia de los elevados precios del maíz, ha habido una marcada mortandad de cerdos la que á su vez ha causado la disminución de las pocilgas y por consiguiente la disminución de los animales naturales del país.

En la actualidad los cerdos se compran á buen precio en los Estados Unidos, siendo el abastecimiento muy moderado.

Pero en uno ó dos meses un aumento en la venta es probable se manifieste en el mercado, por el número de cerdos de primavera que ya empiezan á cebarlos.

Los equinos en Inglaterra.—Este país es superior á los otros países en la producción caballar



Campeón Berkshire

de ahí la avidez con que los extranjeros compran caballos ingleses.

La exportación de éstos á Rusia, Francia, Alemania, etc., en los últimos cinco años ha sido considerable desde el punto de vista comercial.

Pero esta preponderancia según opiniones fuera de Inglaterra no será permanente. Estas previsiones fallarán, pues los ingleses se esmeran en seleccionar los padrillos y madres y no está lejano el día que Inglaterra provea de caballos puros á todo el continente.

Los Percherons.—En Francia ha mejorado notablemente en estos últimos años esta raza. Hoy se encuentra allí la mejor colección de Percherons de dos años, no sucediendo lo mismo con padrillos de cuatro años, que son inferiores á aquellos.

En los últimos años Norte-América y la Argentina son los dos países que han comprado caballos á Francia.

Cría de cerdos.—Un factor importante en la cría de estos animales es la manera de abrigarlo contra la intemperie en invierno y resguardarlo de los calores en el verano.

Las pocilgas deben ser espaciosas, altas, bien ventiladas, pero sin corrientes de aire. El techo debe ser de hierro galvanizado ó de pizarra; el piso debe ser de cemento concreto ó de ladrillos, pues los pisos de madera son muy perjudiciales porque éstas absorben los malos olores y los gérmenes de las enfermedades.

Si la necesita puede pedir por teléfono á cualquier buena despensa, confitería ó almacén:

un frasco de

GINEBRA NÉCTAR

nuevo envase patentado (que es garantía de su legitimidad)





DIÁLOGO EN LA ARENA

—Si tú quisieras, en vez de ese feo bañista que te acompaña en el agua, te llevaría yo, que sé nadar como un dorado, y tengo más fuerza y agilidad que ese mico repugnante.

—Es que ese "mico repugnante" es lo que conviene para el oficio de bañista y no los Apolos como tú, llenos de audacias y pretenciones.

—No... pues te juro que yo... entraría contigo al agua como si fuera con mi tía...

—No lo dudo... porque conozco tus gustos y sé los puntos que calzas como hombre inteligente... pero así y todo... ¡Dios nos libre de los tontos!

—¿Lo dices por mí?

—No; por el "mico feo y repugnante"...

—¡Ah!

—Además, hoy no me baño...

—¡Cómo!

—No me baño, porque estos comerciantes de Mar del Plata, que se dicen tan vivos y tan oportunos, se han quedado sin una sola pastilla de Jabón Reuter...

—Pero para el agua del mar...

—Otra viveza apolina... ¿No sabes, bribón en disponibilidad, que el baño no es completo, si después de salir del mar, no pasa una por la lluvia de agua dulce y se da una soberbia jabonada con Jabón Reuter, bálsamo exquisito de juventud y de belleza?

Durante el invierno se les debe proveer de un descanso bien seco hecho de paja de cebada ó trigo. Estos se podrían sustituir con helechos secos. Cuando el piso es de ladrillo sino se cubre bien como queda indicado, la frialdad del piso será causa de que los cerdos sufran calambres.

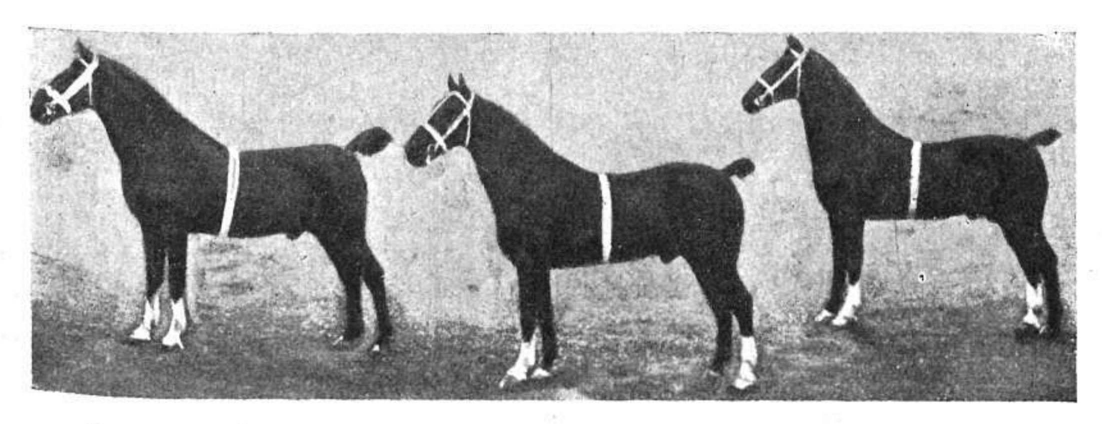
Potros.—Para domar los potros, debe ante todo convencerse el domador que estos animales no dañan.

No hay duda que es doblemente fácil decir que hacer, pero es este el principio sobre el que debe basarse todo el que haga la tentativa de domar la nerviosidad. El método que debe emplearse para conseguir el fin deseado no puede ser perfectamente descripto, pues mucho depende de las circunstancias.

Pero en todo caso lo que debe tratarse es conseguir acostumbrarlos con suavidad, con cariño, aparearlo y con todo cuidado evitar un trato duro. Porque está probado que la dureza con que se pretende domar al animal es lo que lo enfurece y el potro trata de defenderse de este mal trato como puede.

RECETAS

Para engordar rápidamente los cerdos no debe dárseles mucha cantidad de alimento á la vez, la comida debe ser regular y en pequeña cantidad que ellos comerán y todavía dejarán un poco y no debe limpiarse la cubeta hasta que no hayan concluído su almuerzo ó su comida según sea el caso.



Gaston Duke of Connaught — Copmauthorpe Performer — St. Thomas

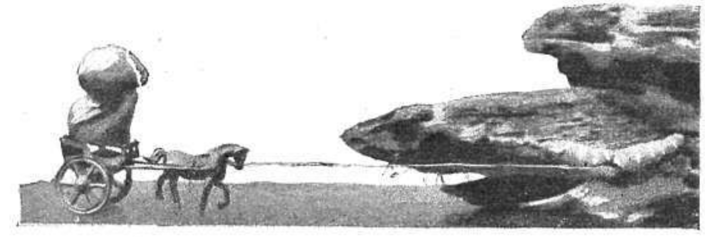
Famosos padrillos Hackney

La fuerza de los insectos

Todo el mundo sabe que no son los más fuertes los hombres de mayor corpulencia. Otro tanto puede decirse de los animales.

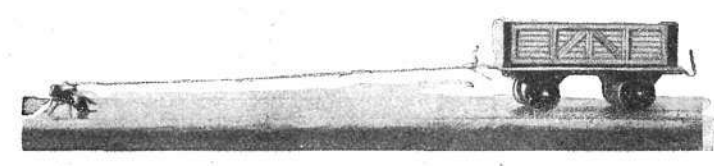
En el mejor de los casos, y echando de largo, podemos decir que un hombre y un caballo pueden arrastrar una carga *diez veces* superior á su peso. Pues bien: esto no es nada en comparación con la fuerza de los insectos.

Nuestro primer grabado muestra una oruga ordinaria, que pesa 19 gramos, arrastrando un carrito y un caballo de metal y en la que se ve una bola de arcilla, pesando todo el conjunto 465 gramos; esto demuestra que la oruga en cuestión arrastra una carga que pesa 25 veces lo que ella pesa.



Una oruga arrastrando veinticinco veces su propio peso

La fuerza del hombre y la del caballo aparecen insignificantes si se las compara con la de este animalito;



Una mosca arrastrando un vagón que pesa ciento setenta veces más que ella

pero todavía podemos citar ejemplos aún más asombrosos.

En efecto, ahí está nuestro segundo grabado: una mosca arrastra un vagón de juguete que pesa 170 gramos, es decir, exactamente 170 veces el peso de la mosca. Si la comparamos con la fuerza de la oruga, la de la mosca resulta 7 veces mayor.

El insecto que sirve para la experiencia siguiente es uno de esos que se encuentran en los huertos ó jardines cuando se levanta una piedra ó un pedazo de madera: si se les expone



Un insecto arrastrando una carga ciento ochenta y dos veces más pesada que él

á la luz, echan á correr para esconderse, y sus alas brillan con un reflejo metálico en el que predominan los tonos azul y violeta. Este insecto, que reproducimos en nuestro tercer grabado, mide aproximadamente dos centímetros y pesa unos seis gramos. Y bien: es capaz de arrastrar dos vagones de juguete cargados de arcilla y de un peso, en total, *de 1.098 gramos. A primera vista*, esta carga parece enorme, pero, como el insecto es pesado, sus fuerzas no son, en consecuencia, mucho más grandes que las de la mosca, ya que puede arrastrar una carga 182 veces mayor que su propio peso.

"PLATA PRINCESA"

El único metal que realmente sustituye á la plata maciza
y dura 50 años

TODA CLASE DE NOVEDADES

ESTABLECIDO
POR
CIEN AÑOS



DISEÑOS
NUEVOS
SIEMPRE



CUBIERTOS PARA MESA
JUEGOS DE PESCADO

FLOREROS	PLATOS
BANDEJAS	CALENTADORES
JARROS	CENICEROS
FUENTES	CUCHILLOS, etc.





Plata Princesa (Patentada), á $ **27.50** c/l. la docena
Electro Plata, calidad A 1, á $ **22.—** " " "

Pidan catálogos á los

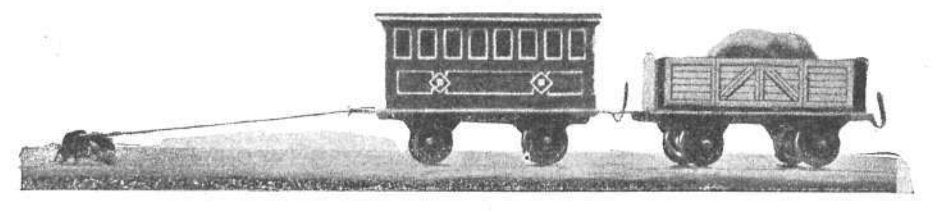
FABRICANTES

Mappin & Webb

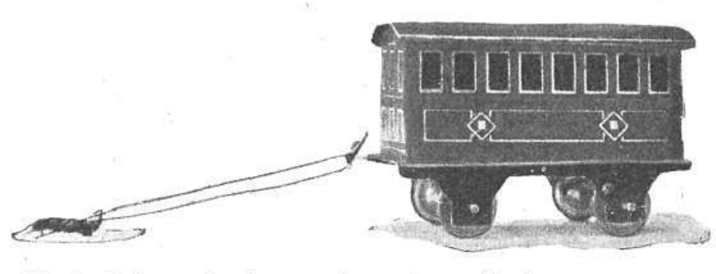
LONDRES, PARÍS, NIZA, FLORENCE, JOHANNESBURG Y BUENOS AIRES

Sucursal: BUENOS AIRES - 36, Florida, 36
" MAR DEL PLATA, frente al Bristol Hotel

La fuerza de los insectos



Una abeja arrastrando dos vagones que pesan más de trescientas veces su propio peso



Una forfícula arrastrando un vagón que pesa quinientas veces su peso

Son también muy curiosas las experiencias hechas con abejas: se engancha uno de estos animalitos á un vagón como los anteriores y se les va poniendo carga gradualmente hasta llegar á un peso total de 601 gramos. Como la abeja pesa exactamente dos gramos, ella arrastra una carga que pesa más de 300 veces lo que ella misma.

La fuerza, pues, de una abeja es mucho mayor que la de un hombre ó un caballo, aun llevando las de estos últimos á su máximum.

Esta extraordinaria fuerza de la abeja no es nada si la comparamos con la de la forfícula, que es, según las experiencias llevadas á cabo, uno de los insectos más fuertes.

Si se toma una forfícula entre los dedos, se echa fácilmente de ver su fuerza en los esfuerzos que hace para escapar; así y todo, uno de esos insectos, en el estado de su más completo desarrollo, rara vez llega á pesar más de ½ gramo; pero causa maravilla el ver lo que ese ½ gramo viviente puede realizar.

Cuando enganchamos una forfícula al vagón que anteriormente pusimos á la abeja, vemos que aquélla le arrastra con una facilidad tan grande, que gradualmente vamos aumentando la carga hasta 265 gramos, carga que la forfícula va arrastrando despaciosamente y descansando de tiempo en tiempo. Esos 265 gramos de carga representan justamente 530 veces el peso de su cuerpo.

He aquí un ejemplo de lo que una forfícula puede arrastrar de peso muerto: en lugar de engancharla á un vagón, se la pusieron varios alfileres á cada lado de los tiros del

Una forfícula soportando un peso muerto veintiseis veces superior al de ella mientras trepa por una superficie perpendicular

La fuerza de los insectos

arnés. El insecto fué colocado sobre un trozo de cartón, en posición horizontal; el insecto arrastraba fácilmente ocho alfileres; poco á poco el cartón era levantado en una posición perpendicular, y el insecto continuaba su trayecto agarrándose fuertemente con las patas. Cuando el cartón estuvo en posición perfectamente vertical, el insecto soportaba todo el peso de los alfileres y se quedó completamente inmóvil; se conocía que tenía miedo de caer si levantaba del cartón sus patitas. Permaneció así la forfícula por espacio de un cuarto de hora, soportando el peso de los alfileres; al cabo de este tiempo, se la tocó suavemente para ver si avanzaba; pero no bien hizo un movimiento, perdió su punto de apoyo y fué precipitada por su carga.

Los alfileres y el hilo pesaban 13 gramos: en consecuencia, la forfícula arrastraba 26 veces el peso de su propio cuerpo sobre una superficie horizontal.

Una libélula sosteniendo con sus patas diez veces su propio peso

Un caballo se vería en apuros muy serios para arrastrar un tronco de árbol de un peso de tres toneladas sobre un camino ordinario y, no obstante, esto no supondría más, aproximadamente, que el cuádruple del peso de su propio cuerpo.

Entretanto, la minúscula forfícula salía airosa del trabajo de arrastrar 26 veces el peso del suyo.

Si se toma una libélula por las alas y se le colocan entre las patas fósforos, pedacitos de madera, etc., se observará que los levanta cómodamente con los esfuerzos que hace para recobrar su libertad. La carga más pesada que una libélula ha podido soportar ha sido un botón que pesaba 40 gramos. Como el insecto pesaba solamente 4, esto da diez veces su peso.

Suponiendo que los músculos de las alas y de las patas de los insectos son solidarios, sujetamos delicadamente la libélula de modo le queden las alas libres: ella soporta así una carga de 83 gramos, lo cual quiere decir que, conservando el libre uso de las alas, soportaba un peso doble del que sostenía teniéndolas aprisionadas.

Una libélula suspendida, levantando veinte veces su propio peso



Una oruga apoyándose en una rama, puede tirar noventa y dos veces su peso


TÉ
TIGRE
TÉ
MAS
DELICIOSO
Y MAS
ECONÓMICO
TÉ TIGRE
COMPREN SIEMPRE TÉ TIGRE

El notable nacimiento que se exhibía en casa del señor Ogando.—Ocupa un espacio de 28 metros por 10

Concurso de Caras y Caretas

Nº 17



1.° Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 9 de marzo de 1911 queda abierto el concurso décimo séptimo de **CARAS Y CARETAS.**

2.° Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre, apellido y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene una botella de vino de postre

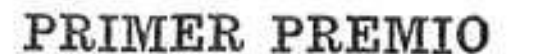
MOSCATEL ROSADO PALENCIA

que se ha depositado en la escribanía del Señor **JOSE RESTA, MAIPU, 462,** debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.° Se adjudicarán diez premios consistentes en nueve pianos de las afamadas marcas **PLEYEL y STEINGRAEBER** y un arpa **PLEYEL,** cromática, sin pedales, adquiridos en la acreditada casa de los Señores **BORGARELLO y OBIGLIO, AVENIDA DE MAYO, 839,** donde se hallan en exhibición.

4.° Se adjudicarán los premios en la forma siguiente:

PRIMER PREMIO



UN PIANO PLEYEL, de cola, gran formato, modelo de salón, cuerdas cruzadas, de 2.26 metros de largo y cuyo valor es de **$ 2.000 moneda nacional,** á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contiene la citada botella de **MOSCATEL ROSADO PALENCIA.**

SEGUNDO PREMIO

UN ARPA PLEYEL, cromática, sin pedales, cuyo valor es de **$ 1.800 moneda nacional,** á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

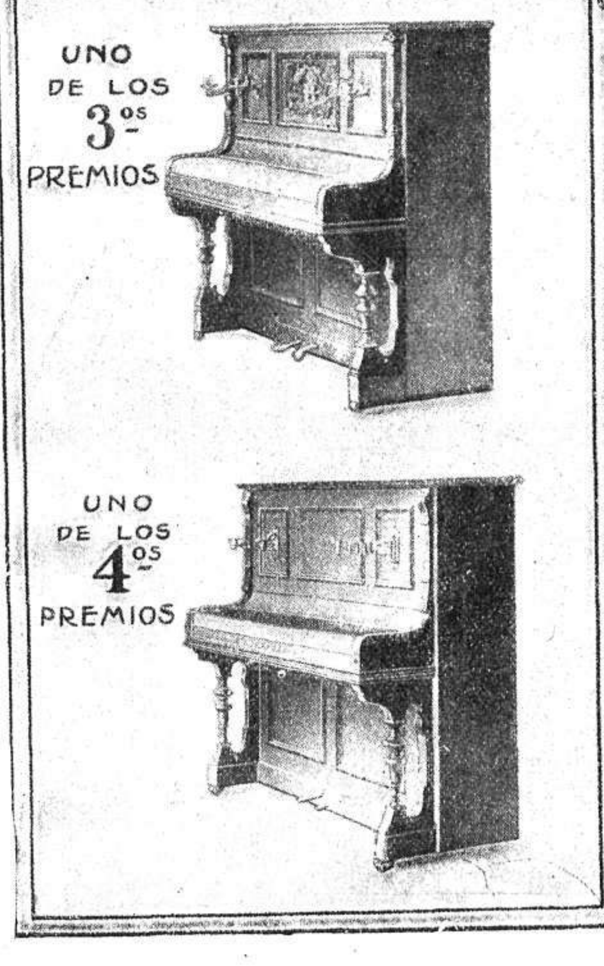
TRES TERCEROS PREMIOS

TRES PIANOS STEINGRAEBER, formato salón, de 1.32 metros de alto, cuyo costo es de **$ 900 moneda nacional,** cada uno, á las personas que en orden riguroso se aproximen á la cifra que obtenga el segundo premio.

CINCO CUARTOS PREMIOS

CINCO PIANOS STEINGRAEBER, formato boudoir, de 1.30 metros de alto, cuyo costo es de **$ 750 moneda nacional,** cada uno, á los que sigan en orden aproximativo.

5.° En el caso de que nadie acertase con el número exacto de los granos de maíz, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.



6.° Si dos ó más personas coincidieran en el número que obtenga el primer premio, se celebrará un sorteo entre ellas ante el citado escribano, señor Resta, á los efectos de su adjudicación é igual procedimiento se observará con relación á los demás premios

7.° En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

8.° Las soluciones deben ser dirigidas á

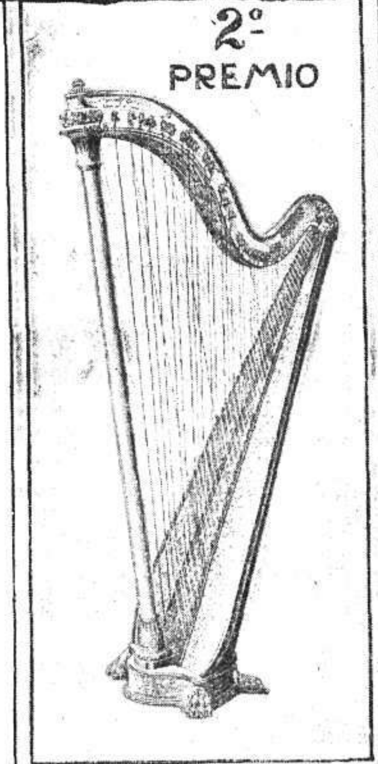
CONCURSO NUMERO 17 DE "CARAS Y CARETAS", BOLIVAR, 580, BUENOS AIRES

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las 12 meridiano del día 9 de marzo de 1911.

9.° Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

10.° El día 13 de marzo á la 1 p. m., ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la botella, el recuento de los granos de maíz, y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso

Buenos Aires, diciembre 10 de 1910.



Las ARPAS CROMÁTICAS PLEYEL, sin pedales, son tan sencillas, que con pocas lecciones un niño puede ejecutar admirablemente todo género de música.

Facsímil de la botella de **MOSCATEL ROSADO PALENCIA,** que puede conseguirse en los almacenes, confiterías y despensas.

Concurso de "CARAS Y CARETAS"

No. 17

La botella de MOSCATEL ROSADO PALENCIA *contiene*

.... *granos de maíz.*

Nombre..

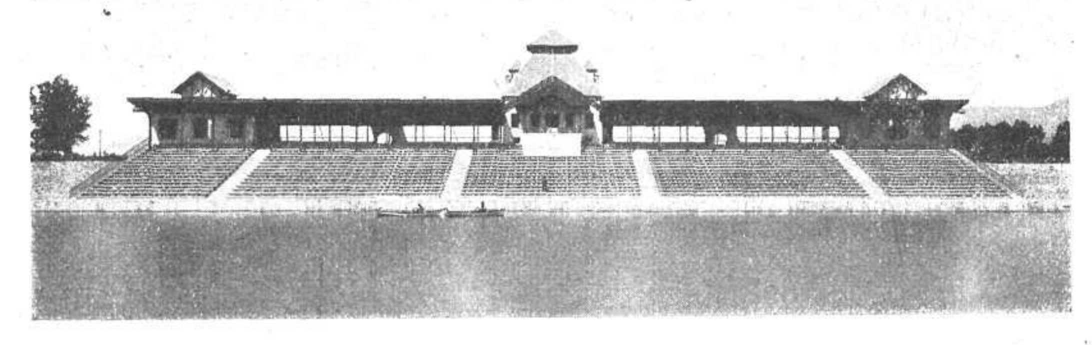
Dirección..

Actualidades de provincias

MENDOZA



El gran lago de regatas inaugurado en el Parque del Oeste



Vista de las tribunas

AVISOS RECOMENDADOS

Las Incubadoras Suecas "ROSEHILL"



han obtenido el **Gran Premio de Honor** en la Exposición Internacional de Agricultura del Centenario en Buenos Aires. — Pidan datos y prospectos. — Unicos introductores: **GOLDKUHL Y BROSTROM, Belgrano, 1133, Buenos Aires.** Unicos Introductores de las renombradas desnatadoras "ALFA-LAVAL"

Te Imán

en latas de fantasía, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida.
Por precios y demas datos: Gilchrist & Cía. 484, Reconquista. Bs. As.

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca Sol; granulado y en piedra. Precios según cantidad. **GILCHRIST y Cía.,** Reconquista 484, Bs. Aires



No más obesidad
No más encorbados

Hoy es obeso ó encorbado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en aparatos para hernias y ortopedia en general.— **Bertea & Remondino** Carlos Pellegrini, 119.

DENTISTAS

J. Bonansea,



Cirujano-Dentista, de regreso de Europa. Calle Moreno, 990, esq. B. de Irigoyen



J. EDELBERG

Dentista - Cirujano

Dientes fijos sin paladar. Operaciones sin dolor. Bernardo de Irigoyen, 909 (antes Buen Orden).

Cassulio Hnos.

Cirujanos-Dentistas Americanos

Buenos Aires: Av. de Mayo, 1111. Montevideo: calle Andes núm. 206.



MUEBLES

A 10 meses de plazo! Juegos de Dormitorio Comedor Sala Escritorio Muebles sueltos. Pidan Catálogos

C. Pellegrini, 457 — Soly Bomchil

¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — L. Sigal y Cía. - Cuyo, 1124.

Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T. 1441. Central



¡LA ULTIMA NOVEDAD!

Cocinas á kerosene **TENTADORA**

De llama azul, higiénicas, sin humo, sin olor. —Confortables, seguras y sin peligro. Siempre listas para todos los usos del hogar doméstico, como ser: cocinar, asar á la parrilla y al horno, hacer pan dulce y masas en general. Muy útiles para planchar, tostar pan, etc. Unico importador: **J. A. SILVA, Charcas, 1509, esq. Paraná.** Bs. As. Un. Telef., 3364 (Juncal). **MEDALLA de ORO en la Exposición Internacional de Higiene de 1910.**

PRODUCTOS ANDINOS



Yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los **Andes.** Colecciones en general de productos mineros. Soliciten catálogos explicativos que se remiten gratis.—Viuda de Bustamante, Independencia, 2515, Buenos Aires.

A. DESRETS



Casa especial en **MUÑECAS,** composturas y piezas de repuesto. Cabezas, pelucas, medias, zapatitos, etc. **Juguetería. Talcahuano, 211. Bs. As.**



MODELO 1910.

Está resuelto el problema para ventilar las casas que no tienen corriente eléctrica, con un gasto insignificante, con una pequeña lamparilla con alcohol. Velocidad 450 vueltas por minuto. Diámetro de las palas 26 centímetros. Precio $ **45** m|n. Letreros luminosos y obras eléctricas en general. — Pidan catálogos. — **A. Caldera, Victoria, 1389, Bs. As.**

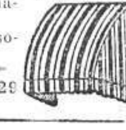


Máquina de coser y vainillar, la única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por **65** pesos remito una máquina igual á la muestra. **GRATIS** enseño á bordar y vainillar. **VENTAS A PLAZO.** Pidan Catálogo al único Agente: **A. BORZINO,** calle Santa Fe número 2166. Buenos Aires.



Vainilla hecha con la máquina Pfaff

Mechero Stella



Luz incandescente á kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa ó de colgar, completas, con **Mechero Stella** $ **10.** Remisión recargo pesos **1.** Mechas de todas clases para cualquier sistema de lámparas incandescentes. **Calentadores "Primus"** á kerosene y **piezas de repuesto. E. BONGIOVANI,** Calle Belgrano, 1020.—Buenos Aires.

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional"** Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

LONAS, CARPAS, TOLDOS y BANDERAS de todas las naciones. Precios convenientes, soliciten presupuestos. **J. ARGENTO** Calle Defensa, núm. 129 Buenos Aires

Productos Paraguayos

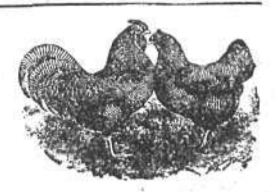
Compra y venta de toda clase de cueros silvestres y plumas. **Para los asmáticos** no hay mejor que nuestro **The de Amboy** Paraguayo. — **GAUDINO Y SALSA, Avenida de Mayo, 1186,** Bs. Aires.

75 % DE ECONOMIA en el lavado de ropa puede hacerse fácilmente con mi máquina de lavar ropa á vapor. Para 15 camisas, $ 65; 25 íd., $ 75; 35 íd., $ 85. Hay más de 100.000 en uso.— Veánla ó pidan catálogo á **W. EICHHORN,** calle **Tucumán, 918. Bs. As.** Ventas liberales.



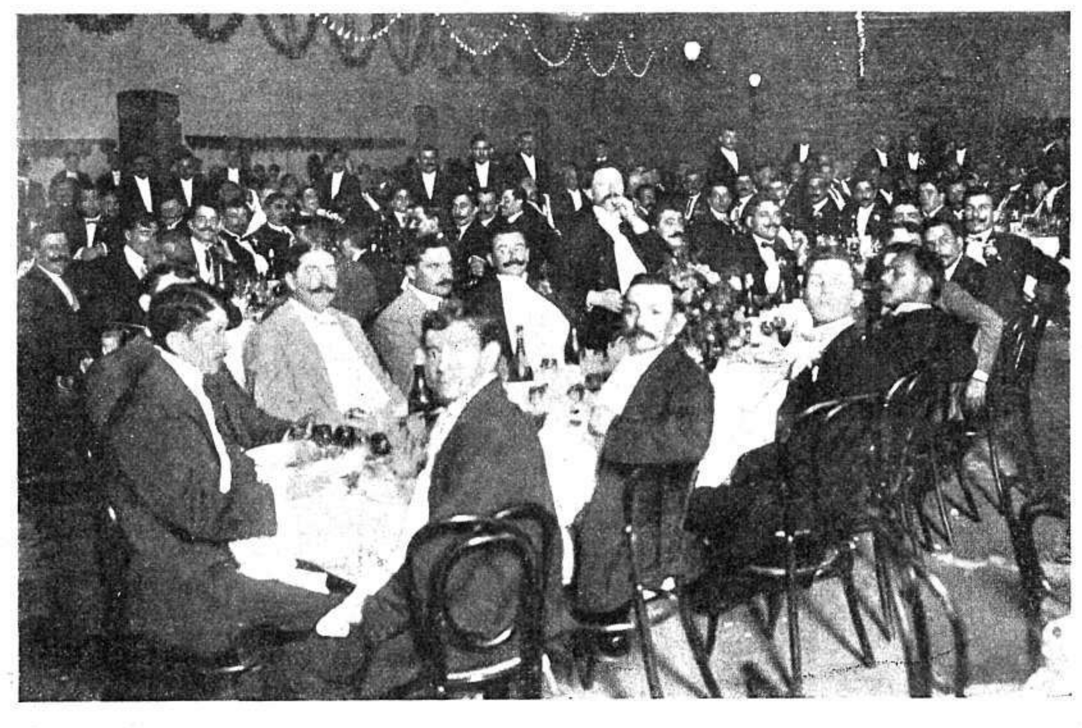


Aves de raza, Pollos, Huevos para empollar, Incubadoras Modernas, Colmenas y Abejas, Perros finos, Gatos de Angora, Faisanas, Libros instructivos, Remedios, máquinas y útiles para elaborar queso y manteca, Peladoras de fruta, etc. Catálogo de avicultura $ **1.—** Otras industrias 50 centavos.—**Pidan Prospectos. CRIADERO EXCELSIOR, Belgrano, 451.** Establecido hace 24 años.

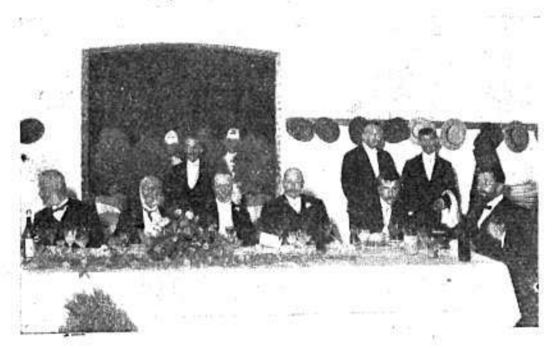


Actualidades de provincias

SANTA FE



Banquete dado por el Club Comercial, con motivo de la inauguración del dique núm. 1



Gobernador y ministros en la cabecera de la mesa



El vapor «Buenos Aires» en su primer viaje en la carrera de Santa Fe á Buenos Aires, saliendo del dique inaugurado

NECROLOGÍA



Señorita María Esther Villagra, fallecida en La Plata



Niño Néstor Fernández (hijo), fallecido en Rosario



Señor Sixto Sarmiento, fallecido en Banfield



Señora Nelly Frecier de Larrosa, fallecida en Adrogué



TODA OFICINA MODERNA

DEBE TENER UN

ESCRITORIO DE CILINDRO

DE FABRICACION NORTEAMERICANA

Prácticos - Cómodos - Sólidos ⁂ Precios muy reducidos

Juegos de Dormitorio · Comedor · Sala y Vestíbulo.

JUEGOS de MIMBRE de fabricación norteamericana, recién recibidos.

GRAN EXPOSICIÓN

PIDAN CATÁLOGO M

Ventas á plazos en condiciones liberales sin alteración en los precios

Casa Matriz:
Calle Cangallo, 645

I. RILLO

Anexo
Calle Cangallo, 858

SECCIÓN ADORNOS PARA FIESTAS Y CASAMIENTOS

SAN NICOLAS

Gran banquete al intendente Morteo, en el teatro Municipal

GRAN NOVEDAD

MÁQUINA AUTOMÁTICA

para hacer medias y calcetines sin costura, de lana, hilo, seda y algodón; esta maquinita se coloca en cualquier mesita afirmándola con dos tornillos; una persona por poco inteligente que sea adquiere su manejo mediante su libro de instrucciones, una persona ó una niña puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios. La casa vendedora de las máquinas compra el trabajo á todo el comprador de esta máquina. La casa vende toda clase de hilados para tejer. Pidan catálogos explicativos, incluyendo estampilla de 5 centavos al único concesionario en Sud-América:

J. PASCUAL NIGRI, Cangallo, 1180 - Buenos Aires

Unión Telefónica 1709, Libertad

Precio de la máquina y accesorios: $ 183 m|n.

Casa matriz: Cangallo, 1180, Buenos Aires. Sucursal núm. 1: Santiago de Chile, calle Catedral, 1115. Sucursal núm. 2: calle Soriano, 54, Montevideo

Profesor Dr. C. CASSARINI



Lo que afirma otro distinguido médico:

Los POLVOS ANTIEPILEPTICOS del Profesor CASSARINI he tenido la oportunidad de usarlos en varios epilépticos de mi clientela particular y también en varios enfermos de este mal que se asisten en las enfermerías del Asilo de Mendigos.

He observado en todos ellos, que mientras estaban sometidos á este tratamiento, los ataques se distanciaban hasta desaparecer por completo.

El tratamiento es fácil de aplicar y no produce malestar alguno.

Para que conste, doy el presente, en Buenos Aires á 14 de Mayo de 1908.—Firmado: Doctor R. CASTILLA.

Concesionario: J. P. NIGRI - CANGALLO, 1180, Bs. As.

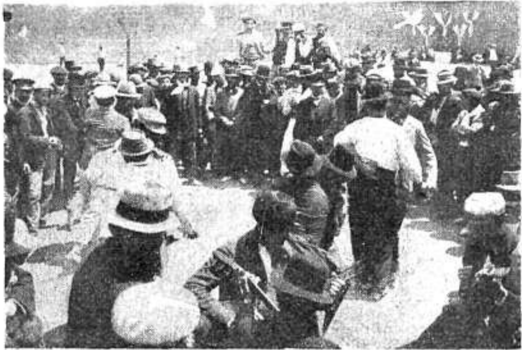


Depósito y Escritorio:

CANGALLO, 1180 - Buenos Aires



Fiesta en la cárcel, el 1.º de enero.—Distribuyendo empanadas y vino á los presos



Encerrados, pero contentos



Largando una carrera de 150 metros para disputar un premio de un mandolín y el derecho de poder tocar los días domingo.—Ganó el premio el pabellón núm. 1

Baile en los salones de la «20 de Septiembre», ofrecido por la sociedad «Amantes del Arte»

Resultado del CONCURSO "TÉ MAGNOLIA" ◆ $ 2.000 gratis

Los nacimientos durante el mes de Diciembre de 1910, fueron 3888

GRAN PREMIO de $ 500........	3888.	Carlos Grigioni.—San Pedro, F. C. R.
SEGUNDO " " " 100........	3891.	César Pellegrini.—J. M. Gutiérrez, F. C. S.
" " " " 100........	3894.	Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.

10 PREMIOS de $ 25 — 50 PREMIOS de $ 10 — 110 PREMIOS de $ 5

PREMIADOS CON $ 25

3881. Mariana Maflán.—Maipú, 137, capital.
3880. Rodolfo Ll. Guardiani.—Chacabuco, P. B. A.
3897. Felipe Builla.—Costa Rica, 1850.
3898. Juan B. López.—Fraga, 77.
3899. T. Aníbal Zillo.—Chacabuco, F. C. S., P. B. A.
3900. Mercedes A. Costas.—Muñiz, F. C. P.
3900. Francisco Lorenzo Pizano.—Tres Arroyos, F. C. S.
3900. Genoveva Ghiorzi.— Córdoba, 1095, capital.
3875. Larrea y Abinzano.—Balcarce, F. C. S.
3875. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.

PREMIADOS CON $ 10

3873. Camila Ghiorzi.—Córdoba, 1095, Capital.
3873. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3873. Carlos T. Bobbio.—Curuzú Cuatiá, Corrientes.
3905. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3905. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3908. Hermenegildo Cerruti.—25 de Mayo, 68, capital.
3908. César Pelligrini.—J. M. Gutiérrez, F. C. S.
3910. Carlos Grigioni.—San Pedro, F. C. R.
3910. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3865. Carlos Grigioni.—San Pedro, F. C. R.
3865. Julia S. Scarone.—Tucumán, 3137, capital.
3912. Enrique M. Borzi, Quilmes, F. C. S.
3913. Mariana Maflan.—Maipú, 137, capital.
3862. Alicia M. Buchanan.—Darragueira, 518, Banfield.
3860. Bonifacio Colina.—Bolívar, 368, capital.
3916. Teodoro A. Daradan.—Lavalleja, 801, capital
3859. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
3859. T. Aníbal Zillo.—Chacabuco, F. C. S.
3858. Juan B. López.—Fraga, 77, capital.
3920. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3921. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3854. T. Aníbal Zillo.—Chacabuco, F. C. S.
3852. Carlos T. Bobbio.—Curuzú Cuatiá, Corrientes
3852. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3851. Camila Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3851. T. Aníbal Zillo.—Chacabuco, F. C. S.
3925. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3850. Mercedes A. Costas.—Muñiz, F. C. P.
3850. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3926. Larrea y Abinzano.—Balcarce, F. C. S.
3927. José E. Rossilli.—Florencio Varela, F. C. S.
3846. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3845. Carlos T. Bobbio.—Curuzú Cuatiá, Corrientes.
3933. Carlos Ghigioni.—San Pedro, F. C. R.
3842. Carlos Ghigioni.—San Pedro, F. C. R.
3840. Pedro P. González.—Guerrero. «El Callejón», F.C.S.
3839. Carlos T. Bobbio.—Curuzú Cuatiá, Corrientes.
3937. Amalia Antinori.—Honduras, 127, capital.
3937. Julio S. Scaroni.—Tucumán, 3137, capital.
3835. Enrique M. Borzi, Quilmes, F. C. S.
3945. María L. de Otero.—Beruti, 1049, capital.
3830. Juana Ferreiro.—América, 271, Ensenada.
3829. Juan Herrera.—Calle 44, 836, La Plata.
3827. Carlos T. Bobbio.—Curuzú Cuatiá, Corrientes.
3827. César Pelligrini.—J. M. Gutiérrez, F. C. S.
3950. Francisco L. Pisano.—Tres Arroyos, F. C. S.
3950. Juana Ferreiro.—América, 271, Ensenada.
3950. María Luisa Costas.—Muñiz, F. C. P.
3950. Ema Costas.—Muñiz, F. C. P.

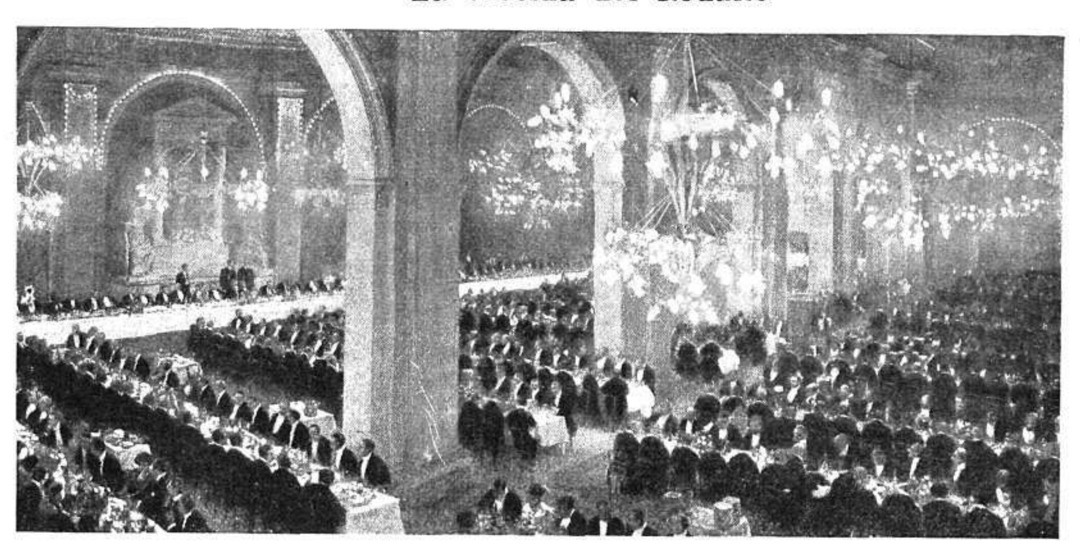
PREMIADOS CON $ 5

3950. Emilia F. Demaestri.—General Rodríguez, F. C. O.
3825. Juan Herrera.—Calle 44, 836, La Plata.
3954. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3820. Juan Herrera.—Calle 55, 720, La Plata.
3820. Carlos Grigioni.—San Pedro, F. C. R.
3956. Carlos Grigioni.—San Pedro, F. C. R.
3816. Juan Herrero.—Calle 55, 720, La Plata
3960. Dugald M. Buchanan.—Darragueira, 518, Banfield.
3813. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3812. César Pelligrini.—J. M. Gutiérrez, F. C. S.
3964. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
3967. Elisia P. Acosta.—Bulnes, 1650, capital.
3972. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3802. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
3801. Miguel Giudice.—Salguero, 2028, capital.
3800. Francisco Lorenzo Pisano.—Tres Arroyos, F. C. S.
3800. J. y S. Palacios.—Bacacay, 1635.
3800. Catalinas Costas.—Muñiz, F. C. P.
3800. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.
3976. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3798. Juan Luis Landaburk.—Chile, 1023, capital.
3799. Carlos Grigioni.—San Pedro, F. C. R.
3978. Carlos Grigioni. San Pedro, F. C. R.
3797. Carlos Bobbio.—Curuzú Cuatiá, Corrientes.
3795. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
3793. Ricardo Martinelli.—Victoria, 2850, capital.
3983. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3985. Cayetano Molina.—Callao, 669, capital.
3985. T. Aníbal Zillo.—Chacabuco, F. C. S.
3790. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
3790. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3987. Angel del Barrio.—Juramento, 2506, Belgrano.
3787. T. Aníbal Zillo.—Chacabuco, F. C. S.
3990. María Luisa Costas.—Muñiz, F. C. P.
3785. Juan Blas Sánchez.—Entre Ríos, 2132, capital.
3785. J. y S. Palacios.—Bacacay, 1635, capital.
3782. María Buschiazzo.—Ecuador, 369, capital.
3994. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3781. E. Gómez.—Carlos Calvo, 2861, capital
3781. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
[illegible] Cayetano Molina.—Callao, 669, capital.
3780. Pedro B. González.—«El Callejón», Guerrero, F.C.S.
[illegible] Juan López.—Muñiz, F. C. P.
3779. Carlos Francia.—Cangallo, 976, capital.
3778. S. Ambrogi.—Carlos Pellegrini, 634, capital.
3778. Carlos Grigioni. San Pedro, F. C. R.
3778. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3777. Agustín Thiery.—Charlones, 229, capital.
[illegible] [illegible]—Calle 50, 619, La Plata.
3999. Felicia C. de Calera.—24 Septiembre, 1255, capital.
[illegible] Francisco Lorenzo López.—Tres Arroyos, F. C. S
4000. Bartolomé Sacco.—Alvarez, 1810, capital.
4000. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4000. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
4001. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4002. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3773. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4003. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
[illegible] Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
3772. Marcelino Rosales.—Prov. Unidas, 2308, Flores.
[illegible] José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4005. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4005. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
3770. Juana Ferreiro.—Ensenada, América, 271.
4006. José M. Martínez.—San Andrés de Giles
3769. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
4007. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3768. Lola F. de Thiery.—Charlones, 229, capital.
4008. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4009. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4010. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3765. Juan Sánchez.—Entre Ríos, 2132, capital.
4011. José E. Rossilli.—Florencio Varela, F. C. S.
[illegible] José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4012. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3763. E. Gómez.—Carlos Calvo, 2861, capital.
3763. Federico Sambado.—Charlone, 12, capital.
4013. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3762. Marcelino Rosales.—Prov. Unidas, 2308, Flores.
3762. Larrea y Abinzano.—Balcarce, F. C. S.
3762. Manuel Ucha.—Bernardo de Irigoyen, 685, capital.
4014. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4015. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4015. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata.
4016. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3759. Bernardo Catoira.—Defensa, 714, capital.
4017. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4018. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4018. Dugald M. Buchanan.—Darragueira, 518, Banfield.
3757. Carlos Grigione.—San Pedro, F. C. R.
4019. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3756. María Buschiazzo.—Ecuador, 369, capital.
3756. T. Aníbal Zillo.—Chacabuco, F. C. S.
3756. Lola F. de Thiery.—Charlones, 229, capital
3756. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
4020. E. M. G. Smith.—San Eduardo, 1883, Flores.
4020. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4021. Enrique M. Borzi.—Quilmes, F. C. S.
4021. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4022. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
4023. José M. Martínez.—San Aidrés de Giles.
4024. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3751. Antonio Gaud.—Alem, F. C. P.
3751. Bernardo Catoira.—Defensa, 715, capital.
4025. Alberto Berisso.—Calle 50, 619, La Plata
4025. José M. Martínez.—San Andrés de Giles.
3750. C. S. Page.—Cuba, 2538, Belgrano.
3750. Francisco L. Pizano.—Tres Arroyos, F. C. S.
3750. Felicia C. de Calera.—24 Septiembre, 1255, capital.
3750. Catalina Costas.—Muñiz, F. C. P.
3750. Genoveva Ghiorzi.—Córdoba, 1095, capital.

Son 111 premios de $ 5.

Los premios se pagan desde la fecha, de 2 á 5 p. m., en nuestro Escritorio, calle Balcarce esquina Chile.

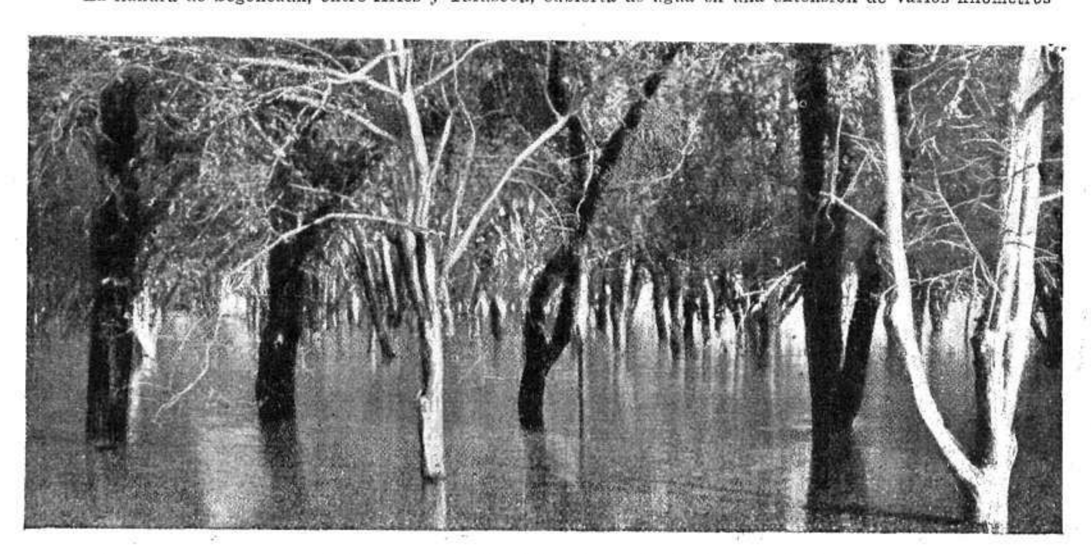
De Francia.—El centenario de la Orden de los Abogados. La crecida del Ródano



París.—Las fiestas del centenario de la restauración de la Orden de los Abogados. El banquete de 1.300 cubiertos en la sala de Pasos Perdidos del palacio de justicia



La llanura de Ségoneaux, entre Arlés y Tarascón, cubierta de agua en una extensión de varios kilómetros



El célebre campo de feria de Beaucaire, inundado por el Ródano

Juego de COMEDOR Alemán de madera ENCINA macizo, trabajo muy fino puertas con vitraux original

Mesa con tablas de extensión combinadas y Sillas tapizadas con cuero vaqueta lisa ó marroquín.

Tenemos en existencia un variadísimo surtido de muebles ALEMANES para COMEDOR y DORMITORIO, artículos completamente nuevos en la República Argentina de los que somos exclusivos importadores.

Exposición y venta: — Bmé. MITRE, 566 - 572

Depósito: Medrano, 1040 - Buenos Aires





El duque de Connaught en Sud-Africa. Nacimiento de una nueva nación

Apertura del primer parlamento de la Unión del Africa del Sud, bajo la presidencia del duque de Connaught: la plegaria pública del pastor boer

Al inaugurar solemnemente en la ciudad de Capetown el primer parlamento de la Unión del Africa del Sud, el duque de Connaught, tío del rey de Inglaterra, llevó á cabo un acto de gran transcendencia política.

En realidad, lo que ha presentado al mundo es una nueva nación, la tercera de las grandes repúblicas federativas, con el Dominio del Canadá y el Commonwealth de Australia que, hace medio siglo, nacieron bajo el patronato de la Gran Bretaña.

Esos "Estados Unidos del Africa Austral", el sueño de Cecil Rhodes y de Krüger, se han formado por la unión de las cinco grandes colonias sudafricanas: el

Una cacería de hipopótamos organizada en honor del duque de Connaught

El duque de Connaught en Sud-Africa. Nacimiento de una nueva nación



El duque de Connaught recibido por el rey de los Borotsé, en Victoria Falls

Cabo de Buena Esperanza, el Natal, el Transvaal, el Orange y la Rhodesia.

Durante su permanencia en esos países, el duque de Connaught tuvo ocasión de hacer varias visitas.

Una de ellas fué la que hizo al rey de los Borotsé, S. M. Lawanika. Este soberano, por más que reina sobre un pueblo poco conocido, sabe apreciar las beneficios y las ventajas que ofrece la civilización moderna. Sobre esto, posee ciertos conocimientos respecto de la elegancia y del "savoir vivre" y, desde estos puntos de vista, no cabe dudar que es superior á un aldeano de la Pomerania, por ejemplo.

Del lado de la elegancia, mientras que sus súbditos llevan por todo vestido simples taparrabos y por tocado plumas, él lleva un sombrero de copa alta, un redingot de correctísimo corte y ¡oh, maravilla! zapatos.

Por lo que se refiere al "savoir vivre", dícese que el duque de Connaught guarda un excelente recuerdo.



Lawanika, rey de los Borotsé, en traje de gala

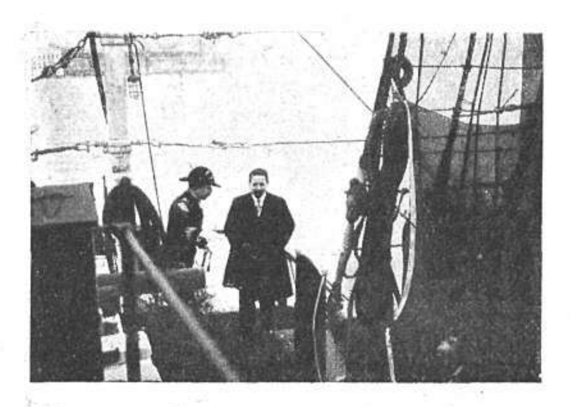
De Portugal.—La "Sarmiento" en Lisboa



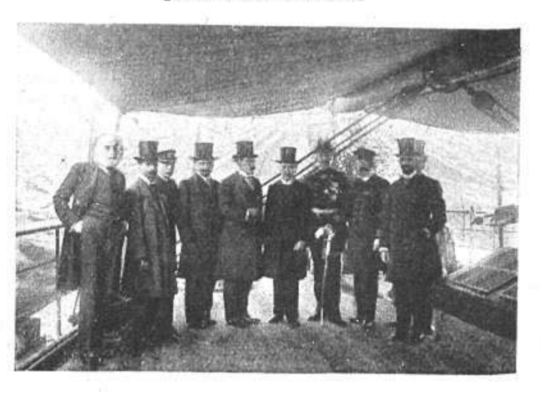
La matinée á bordo de la fragata.—El ministro de marina saludando al comandante Fliess



El presidente del gobierno provisorio, doctor Braga, llegando á la «Sarmiento»



Llegada del ministro de justicia, doctor Alfonso Costa



El presidente y ministros del gobierno provisorio, ministro y cónsul argentinos, gobernador civil de Lisboa y comandante del buque-escuela

Apuntes y Recortes

"VEINTE AÑOS DESPUÉS"



Festejando su vigésimo cumpleaños...



... y su cuadragésimo.
(De *The Bystander.*)

Las alas de un mosquito vibran quince mil veces por segundo. Esta observación se ha realizado por medio de un ingenioso instrumento musical.

Cuando está limpia y bien iluminada por el sol el agua del mar, los buzos ven aún hallándose á veinte metros de profundidad. A partir de los 50 metros apenas se ve, y más abajo reina la más completa obscuridad.

Los avestruces viven treinta años por término medio.

En Dijon, Francia, existe todavía un álamo que daba ya flores allá por el año 722, ó sea, hace 1.200 años.

En el número y colocación de los ojos de los animales se observa una sorprendente variedad. Los mamíferos, las aves, los reptiles y los peces sólo tienen dos situados invariablemente en la cabeza, pero en el resto del mundo animal hay seres que poseen 50.000 distribuídos en forma caprichosa.

Los ojos de la libélula se componen de una aglomeración de 50.000 ojos más pequeños, y la mosca común tiene unos 10.000 que pueden distinguirse con un microscopio, aunque sea de poca potencia.

Las arañas y los escorpiones tienen generalmente de ocho á diez ojos en uno ó más grupos sobre la parte del cuerpo que une la cabeza con el tórax. La estrella del mar tiene un ojo en la punta de cada uno de sus cinco brazos, y el erizo de mar tiene también cinco ojos reunidos en círculo en lo que se considera como parte posterior de su cuerpo. Algunas lombrices marinas tienen los ojos formando grupos no sólo en la cabeza, sino también á lo largo de ambos lados del cuerpo y en la punta de la cola.

Muchos infusorios carecen de ojos y de nervios, pero son sensibles á la luz, puesto que procuran evitarla.

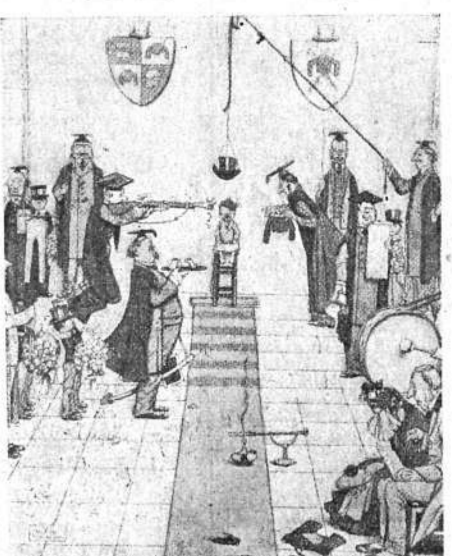
El buzo que tiene hoy el record de la profundidad es el inglés Hooper, que bajó á más de 61 metros para salvar un cargamento de cobre que valía 1.250.000 francos.

Se asegura que los átomos que componen el cuerpo humano se renuevan cada cuarenta días, y los huesos en algunos meses.

El ferrocarril para pasajeros más pequeño del mundo se encuentra en "Isle of Man", Inglaterra. La línea mide un milla de recorrido y sirve para transportar pasajeros desde Grondle Glen á la costa.

Según una revista financiera de Alemania, no es John Rockefeller, el rey del petróleo, el que ocupa el primer puesto entre los multimillonarios, sino míster Belt, un inglés que posee dos mil cuatrocientos millones y la mitad de las minas del Africa meridional. El segundo lugar en la lista lo ocupa Mr. Robinson con la otra mitad de las minas y dos mil millones de economías. El tercer puesto es el de Rockefeller, que sólo posee mil quinientos millones.

POR LAS UNIVERSIDADES



En la universidad de Eton.—La tremebunda-mente solemne ceremonia de la aceptación de un nuevo alumno.

(Dibujo de Heath Robinson.)

En China, una ley prohibe el matrimonio entre el hombre y la mujer que lleven el mismo apellido, aunque no sean parientes.

Una libra de lana da un metro cuadrado de tejido sumamente fino.

En París se consumen diariamente 218.000 litros de leche.

En Norte-América es donde ocurren más accidentes ferroviarios. En los últimos diez años los trenes yanquis han causado la muerte de más de 47.000 personas.

Las transaciones mercantiles entre los comerciantes chinos y las casas extranjeras se hacen generalmente en taels. El tael no es una moneda, sino una onza de plata.

SIGUE LA BUENA OBRA

Cada día se agregan nuevos nombres á la lista

Las palabras de elogio y alabanza de personas que han sufrido y hoy se encuentran sanas y felices, convencerán á Vd. de que aun hay esperanzas de vencer su mal; de que otra vez podrá Vd. ser el hombre que debía ser: sano, fuerte y feliz.

Habla de los dolores de que tanto padecía

Estancia "El Madroño", Estación Uriburu, diciembre 26 de 1910.

Señor doctor Sanden — Buenos Aires.

Distinguido doctor: Le diré que no he hallado ninguna dificultad en el modo de usar su FAJA ELECTRICA; sigo las instrucciones que me ha dado Vd., y el beneficio que he experimentado hasta ahora, ha sido muy bueno, pues á los quince días de usar su FAJA ELECTRICA ya no sentía más los dolores que tanto me hacían padecer; así es que ahora ando completamente bien.

Sin más, le doy las más repetidas gracias por el buen resultado que he obtenido, y por el buen comportamiento que ha observado usted para conmigo.

Saluda á Vd. muy atentamente S. S. S.

(Firmado): Adolfo Sánchez.

A TODO ENFERMO CONVIENE

visitarme y enterarse bien de mi sistema de curar. Dicha investigación no le costará nada, desde que todas las consultas son gratis.

A los que no pueden visitarme, contra recibo de su nombre y dirección, les enviaré por correo, gratis y franqueo pago, mis dos últimas obras médicas "SALUD" y "VIGOR". Estas dos obras deben ser leídas por todos los enfermos: pídalas.

HORAS: de 9 a. m. á 6 p. m. — Domingos: de 10 a. m. á 12 m.

Dr. T. A. SANDEN ❁ 105 - C. Pellegrini - 105

BUENOS AIRES

DIEVER

WELCOME CREAM DIEVER Para las almorranas.

OBLEAS VEGETALES DIEVER Depurativo de la sangre. Substituye el ioduro y mercurio.

POLVOS DIEVER Para el estómago é intestinos.

KLEDOR DIEVER Contra las enfermedades de la sangre.

En las buenas boticas. Si su boticario aun no los tiene, pídalos directamente á THE AMERICAN CHEMICAL Co., Balcarce, 168, Buenos Aires, mencionando "Caras y Caretas" para obtener ventajas.

ALIMENTO MELLIN

EL ALIMENTO MELLIN proporciona todas las propiedades nutritivas esenciales para el desarrollo de la carne, huesos y músculos de las criaturas

PROBAD EL ALIMENTO MELLIN

Se enviará gratis una muestra de este alimento que no contiene almidón á quien la pida á **H. W. ROBERTS Y C^IA**, *31, Esmeralda en BUENOS-AIRES.*



He sido criado con el ALIMENTO MELLIN



Los Sordos Oyen

INSTANTANEAMENTE, con toda claridad, con los nuevos aparatos eléctricos recién llegados de NORTE-AMÉRICA. Asombroso invento.

Personas de mediana sordera oyen con el "PHONETTE", precio: $ **90** m/n.

Personas MUY SORDAS oyen con el "ACOUSTICON", precio: $ **150** m/n.

Los SORDO-MUDOS oyen con el "ACOUSTICON DOBLE", precio: $ **250** m/n.

Los aparatos serán remitidos libre de flete con todas las instrucciones exactas.

Consultas y folletos gratis.

INSTITUTO ELÉCTICO - C. Pellegrini, 644.



Paulus, ganador del premio «Neápolis»

La estación que atravesamos y la acumulación de reuniones, siguen produciendo su efecto en los programas. Una de las carreras de la reunión del domingo, el premio ''Fraxinella'' hubo que abrirla dos veces, pues en la primera no se anotaron campeones ni para formar el minimum que exige el reglamento. En los demás premios, si en general las inscripciones no han sido muy abundantes, no ha alcanzado tampoco al grado de pobreza que se ha notado en las carreras últimas.

El premio ''Bronce'' ha sido el más favorecido, no sólo por la cantidad, sino también por figurar en él algunos campeones de calidad algo mejor que los que aparecen en el resto del programa.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Fabiola; 2.ª, Dom Luiz; 3.ª, Holborn; 4.ª, Antipirina; 5.ª, Stud Hileret; 6.ª, Oravia; 7.ª, Conde White.



Floreal, ganador del premio «Simonside»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 15 de Enero de 1911

1.ª CARRERA — Premio Arcole

Distancia 1.600 metros

Debutante	58 ks.	Fleet	52 ks.
Fabiola	55 ,,	Tadeo	50 ,,
Mohican	54 ,,	Dunraven	42 ,,

2.ª CARRERA — Premio Ballesta

Distancia 1.200 metros

Bromista	56 ks.	Better	56 ks.
Castelli	56 ,,	Eagle	56 ,,
Sahuiqué	56 ,,	Michirunga	54 ,,
Mon Chéri	56 ,,	Judía	54 ,,
Dom Luiz	56 ,,	Huinca	54 ,,
Atrasado	56 ,,	Diletta	54 ,,

3.ª CARRERA — Premio Charlone

Distancia 1.600 metros

Marie Stuart	56 ks.	Holborn	56 ks.
Reine d'Or	56 ,,	Queest	56 ,,
Clonavee	56 ,,	Ludueña	56 ,,
La Potranca	56 ,,	Zarzaparrilla	56 ,,
Conquista	56 ,,		

4.ª CARRERA — Premio Espadaña

Distancia 2.000 metros

Dañina	58 ks.	Antipirina	50 ks.
Rubicela	54 ,,	Yerba Mate	50 ,,

5.ª CARRERA — Premio Bronce

Distancia 1.200 metros

Duc d'Albe	62 ks	Saavedra	48 ks.
Aphrodite	59 ,,	Dalesman	48 ,,
Craigh Esk	60 ,,	Yungay	48 ,,
Remo	55 ,,	Avila	48 ,,
Olímpico	55 ,,	Lady	48 ,,
Divisadero	53 ,,	Sir Kemmis	48 ,,
Young Hermit	52 ,,	Dew	48 ,,
Carola	52 ,,	Incas	48 ,,
Jetón	51 ,,		

6.ª CARRERA — Premio Remate

Distancia 1.600 metros

Vértiz	56 ks.	Camaleón	50 ks.
Tembetá	54 ,,	Bacillus	50 ,,
La Bellincioni	52 ,,	Marie Stuart	48 ,,
Oravia	50 ,,	Chip	48 ,,
Breza II	50 ,,	Auteuil	44 ,,
Alelí	50 ,,	Alumni	44 ,,

7.ª CARRERA — Premio Barzac

Distancia 2.500 metros

O'Connor	61 ks.	Conde White	53 ks.
Fósforo	59 ,,	Esbelta	53 ,,
Ogro	55 ,,	Gazmoña	48 ,,



CARDIACOS!

Es necesario convencerse
que el



CORDICURA

es el único remedio para
las enfermedades
y perturbaciones del



CORAZÓN.

VENTA **$ 5.00**

INTERIOR, CON FLETE **$ 5.50**

VENTA EN FARMACIAS
Y DROGUERÍAS.

PIDAN FOLLETOS
EXPLICATIVOS N.º 1

VENTAS Y PEDIDOS AL ÚNICO DEPOSITARIO Y AGENTE GENERAL:

ALFREDO T. THOMSEN

Calle **BOLÍVAR, 172** **BUENOS AIRES**

Agente en Montevideo: ENRIQUE A. SCHRÖDER - Paysandú, 219
Concesionario: A. SCARTABELLATI - Talcahuano, 429 - Buenos Aires



NÚMERO SUELTO { En la capital........... 20 centavos / En el interior .... 25 » — EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital...... 40 centavos / En el interior ... 50 »